

GRUNDIG

Washing Machine

User Manual

Waschmaschine

Bedienungsanleitung

Lave-linge

Manuel d'utilisation



GWl 48440 R



EN / DE / FR

Document Number: 2820528512_EN/ 28-04-20.(17:59)

1 General safety instructions

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

1.1 Life and property safety



CAUTION!

- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- Unplug the product if it is not in use.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorised Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.

- Do not force open the locked loading door. The door will open immediately after the washing cycle has ended. If the door does not open, apply the solutions provided for “Loading door cannot be opened.” error in the Troubleshooting section. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the label of textile products and the detergent package.
- The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1–1 MPa)
- Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1.2 Hot surface safety



CAUTION!

- The glass of the loading door gets too hot while washing at higher temperatures. Therefore, especially do not allow children touch the loading door glass while washing.

1.3 Children's safety



CAUTION!

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children should not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children under the age of 3 should be kept away unless continuously supervised.
- Packaging materials are dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.



CAUTION!

- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.4 Electrical safety



DANGER

- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent! There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.



DANGER

- Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the power cable plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable. Always press on the plug with one hand and pull out the plug by grabbing with the other hand.
- Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorised service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

2. Important instructions for environment

2.1 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2.2 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3. Intended use

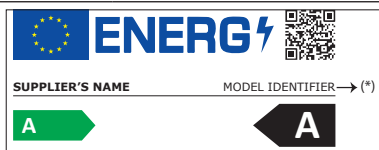
- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

4 Technical specifications

Supplier name or trademark	GRUNDIG
Model name	GWI 48440 R
	7178483800
Rated capacity (kg)	8
Maximum spin speed (rpm)	1400
Built-in	No
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	59
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	9211



INFORMATION



- The model information as stored in the product database can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

4.1 Installation

- Apply to the nearest authorised service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorised service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and dryer are placed on top of each other, their total weight –when loaded– amounts to 180 kg. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leaving a gap at the sides of the machine is suggested to reduce vibration and noise
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.
- Do not place heat sources such as Hobs, Irons, Ovens, etc. on the washing machine and do not use them on the product.

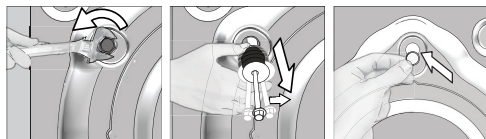
4.1.2 Removing packaging reinforcement



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon. Do not make this operation alone by yourself.

4.1.3 Removing the transportation locks

1. Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely.
2. Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
3. Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel.



CAUTION!

- Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



INFORMATION

- Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.
- Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.
- Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

4.1.4 Connecting water supply



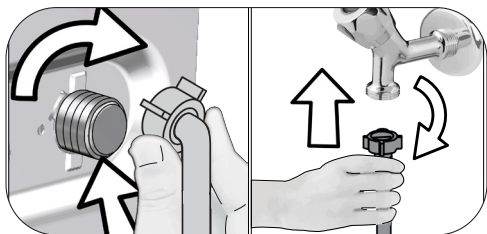
INFORMATION

- It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



CAUTION!

- Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.



- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



CAUTION!

- Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.

- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.
- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

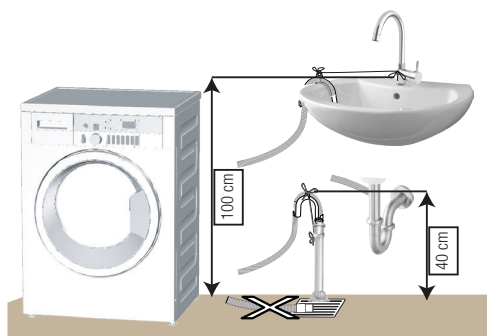
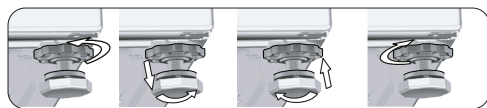
4.1.6 Adjusting the feet



CAUTION!

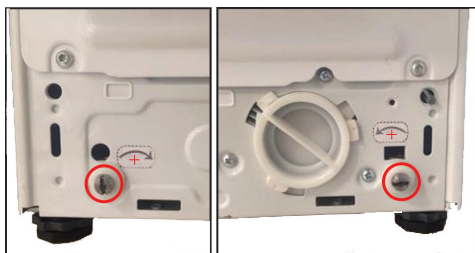
- In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.
- Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by hand again.



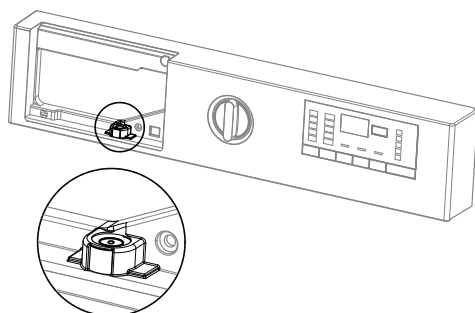
- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.

Adjusting Rear Feet



- When you turn the knob (visible in the circle) in the direction of the arrow, the machine will be elevated by 0.3 mm. When you turn it in the opposite direction of the arrow, the machine will be lowered by 0.3 mm.
- You can check your machine's rear and front feet via water gage for correct adjustment.
- Do not adjust the rear feet by using chargeable devices. Use a screwdriver instead.

Adjusting the feet with water level



- You must remove the Detergent Drawer to set the Water Level.
- For the system to operate properly, the bubble inside the Water Level must be in the **middle**.
- If the bubble inside the Water Level is on the **left**, the pre-set **right** foot of the Washing Machine must be adjusted.
- If the bubble inside the Water Level is on the **right**, the pre-set **left** foot of the Washing Machine must be adjusted.
- If the bubble inside the Water Level is at the **back**, the pre-set **front** feet of the Washing Machine must be turned to the left (clockwise).
- If the bubble inside the Water Level is at the **front**, the pre-set **front** feet of the Washing Machine must be turned to the right (anti-clockwise).

4.1.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- The wiring for the electrical outlet circuit must be sufficient to meet the appliance requirements. Use of a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is recommended.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



CAUTION!

- Damaged power cables must be replaced by the Authorised Service Agents.

4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety

and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section. To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.



INFORMATION

- Use an anti-limescale suitable for the washing machines.
- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

4.2 Preparation

4.2.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash “machine washable” or “hand washable” labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

4.2.3 Tips for energy and water saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy/water-efficient manner.

- Operate the product in the highest load capacity allowed for the programme you have selected, but do not overload. See, “Programme and consumption table”.
- Observe the temperature instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended on the detergent packaging.

4.2.4 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



WARNING


- Follow the information in the “Programme and consumption table”. When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.


4.2.6 Using detergent and softener Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the washing programme, fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.


- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) intended solely for delicate clothes and at suggested programmes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens at suggested programme with special detergent made specifically for woolens
- Please review the program descriptions part for suggested program for different textiles.
- All recommendations about detergents are valid for selectable temperature range of programmes.

	WARNING
<ul style="list-style-type: none"> • Use only detergents manufactured specifically for washing machines. • Do not use soap powder. 	

	INFORMATION
<ul style="list-style-type: none"> • When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available. 	

Detergent Drawer

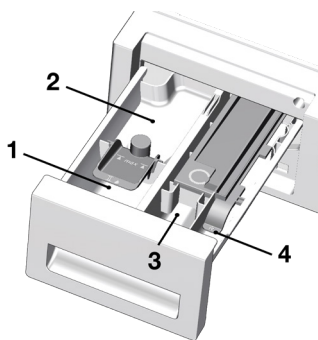
Detergent drawer of your washing machine consists of four different compartments for powder main wash detergent, liquid main wash detergent, liquid softener and powder pre-wash detergent. Each of these laundry additives are dispensed automatically in the relevant time during the washing Programme. Do not place the laundry additives directly into the drum. Always use the detergent drawer. Do not close the drawer too fast after putting the laundry additives. This may cause the additives be dispensed early, creating unsatisfactory washing results and fabric damage.

	INFORMATION
<ul style="list-style-type: none"> • Do not open the drawer during washing Programme. 	

The detergent drawer compartments are indicated below:

- 1) Left compartment with number “II” (Main wash compartment for powder detergent or powder bleach/stain remover)

- 2) Left compartment with number “II” (Main wash compartment for liquid detergent or liquid stain remover)
- 3) Middle compartment with number “I” (pre-wash compartment for powder detergent, powder stain remover or liquid bleach - liquid bleach must be added either during the pre-wash or during the first rinsing step of the washing Programme). Liquid bleach must be added manually while the machine takes in water.
- 4) Right compartment with “☼” symbol (liquid softener compartment)



(II) Main Wash Compartment

Before starting the washing Programme, put powder detergent into the left compartment with number “II”. Use the detergent manufacturer's measuring cup and follow the instructions on the package. Powder bleach/stain remover must also be put into this compartment.

Put the liquid detergent into the main wash compartment with number “II” before starting the washing Programme. Liquid stain remover must be put into this compartment.

Put the suggested amount of liquid detergent into the left compartment with “II” symbol and dilute it to the maximum filling level line (max. II) with warm water.

Particularly the concentrated detergents must be diluted with warm water; otherwise, the siphon may get clogged in time.

Do not fill the detergent above the maximum filling level line; otherwise the excess amount of detergent will reach the laundry without water and may cause stains on the garments. In this case you will need to refill the compartment. Do not pour the detergent onto the laundry directly since this may cause stains on the garments.

Liquid Softener Compartment

Put the suggested amount of liquid softener into the right compartment with “❀” symbol and dilute it to the maximum filling level line (max. ❀) with warm water.

Particularly the concentrated softeners must be diluted with warm water; otherwise, the siphon may get clogged in time.

Do not fill the softener above the maximum filling level line; otherwise the excess amount of softener will get mixed with the washing water and you will need to refill the compartment. Do not pour the softener onto the laundry directly since this may cause stains on the garments. Liquid softener will be dispensed automatically at the final rinsing step of the washing Programme.

(I) Pre-Wash Compartment

Put the powder pre-wash detergent or powder stain remover into the middle compartment with number “I”.

You can also put liquid bleach into this compartment while the machine takes in water during pre-wash or first rinsing step. Adding the liquid bleach while the machine takes in water allows it to be diluted before it is poured onto the laundry.

You must select extra rinsing option if you use liquid bleach in a washing Programme. Bleach must be removed from the laundry with rinsing; otherwise it may cause itching on the skin.



INFORMATION

- Read the dosage instructions and label of your garments carefully before using the liquid bleach.

Starch

- Add liquid starch, powder starch or the dyestuff into the softener compartment as instructed on the package.
- Never use fabric softener and starch together in the same washing cycle.
- Wipe the inside of the drum after using starch.

Bleaches

If you are going to use regular bleach in your machine, it is suggested to select a Programme with pre-wash step and add the bleach at the beginning of the pre-wash without putting detergent into the pre-wash compartment. Alternatively, it is suggested to select a Programme with extra rinsing and add the bleach while the machine takes in water from the detergent drawer in the first rinsing step. Bleach should not be mixed with detergent. Since the bleach may cause irritation on skin, little amounts must be used and rinsed thoroughly. Do not pour bleach directly onto the laundry and do not use it with colour laundry.

When using oxygen based bleach, follow the instructions on the package and select a Programme at low temperature. Oxygen based bleach can be used together with the detergent. However, if it is not at the same thickness with the detergent, then it must be added from the compartment number “II” right after the detergent foams with water.

Eliminating lime formation

- When required, use only appropriate lime removers developed specifically for washing machines and always follow the instructions on the package.

4.2.7 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colours	Dark colours	Delicates/ Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4.2.8 Displayed Programme Time

You can see the programme duration on the display of your machine while selecting a programme. Depending on the amount of laundry you have loaded into your machine, foaming, unbalanced load conditions, fluctuations in power supply, water pressure and programme settings, the programme duration is automatically adjusted while the programme is running.

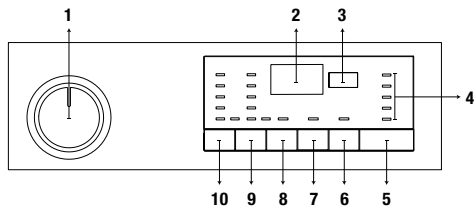
SPECIAL CASE: At programme start of Cottons and Cotton Eco programmes, display shows the duration of half load, which is the most common use case. After programme starts, in 20-25 minutes actual load is detected by the machine. And if the detected load is higher than half load; washing programme will be adjusted accordingly and programme duration increased automatically. You may follow this change on the display.

Symbols Table

Rinse	Spin+Drain	Drain	Temperature	Spin	No Spin	Tap Water (Cold)	No Water	Time Delay	Door Lock	Child Lock	On/Off	Start/ Pause	Soil Level	Add Garment	Downloaded Program
Wash	Ok (End)	Cancel	AntiCrease+	Drying	Extra Dry	Cupboard Dry	Iron Dry	Timed Drying							

4.3 Operating the product

4.3.1 Control panel



- 1 - Programme Selection Knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - End Time Adjustment Button
- 4 - Programme Follow-up Indicator
- 5 - Start/Pause Button
- 6 - Auxiliary Function Button 3
- 7 - Auxiliary Function Button 2
- 8 - Auxiliary Function Button 1
- 9 - Spin Speed Adjustment Button
- 10 - Temperature Adjustment Button

4.3.2 Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

4.3.3 Programme selection and tips for efficient washing

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.
2. Use the Programme Selection knob to select the desired programme.

4.3.4 Programme and consumption table

EN		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed	Auxiliary functions				Temperature
Programme						Prelavado	Express	Aclarado Extra	AntCrease+	
Algodón	90	8	95	2,40	1400	•	•	•	•	Cold-90
	60	8	95	1,80	1400	•	•	•	•	Cold-90
	40	8	93	0,97	1400	•	•	•	•	Cold-90
Eco 40-60	40 ***	8	54	1,019	1400					40-60
	40 ** ***	4	39,5	0,579	1400					40-60
	40 ***	2	28	0,227	1400					40-60
	60 **	8	53	1,022	1400					40-60
	60 **	4	38,4	0,579	1400					40-60
Sintéticos	60	3	75	1,35	1200	•	•	•	•	Cold-60
	40	3	70	0,85	1200	•	•	•	•	Cold-60
Mini / Mini 14'	90	8	66	2,20	1400					Cold-90
	60	8	66	1,20	1400		•	•	•	Cold-90
	30	8	66	0,20	1400		•	•	•	Cold-90
Mini / Mini 14' + Express	30	2	40	0,15	1400		•	•	•	Cold-90
Mix	40	3,5	83	1,00	800	•	•		•	Cold-40
WoolProtect / Lavado a mano	40	1,5	62	0,55	1200			•		Cold-40
Gentle Care	40	3,5	60	0,79	800			•		Cold-40
Ropa deportiva	40	3,5	58	0,60	1200	•				Cold-40
Ropa oscura / Jeans	40	3	88	1,05	1200	•	•	*	•	Cold-40
Anti Manchas	60	3,5	85	1,70	1400	•	•			30-60
Plumíferos	60	2	95	1,40	1000			•		Cold-60
Camisas	60	3	65	1,40	800	•	•	•	•	Cold-60
Higiene+	90	8	129	2,90	1400			*		20-90
Drum Clean	90	-	80	2,70	600					90

• : Selectable

* : Automatically selected, cannot be cancelled.

** : Eco 40-60 (◀40▶▶60) is the test programme in accordance with EN 60456:2016 and energy label with Commission Delegated Regulation (EU) 1061/2010)

***: Eco 40-60 with 40 °C temperature selection is the test programme in accordance with EN 60456:2016/prA:2019 and energy label with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2014

- : See the programme description for maximum load.



INFORMATION

- Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and water temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in the mains voltage.
- When selecting a programme, you can see the washing duration on the display of your machine. Depending on the amount of laundry you have loaded into the machine, there might be a difference of 1 to 1.5 hours between the duration shown on the display and the actual duration of the washing programme. The duration will be corrected automatically right after the washing programme has started.
- The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.
- Auxiliary function selection modes can be changed by the manufacturing company. Existing selection modes can be removed or new selection modes can be added.
- Always select the lowest appropriate temperature. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Consumption Values (EN)

	Temperature Selection (°C)	Spin Speed (rpm)	Capacity (kg)	Program Duration (h:mm)	Energy Consumption (kWh/cycle)	Water Consumption(L/cycle)	Laundry Temperature (°C)	Remaining Moisture Content (%)
Eco 40-60	40	1400	8	03:38	1,019	54	41	53
	40	1400	4	02:47	0,579	39,5	35	53
	40	1400	2	02:47	0,227	28	22	53
Algodón	20	1400	8	03:40	0,600	93	20	53
Algodón	60	1400	8	03:40	1,800	95	60	53
Sintéticos	40	1200	3	02:25	0,850	70	40	40
Mini / Mini 14'	30	1400	8	00:28	0,200	66	23	62

4.3.5 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• **Algodón (Cotton)**

You can wash your durable cotton laundry (sheets, bedlinen, towels, bathrobes, underwear etc.) in this programme. When you press the quick wash function key, programme duration becomes notably shorter but effective washing is ensured thanks to intense washing movements. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

• **Sintéticos (Synthetics)**

You can use this programme to wash t-shirts, synthetic/cotton mix fabrics etc. Programme duration is notably shorter and efficient washing performance is ensured. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

• **WoolProtect / Lavado a mano (WoolProtect / Hand Wash)**

Use this programme to wash your woollen/delicate clothes. Select the appropriate temperature complying with the tag of your clothes. Your laundry will be washed with very delicate movements to avoid any damage.

4.3.6 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



INFORMATION

- Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• **Eco 40-60**

The eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), periods in programme stages may automatically get shorter. In this case, energy and water consumption will decrease.

• **Higiene+ (Hygiene+)**

Use this programme for laundry that requires an intense, long, anti-allergic and hygienic washing cycle at high temperature. A high level of hygiene is ensured thanks to the long heating and additional rinsing step.

- The programme was tested by the "VDE" institute while the temperature was 20°C, and its efficiency in bacteria and mould elimination was certified.
- The programme has been tested by "The British Allergy Foundation - Allergy UK" while the temperature was 60°C, and its efficiency in eliminating bacteria and mould, as well as allergens, was certified.



Allergy UK is the trademark of the British Allergy Foundation. The Seal of Approval has been designed to provide guidance to persons who want information whether the product significantly decreases the

amount of allergens in the environment it is installed or whether it limits/reduces/eliminates the allergens. Its purpose is to provide evidence that the products have been tested scientifically or reviewed to provide measurable results.

• **Gentle Care**

You can use this programme to wash delicate laundry such as cotton/synthetic mix knitted clothes or socks. Washing movements in this programme are more delicate. Set the temperature to 20 degrees or use the Cold Wash option for clothes whose colour you wish to preserve.

• **Mini / Mini 14'**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time. The programme duration can be reduced down to 14 minutes when the quick wash function is selected. When the quick wash function is selected, maximum 2 (two) kg of laundry must be washed.

• **Ropa oscura / Jeans (DarkCare / Jeans)**

Use this programme to preserve the colour of your dark-coloured clothes and jeans. This programme provides high efficiency in washing, thanks to a special drum movement, even at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woollen shampoo for dark coloured laundry. Do not wash your delicate clothes that contain wool etc. in this programme.

• Mix

You can use this programme to wash cottons and synthetics together without the need to sort them.

• Camisas (Shirts)

Use this programme to wash shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together. This programme ensures that your clothes wrinkle less. When the quick wash function is selected, the Pre-treatment algorithm is used.

- Apply the pre-treatment chemical directly onto the clothes, or add it together with the detergent when the machine starts to take in water from the main wash compartment. This way, it will take you much shorter to get the performance you would normally get with a regular washing cycle. Life of your shirts will be longer.

• Ropa deportiva (Outdoor / Sports)

Use this programme to wash outdoor/sports clothes that contain cotton/synthetic mix, as well as waterproof cloths like gore-tex. This programme washes your laundry delicately thanks to its special turning movements.

• Anti Manchas (StainCare)

Your washing machine has a special stain programme ensuring that different types of stains are removed in the most efficient way. Use this programme only to use durable, colourfast cottons. Do not wash delicate or non-colourfast clothes in this programme. You should check the tags of clothing before washing (recommended for shirts, trousers, shorts, t-shirts, baby clothes, pyjamas, aprons, table cloths, bedding, duvet covers, sheets, bath/brach towels, regular towels, socks, and cotton underwear suitable for long washing cycles at a high temperature). With the auto stain programme, you can remove 24 types of stains grouped into two categories according to quick function selection. Here you can see the stain groups based on quick function selection. Below you will find the stain groups based on the quick function.

When the quick function is selected:	
Blood	Fruit juice
Chocolate	Ketchup
Pudding	Red Wine
Egg	Curry
Tea	Jam
Coffee	Coal

When the quick function is not selected:	
Butter	Food
Grass	Mayonnaise
Mud	Salad Dressing
Coke	Make-up
Sweat	Machine Oil
Collar Soil	Baby food

- Select the stain programme.
- In the stain groups stated above, find the type of stain you want to remove and select the quick auxiliary function selection key to select the relevant group.
- Carefully read the tag of the clothing and make sure that the temperature and spin speed selected are suitable.

• Plumíferos (Down Wear)

Use this programme to wash down coats, vests, jackets etc. that bear a "machine-washable" tag. Thanks to special spin profiles, it is ensured that water reaches the air gaps between feathers.

4.3.7 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• Aclarado (Rinsing)

Use when you want to rinse or starch separately.

• Centrifugado y vaciado (Spin+Pump)

Use this programme to remove the water on the clothes/in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start/Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry at the selected spin speed, and drain the water coming off of the laundry.

If you only want to drain the water without spinning the laundry, select the "Spin+Pump" programme, and use the Spin Speed Adjustment button to select the No Spin function. Press the Start/Pause button.



INFORMATION

- Use a lower spin speed for delicate laundries.

4.3.8 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature for the selected programme appears on the temperature indicator. To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually. When the cold level is selected, temperature level lights will not be on.



INFORMATION

- If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

4.3.9 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator. To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. When the "No Spin" function is selected, rinse level indicator lights will not be on.

Rinse hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme ends, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start/Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume where it left off, drain the water and then it will be complete.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start/Pause button. Programme will resume. Water will be drained, laundry will be spun and the programme will end.



INFORMATION

- If the programme has not reached the spin step, you can change the spin speed without switching the machine to Pause mode.

4.3.10 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. You can also select or cancel auxiliary functions suitable for the running programme without pressing the Start/Pause button while the machine is operating. To do this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel. If the auxiliary function cannot be selected or cancelled, light of the relevant function will flash 3 times to warn the user.



INFORMATION

- If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be cancelled and the second auxiliary function selection will remain active.
- An auxiliary function which is not compatible with the programme cannot be selected. (See "Programme and consumption table")
- Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

4.3.10.1 Auxiliary functions

• Prelavado (Prewash)

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



INFORMATION

- Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

• Express

When this function is selected, durations of relevant programmes get shorter by 50%.

Thanks to the optimised washing steps, high mechanic activity and optimum water consumption, high washing performance is achieved in spite of the reduced duration.

• Aclarado Extra (Extra Rinse)

This function enables the machine to carry out another rinsing cycle in addition to the one carried out after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

4.3.10.2 Functions/Programmes Selected by Pressing the Function Buttons for 3 Seconds

• Drum Clean 3"

To select this programme, press and hold the auxiliary function button 1 for 3 seconds.

Use it regularly (every 1-2 months) to clean the drum and ensure the required hygiene is provided. Run the programme while the machine is totally empty. To obtain better results, put powder lime-scale remover for washing machines into the detergent compartment no. "2". When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.



INFORMATION

- This is not a washing programme. It is a maintenance programme.
- Do not run this programme when there are any objects in the machine. If you try to do so, the machine will automatically detect that there is load inside and abort the programme.

• Child Lock

You can prevent children from tampering with the machine by using the Child Lock feature. Thus you can avoid any changes in a running programme.



INFORMATION

- If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is enabled, "Con" appears on the display. While the Child Lock is enabled, you cannot make any change in the programmes, the selected temperature, the speed or the auxiliary functions.
- Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is enabled, previously selected programme will continue running.

To enable Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds. While you're holding the button pressed for 3 seconds, C03, C02 and C01 will be displayed respectively. Then, "Con" will be displayed to warn the user that child lock is enabled. If you press any button or turn the Programme Selection knob while the Child Lock is enabled, the same warning will be displayed.

To disable Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds while the programme is running. While you're holding the button pressed for 3 seconds, C03, C02 and C01 will be displayed respectively. Then, "COF" will be displayed to warn the user that child lock is disabled.



INFORMATION

- In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On/Off position when no programme is running, and select another programme.
- Child Lock will not be disabled after a power failure or unplugging.

• AntiCrease+ 3"

If you press and hold the auxiliary function button 3 for 3 seconds, this function will be selected and the programme follow-up light of the relevant programme will turn on. When this function is selected, the drum will rotate for up to eight hours to ensure that the clothes do not crease at the end of the programme. At any time during these eight hours, you can cancel the programme and unload the machine. Just press any button or turn the programme selection knob to end the function. The programme follow-up light will remain on even if you end the function by pressing any button. If you end the function by turning the programme selection knob, the programme follow-up light will remain on or go off depending on the selected programme. If you do not cancel the function by pressing the Auxiliary Function button 3 for 3 seconds, it will be used in the next washing cycles as well.

4.3.11 End Time Adjustment

The End Time Adjustment function allows you to set the end time of the programme up to 19 hours. You can increase this time by 1-hour intervals.



INFORMATION

- Please do not use liquid detergent if you have selected the End Time Adjustment function. Stains might remain on the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and add detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Press the End Time Adjustment button and select the desired time.
4. Press the Start/Pause button. The delayed end time you have set will be displayed. Countdown will start for delayed end. On the display, “_” will move up and down next to the delayed end time.



INFORMATION

- If the programme has not started, you can add laundry into the machine during the delayed end time.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. “_” will disappear and the selected programme will start.

Changing the delayed end time

If you want to change the time during countdown: Turn the programme selection knob to cancel the delayed end time function, and then set the desired time again.

1. Press the End Time Adjustment button. When pressed for the first time, the programme duration will be rounded up to the closest whole number time. Each following press will increase the time by an hour.
2. If you want to decrease the delayed end time, press the End Time Adjustment button consecutively until the desired time is displayed.

Cancelling the delayed end function

If you want to cancel the delayed end time countdown and start the programme immediately:

1. Set the Programme Selection knob to any programme. This way, the Delayed End time will be cancelled. The End/Cancel light will flash continuously.

2. Then, select the programme you want to run again.

3. Press Start/Pause button to start the programme.

4.3.12 Starting the programme

1. Press Start/Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



INFORMATION

- If no programme is started or no key is pressed within 10 minutes during the programme selection process, the display lights will go off. Once the Programme Selection knob is turned or any button is pressed, display lights will turn on again.

4.3.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of each programme step, the relevant indicator light will turn on.



INFORMATION

- If the “Anti-crease+” auxiliary function has been selected, “End” LED and “Anti-crease+” LED will be on at the same time while this step is continuing.
- To end the programme while the “Anti-crease+” step is running, simply press any button or turn the programme selection knob.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be something that will be carried out after the programme step that is running. If the change is not suitable, relevant lights will flash 3 times.



INFORMATION

- If the machine does not proceed to the spinning step, the Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.3.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the loading door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. The machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, the loading door light will turn off and the loading door can be opened within 1-2 minutes.

If the level is unsuitable, the loading door light will remain on and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door while the Loading Door light is on, you must cancel the current programme. See "Cancelling the programme"

Opening the loading door in case of power failure:



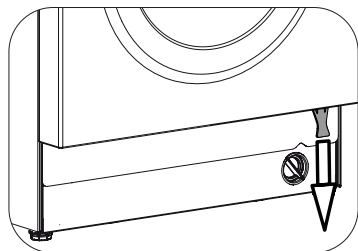
INFORMATION

- In case of a power failure, you can use the loading door emergency handle under the pump filter lid to manually open the loading door.



WARNING!

- Before opening the loading door, make sure that there is no water in the machine to avoid flooding. Water may be hot and could cause scalding.



- Turn off and unplug the appliance.
- Open the loading door by pulling the loading door emergency handle downwards.
- Try to pull the handle downwards again if the loading door is not opened.

4.3.15 Changing the selections after programme has started

Switching the machine to pause mode

Press the Start/Pause to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the current programme will flash on the Programme Follow-up indicator, indicating that the machine has switched to pause mode. Also, when the loading door is ready to be opened, the Loading Door light will turn off in addition to the programme step light.

Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select auxiliary functions. See "Auxiliary function selection". You can also change the speed and temperature settings. See "Spin speed selection" and "Temperature selection".



INFORMATION

- If no change is allowed, the relevant light will flash 3 times.

Adding and removing laundry

1. Press the "Start/Pause" button to pause the machine. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the loading door and add or take out laundry.
4. Close the loading door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press the "Start/Pause" button to start the machine.

4.3.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End/Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been cancelled.

When you turn the Programme Selection knob, the machine will end the programme but will not discharge the water inside. When you select and start a new programme, the newly selected programme will start depending on the step the previous programme was cancelled in. For example, the machine may take in additional water or continue to wash with the water inside.



INFORMATION

- Depending on the step where the programme was cancelled in, you may have to add detergent and softener again for the programme you have selected anew.

4.3.17 End of programme

At the end of the programme, "End" will be displayed.

1. Wait until the light of the loading door goes off completely.
2. Switch the programme selection knob to On/Off to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is now ready for the next washing cycle.

4.3.18 Your machine has the "Pause Mode" function.

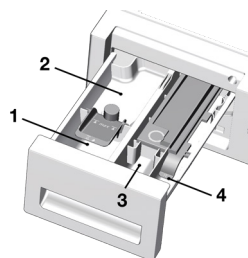
After using the On/Off button to switch on the machine, if you do not start any programme in the selection step or do not perform anything else, or if you do not do anything in 10 minutes after the selected programme has ended, the machine will automatically switch to energy saving mode. Also, if your product has a display that shows programme time, this display will completely turn off. If you turn the Programme Selection knob or touch any button, the lights and the display will switch back to the previous position. The selections you make when exiting the energy efficiency mode may change. Check if your selections are correct before starting the programme. If necessary, make adjustments again. This is not an error.

4.4 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

4.4.1 Cleaning the detergent drawer

Remove any powder residue buildup in the drawer. To do this;



- a. You can remove the detergent drawer by pulling it towards yourself strongly.



INFORMATION

- If more than a normal amount of softener and liquid detergent mixture starts to remain in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- b. Wash the drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching the residues in the drawer when cleaning.
- c. Replace the drawer into its housing after cleaning. Check if the siphon is in its original location.

4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.



INFORMATION

- Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.
- Use an anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.

If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



INFORMATION

- Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



WARNING

- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

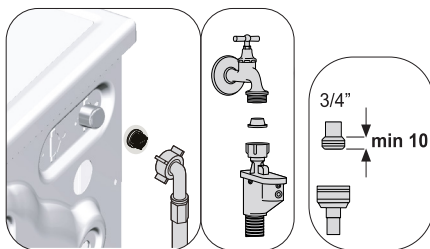
4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.

2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

2. Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product has an emergency draining hose:



- a. Pull the emergency draining hose out from its seat
 - b. Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely.
 - c. When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place.
 - d. Turn the pump filter to take it out.
3. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
 4. Install the filter.
 5. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.



WARNING

- Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:

1. Unplug the machine to cut off the supply power.



WARNING

- Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

5 Troubleshooting

Programmes do not start after the loading door is closed.

- Start / Pause / Cancel button is not pressed. >>>Press Start / Pause / Cancel button.
- It may be difficult to close the loading door in case of excessive loading. >>>Reduce the amount of laundry and make sure that the loading door is closed properly.

Programme cannot be started or selected.

- The product has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>>To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled (see. "Cancellation of programme").

Water inside the product.

- Some water has remained in the product due to the quality control processes in the production. >>>This is not a failure; water is not harmful to the product.

The product does not take water in.

- Tap is turned off. >>>Turn on the taps.
- Water inlet hose is bent. >>>Flatten the hose.
- Water inlet filter is clogged. >>>Clean the filter.
- Loading door is not closed. >>>Close the door.

The product does not drain water.

- Water drain hose is clogged or twisted. >>>Clean or flatten the hose.
- Pump filter is clogged. >>> Clean the pump filter.

Product vibrates or makes noise.

- Product is standing unbalanced. >>>Stable the product by adjusting the feet.
- A hard substance has entered into the pump filter. >>>Clean the pump filter.
- Transportation safety bolts are not removed. >>>Remove the transportation safety bolts.
- Laundry quantity in the product is too little. >>>Add more laundry to the product.
- Excessive laundry is loaded in the product. >>>Take out some of the laundry from the product or distribute the load by hand to balance it homogeneously in the product.
- Product is leaning on a rigid item. >>>Make sure that the product is not leaning on anything.

There is water leaking from the bottom of the product.

- Water drain hose is clogged or twisted. >>>Clean or flatten the hose.
- Pump filter is clogged. >>>Clean the pump filter.

Product stopped shortly after the programme started.

- Machine has stopped temporarily due to low voltage. >>>Product will resume running when the voltage restores to the normal level.

Product directly drains the water it takes in.

- Draining hose is not at adequate height. >>>Connect the water draining hose as described in the user manual.

No water can be seen in the product during washing.

- Water is inside the invisible part of the product. >>>This is not a failure.

Loading door cannot be opened.

- Loading door lock is activated because of the water level in the product. >>>Drain the water by running the Pump or Spin programme.
- Product is heating up the water or it is at the spinning cycle. >>> Wait until the programme completes.
- Loading door may be stuck because of the pressure it is subjected to. >>>Grab the handle and push and pull the loading door to release and open it.
- If there is no power, loading door of the product will not open. >>>To open the loading door, open the pump filter cap and pull down the emergency handle positioned at the rear side of the said cap. See "Loading door lock"

Washing takes longer than specified in the user manual. (*)

- Water pressure is low. >>>Product waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.
- Voltage is low. >>>Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.
- Input temperature of water is low. >>>Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.
- Number of rinses and/or amount of rinse water have increased. >>>Product increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.
- Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage. >>> Use recommended amount of detergent.

Programme time does not countdown. (On models with display) (*)

- Timer may stop during water intake. >>>Timer indicator will not countdown until the product takes in adequate amount of water. The product will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
- Timer may stop during heating step. >>>Timer indicator will not countdown until the product reaches the selected temperature.
- Timer may stop during spinning step. >>>Automatic unbalanced load detection system is activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the product.

Programme time does not countdown. (*)

- There is unbalanced load in the product. >>>Automatic unbalanced load detection system is activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the product.

Product does not switch to spinning step. (*)

- There is unbalanced load in the product. >>>Automatic unbalanced load detection system is activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the product.
- The product will not spin if water is not drained completely. >>>Check the filter and the draining hose.
- Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage. >>> Use recommended amount of detergent.

Washing performance is poor: Laundry turns gray. ()**

- Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time. >>>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
- Washing has been made at low temperatures for a long time. >>>Select the proper temperature for the laundry to be washed.
- Insufficient amount of detergent is used with hard water. >>>Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
- Excessive amount of detergent is used. >>>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.

Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. ()**

- Insufficient amount of detergent is used. >>>Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
- Excessive laundry is loaded in. >>>Do not load the product in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".
- Wrong programme and temperature were selected. >>>Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.
- Wrong type of detergent is used. >>>Use original detergent appropriate for the product.
- Excessive amount of detergent is used. >>>Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.

Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. ()**

- Regular drum cleaning is not applied. >>>Clean the drum regularly. For this procedure, please see "Cleaning the loading door and the drum".

Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. ()**

- Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes. >>>Leave the detergent drawer as well as the loading door of the product ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.

Colour of the clothes faded. ()**

- Excessive laundry was loaded in. >>>Do not load the product in excess.
- Detergent in use is damp. >>> Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
- A higher temperature was selected. >>>Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.

Washing machine does not rinse well.

- The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate. >>>Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
- Detergent was put in the wrong compartment. >>>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, the product can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
- Pump filter is clogged. >>>Check the filter.
- Drain hose is folded. >>>Check the drain hose.

Laundry became stiff after washing. ()**

- Insufficient amount of detergent is used. >>>Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.
- Detergent was put in the wrong compartment. >>>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, the product can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
- Detergent was mixed with the softener. >>>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the drawer with hot water.

Laundry does not smell like the softener. ()**

- Detergent was put in the wrong compartment. >>>If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, the product can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the drawer with hot water. Put the detergent in the correct compartment.
- Detergent was mixed with the softener. >>>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the drawer with hot water.

Detergent residue in the detergent drawer. ()**

- Detergent was put in wet drawer. >>>Dry the detergent drawer before putting in detergent.
- Detergent has gotten damp. >>>Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
- Water pressure is low. >>>Check the water pressure.
- The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked. >>>Check the holes and clean if they are clogged.
- There is a problem with the detergent drawer valves. >>>Call the Authorised Service Agent.
- Detergent was mixed with the softener. >>>Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the drawer with hot water.
- Regular drum cleaning is not applied. >>>Clean the drum regularly. For this procedure, please see "Cleaning the loading door and the drum".

Too much foam forms inside the product. ()**

- Improper detergents for the washing machine is used. >>>Use detergents appropriate for the washing machine.
- Excessive amount of detergent is used. >>>Use only sufficient amount of detergent.
- Detergent was stored under improper conditions. >>>Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.
- Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture. >>>Use smaller amounts of detergent for this type of item.
- Detergent was put in the wrong compartment. >>>Put the detergent in the correct compartment.
- Softener is being taken early by the product. >>>There may be problem in the valves or in the detergent drawer. Call the Authorised Service Agent.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>>Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer. >>>Put detergent into the product suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc.), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme. (*)

- Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage. >>>Use recommended amount of detergent.

(*) The product does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the product and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2



WARNING

- If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

GRUNDIG

Waschmaschine

Bedienungsanleitung



GWl 48440 R



1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitsanweisungen, die bei der Verhinderung von Verletzungen und Materialschäden helfen können. Alle Arten von Garantien erlöschen, falls diese Anweisungen nicht beachtet werden.

1.1 Vermeidung von Personen- und Sachschäden



VORSICHT!

- Stellen Sie das Produkt niemals auf einen Teppichboden. Andernfalls kann die geringe Luftzirkulation unter dem Gerät eine Überhitzung der elektrischen Bauteile verursachen. Dies kann zu Problemen mit Ihrem Gerät führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lassen Sie Installations- und Reparaturarbeiten grundsätzlich vom autorisierten Kundendienst ausführen. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch Aktivitäten nicht autorisierter Personen entstehen.
- Wasserzulauf- und Wasserablaufschläuche müssen fixiert und dürfen nicht beschädigt werden. Andernfalls kann Wasser auslaufen.

- Öffnen Sie niemals die Tür des Gerätes, nehmen Sie niemals den Filter heraus, wenn sich noch Wasser im Produkt befindet. Andernfalls besteht Überschwemmungsgefahr und Verletzungsgefahr durch heißes Wasser.
- Versuchen Sie niemals, die Waschmaschinentür mit Gewalt zu öffnen. Die Tür öffnet sich sofort nach Abschluss des Waschprogramms. Falls sich die Tür nicht öffnen lassen sollte, lesen Sie im Problemlösungs-Abschnitt unter „Gerätetür lässt sich nicht öffnen“ nach. Falls Sie versuchen, die Tür gewaltsam zu öffnen, können Tür und Sperrmechanismus beschädigt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich für Waschmaschinen geeignete Waschmittel, Weichspüler und Zusatzstoffe.
- Halten Sie sich an die Hinweise auf Pflegeetiketten und auf der Waschmittelpackung.

1.2 Richtiger Umgang mit heißen Oberflächen



VORSICHT!

- Das Glas der Gerätetür wird während des Waschens bei höheren Temperaturen heiß. Achten Sie daher darauf, dass insbesondere Kinder das Glas der Gerätetür während des Waschens nicht berühren.

1.3 Sicherheit von Kindern



VORSICHT!

- Dieses Produkt kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie von Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten vermindert sind, oder mit einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt bzw. über den sicheren Umgang mit dem Gerät und den damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden. Kinder dürfen niemals mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden. Kinder unter 3 Jahren sollten sich nicht in der Nähe des Geräts aufhalten, sofern sie nicht kontinuierlich beaufsichtigt werden.



VORSICHT!

- Verpackungsmaterialien können für Kinder gefährlich werden. Lagern Sie sämtliche Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Elektrogeräte können für Kinder gefährlich sein. Halten Sie Kinder im Betrieb daher unbedingt vom Gerät fern. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Nutzen Sie die Kindersicherung, damit Kinder das Gerät nicht manipulieren können.
- Vergessen Sie nicht, die Tür des Gerätes zu schließen, wenn Sie den Raum verlassen.
- Bewahren Sie alle Wasch- und Zusatzmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, beispielsweise indem Sie den Deckel des Waschmittelbehälters schließen oder die Waschmittelverpackung versiegeln.

1.4 Elektrische Sicherheit

 GEFAHR
<ul style="list-style-type: none">• Bei Fehlfunktionen darf das Gerät erst dann wieder in Betrieb genommen werden, nachdem es durch den autorisierten Kundendienst repariert wurde. Es besteht Stromschlaggefahr!• Nach einem Stromausfall setzt das Gerät den Betrieb automatisch fort. Wenn Sie ein Programm abbrechen möchten, schauen Sie sich bitte den Abschnitt „Programm abbrechen“ an.• Schließen Sie das Gerät an eine durch eine 16-A-Sicherung geschützte geerdete Steckdose an. Die Installation der Schutzerde muss grundsätzlich von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden. Wir haften für keine Schäden, die durch mangelhafte, nicht den örtlichen Vorschriften entsprechende Erdung entstehen.• Lassen Sie niemals Wasser direkt auf das Gerät gelangen; auch nicht beim Reinigen! Es besteht Stromschlaggefahr!

 GEFAHR
<ul style="list-style-type: none">• Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Ziehen Sie den Netzstecker niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie immer die Steckdose mit einer Hand fest und ziehen den Stecker mit der anderen Hand heraus.• Vor Aufstellung, Wartung, Reinigung und vor Reparaturen muss unbedingt der Netzstecker gezogen werden.• Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung möglicher Gefahren vom Hersteller, vom autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person (idealerweise einem Elektriker) bzw. einer vom Importeur zugewiesenen Person ersetzt werden.

2 Wichtige Hinweise zur Umwelt

2.1 Konformität mit WEEE-Richtlinie



Dieses Produkt stimmt mit der WEEE-Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft (2012/19/EG) überein. Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE).

Dieses Produkt wurde mit hochwertigen Teilen und Materialein gefertigt, die recyclingfähig sind und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte. Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden nach diesen Stellen.

Konformität mit RoHS-Richtlinie:

Das von Ihnen erworbene Produkt stimmt mit der RoHS-Richtlinie der EU überein (2011/65/EG). Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen schädlichen und verbotenen Materialien.

2.2 Verpackungsinformationen

Verpackungsmaterialien des Produktes werden aus recyclingfähigen Materialien entsprechend unseren nationalen Umweltrichtlinien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht über den Haus- oder anderen Müll. Bringen Sie sie zu den von örtlichen Behörden zugewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterialien.

3 Zweckmäßiger Einsatz

- Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke und nicht außerhalb seines bestimmungsgemäßen Einsatzgebietes eingesetzt werden.
- Das Gerät darf nur zum Waschen und Spülen von Textilien verwendet werden, die entsprechend gekennzeichnet sind.
- Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch falschen Gebrauch oder unsachgemäßen Transport entstehen.
- Die Einsatzzeit Ihres Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum erhalten Sie Original-Ersatzteile, damit Ihr Gerät seine Funktion stets optimal erfüllen kann.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
 - Bauernhöfen.
 - Durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
 - Jugendherbergen.
 - Gemeinschaftsbereiche in Wohnblöcken oder Wäschereien.

4 Technische Daten

Herstellernamen oder Marken	GRUNDIG
Modellname	GWI 48440 R
	7178483800
Nennkapazität (kg)	8
Maximale Schleudergeschwindigkeit (U/min)	1400
Eingebaut	No
Maximale Trockenwäschefüllmenge (kg)	8
Höhe (cm)	84
Breite (cm)	60
Tiefe (cm)	59
Einzelwassereinlass/Doppelwassereinlass	• / -
• Verfügbar	
Stromversorgung (V/Hz)	230 V / 50Hz
Maximaler Strom (A)	10
Gesamtleistung (W)	2200
Hauptmodellcode	9211



INFORMATIONEN

ENERGY

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)

A **A**

- Die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen können Sie auf folgender Webseite durch Eingabe Ihrer am Typenschild angegebenen Modellidentifizierung (*) finden.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

4.1 Installation

- Lassen Sie Ihr Gerät vom autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe installieren.
- Die Vorbereitung des Aufstellungsortes, der Wasserzu- und -ableitung sowie des elektrischen Anschlusses sind Sache des Kunden.
- Achten Sie darauf, dass Wasserzulauf- und -ablaufschläuche sowie das Netzkabel nicht geknickt und nicht anderweitig beschädigt werden, wenn Sie das Gerät nach dem Anschluss an Ort und Stelle rücken oder es reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass Aufstellung und elektronische Anschlüsse des Produktes vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch Aktivitäten nicht autorisierter Personen entstehen.
- Untersuchen Sie das Gerät vor der Installation auf eventuelle, sichtbare Defekte. Falls Defekte vorliegen, darf das Gerät nicht installiert werden. Beschädigte Geräte können gefährlich sein.

4.1.1 Der richtige Aufstellungsort

- Stellen Sie das Produkt auf einen harten und ebenen Untergrund. Stellen Sie es nicht auf einen langflorigen Teppich oder vergleichbare Oberflächen.
- Eine Kombination aus Waschmaschine und Trockner kann – voll beladen – bis 180 kg Gewicht erreichen. Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen, ebenen Untergrund auf, der das Gewicht der Maschine(n) mühelos tragen kann!
- Stellen Sie das Gerät nicht auf das Netzkabel.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen die Temperatur unter 0 °C abfallen kann.
- Wir empfehlen, an den Seiten des Gerätes etwas Platz zu lassen – so beschränken sich Vibrationen und Betriebsgeräusche auf ein absolutes Minimum.
- Stellen Sie das Produkt auf einem erhöhten Untergrund nicht an einer Kante oder auf einer Plattform auf.
- Platzieren Sie keine Wärmequellen, wie Kochfelder, Bügeleisen, Öfen usw., auf der Waschmaschine und nutzen Sie sie nicht am Produkt.

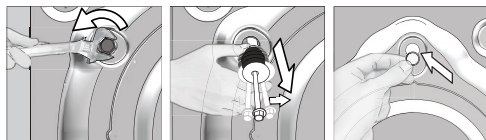
4.1.2 Transportstabilisatoren entfernen



Zum Entfernen der Transportstabilisatoren neigen Sie die Maschine etwas nach hinten. Entfernen Sie die Stabilisatoren durch Ziehen am Band. Führen Sie diese Arbeit nicht alleine durch.

4.1.3 Transportsicherungen entfernen

- 1 Lösen Sie alle Sicherungen mit einem geeigneten Schlüssel, bis sie sich frei drehen lassen.
- 2 Entfernen Sie die Transportsicherungen, indem Sie diese vorsichtig herausdrehen.
- 3 Setzen Sie die Kunststoffabdeckungen (diese finden Sie in der Tüte mit der Bedienungsanleitung) in die Löcher an der Rückwand ein.



VORSICHT!

- Entfernen Sie die Transportsicherungen vor der Inbetriebnahme der Waschmaschine! Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.



INFORMATIONEN

- Bewahren Sie die Transportsicherungen an einem sicheren Ort auf. Sie brauchen sie, wenn Sie die Waschmaschine zukünftig transportieren möchten.
- Bringen Sie die Transportsicherungen (Bolzen) wieder an, indem Sie die Schritte zur Demontage in umgekehrter Reihenfolge durchführen.
- Transportieren Sie das Gerät niemals ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!

4.1.4 Wasseranschluss



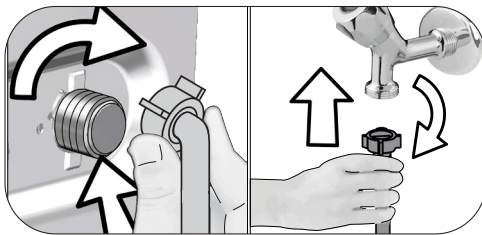
INFORMATIONEN

- Die Maschine benötigt zum Arbeiten einen Wasserdruck zwischen 1 und 10 Bar (0,1 bis 1 MPa). (In der Praxis bedeutet dies, dass innerhalb einer Minute 10 bis 80 Liter Wasser aus dem voll geöffneten Wasserhahn laufen müssen, damit Ihre Maschine richtig arbeiten kann.) Falls der Wasserdruck höher sein sollte, verwenden Sie ein Druckreduzierventil.



VORSICHT!

- Modelle mit individuellem Wasserzulauf sollten nicht an den Warmwasserhahn angeschlossen werden. Falls Sie dies dennoch versuchen, wird Ihre Wäsche beschädigt – oder das Gerät wechselt in den Sicherheitsmodus und arbeitet nicht.
- Verwenden Sie keine alten oder gebrauchten Wassereinlaufschläuche mit Ihrem neuen Gerät. Diese können zu Verschmutzungen Ihrer Wäsche führen.



- 1 Ziehen Sie die Muttern des Schlauches von Hand fest. Ziehen Sie die Muttern niemals mit einem Werkzeugen an.
- 2 Sobald der Schlauchanschluss abgeschlossen ist, prüfen Sie an die Anschlusspunkten auf Lecks, indem Sie die Wasserhähne vollständig öffnen. Falls Wasser austreten sollte, drehen Sie den Hahn zu und lösen anschließend die Mutter. Überprüfen Sie die Dichtung und ziehen Sie die Mutter anschließend wieder gut an. Halten Sie zur Vermeidung von Wasserlecks und damit verbundenen Schäden die Wasserhähne bei Nichtbenutzung des Produktes geschlossen.

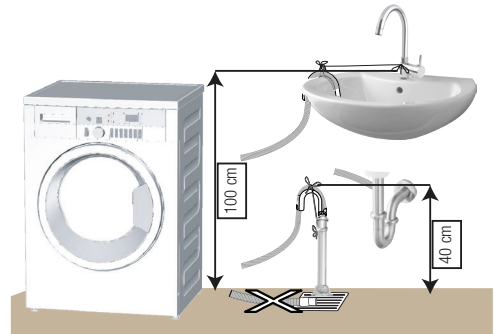
4.1.5 Ablaufschlauch an Ablauf anschließen

- Schließen Sie das Ende des Ablaufschlauchs direkt an den Wasserablauf (Abfluss), ein WC oder eine Badewanne an.



VORSICHT!

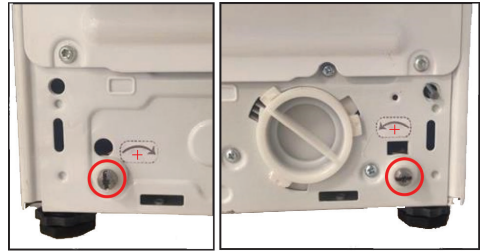
- Ansonsten kann es zu Überschwemmungen kommen, falls sich der Ablaufschlauch beim Abpumpen des Wassers lösen sollte. Bei hohen Waschttemperaturen besteht Verbrühungsgefahr! Sie können solche Situationen verhindern und sicherstellen, dass Wasserzulauf und Abpumpen problemlos funktionieren, indem Sie den Ablaufschlauch sicher fixieren.



- Verbinden Sie den Ablaufschlauch auf einer Mindesthöhe von 40 cm und einer Maximalhöhe von 100 cm.
- Wenn der Ablaufschlauch zuerst am Boden (bis etwa 40 cm über dem Boden) und danach wieder nach oben verläuft, kann es zu Schwierigkeiten beim Wasserablauf kommen; es kann vorkommen, dass die Wäsche beim Herausnehmen noch sehr nass ist. Halten Sie sich deshalb an die in der Abbildung angegebenen Höhen.
- Damit kein verschmutztes Wasser in die Maschine zurücklaufen kann und um der Maschine das Abpumpen zu erleichtern, darf das Ende des Schlauches nur maximal 15 cm tief in den Ablauf eingeführt werden. Falls das Schlauchende zu lang sein sollte, schneiden Sie ein Stück ab.

- Das Schlauchende sollte nicht gebogen werden, es sollte nicht darauf getreten werden und es darf nicht zwischen Ablauf und Maschine eingeklemmt werden.
- Falls der Schlauch zu kurz sein sollte, können Sie einen Original-Verlängerungsschlauch verwenden. Die Gesamtlänge des Schlauches ab Austrittspunkt aus der Maschine darf 3,2 m nicht überschreiten. Um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden, müssen Ablaufschlauch und Verlängerungsschlauch mit einer passenden Schelle gesichert werden, damit sich die Verbindung nicht lösen und kein Wasser austreten kann.

Hintere FüÙe einstellen



- Wenn Sie den Knopf (eingekreist) in Pfeilrichtung drehen, wird die Maschine um 0,3 mm pro Umdrehung angehoben. Wenn Sie sie in die entgegengesetzte Richtung drehen, wird die Maschine um 0,3 mm pro Umdrehung abgesenkt.
- Sie können die Ausrichtung mit Hilfe der hinteren und vorderen FüÙe Ihrer Maschine mit einer Wasserwaage prüfen.
- Passen Sie die hinteren FüÙe nicht mit akkubetriebenen GeräÙten an. Verwenden Sie stattdessen einen Schraubendreher.

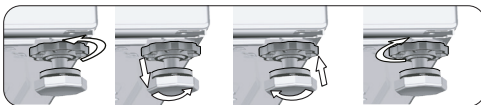
4.1.6 FüÙe einstellen



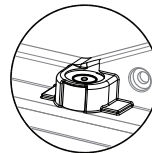
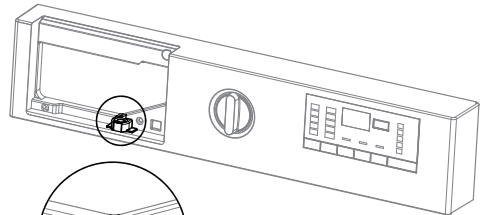
VORSICHT!

- Damit Ihre Maschine leise und vibrationsfrei arbeiten kann, muss sie absolut gerade und ausbalanciert stehen. Sie balancieren die Maschine aus, indem Sie die FüÙe entsprechend einstellen. Sollte das GeräÙ nicht fest und gerade stehen, kann es sich im Betrieb bewegen, stark vibrieren und gegen andere Gegenstände oder Möbelstücke stoÙen.
- Lösen Sie die Kontermuttern grundsätzlich nur mit den Händen, benutzen Sie keinerlei Werkzeuge dafür. Andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.

- 1 Lösen Sie die Kontermuttern an den FüÙen von Hand.
- 2 Stellen Sie die FüÙe so ein, dass das GeräÙ stabil und absolut gerade steht.
- 3 Ziehen Sie die Kontermuttern anschließend mit der Hand an.



FüÙe mit Wasserstand ausgleichen



- Zur Einstellung des Wasserstands müssen Sie die Waschmittelschublade entfernen.
- Damit das System richtig arbeitet, muss sich die Blase in der Wasserstandsanzeige in der **Mitte** befinden.
- Falls sich die Blase in der Wasserstandsanzeige auf der **linken** Seite befindet, muss der **rechte** Fuß der Waschmaschine angepasst werden.

- Falls sich die Blase in der Wasserstandanzeige auf der **rechten** Seite befindet, muss der **linke** Fuß der Waschmaschine angepasst werden.
- Falls sich die Blase in der Wasserstandanzeige auf der **Rückseite** befindet, müssen die **vorderen** Füße der Waschmaschine im Uhrzeigersinn gedreht werden.
- Falls sich die Blase in der Wasserstandanzeige auf der **Vorderseite** befindet, müssen die **vorderen** Füße der Waschmaschine gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

4.1.7 Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine durch eine 16-A-Sicherung geschützte geerdete Steckdose an. Wir haften nicht für jegliche Schäden, die durch mangelhafte, nicht den örtlichen Vorschriften entsprechende Erdung entstehen.

- Der Anschluss muss gemäß örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Die Verkabelung des Stromkreises der Steckdose muss die Anforderungen des Gerätes erfüllen. Der Einsatz einer Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) wird empfohlen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Falls Ihre Stromversorgung mit einer geringeren als einer 16-A-Sicherung ausgestattet ist, lassen Sie eine 16-A-Sicherung durch einen qualifizierten Elektriker installieren.
- Die im Abschnitt „Technische Daten“ angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an.

4.1.8 Erste Benutzung



Bevor Sie Ihr neues Gerät zum ersten Mal benutzen, machen Sie sich unbedingt mit Abschnitt „Wichtige Hinweise

zu Sicherheit und Umwelt“ und den Anweisungen im Abschnitt „Installation“ vertraut.

Bereiten Sie die Maschine entsprechend vor, indem Sie zuerst das Trommelreinigung-Programm ausführen. Falls dieses Programm an Ihrer Maschine nicht verfügbar ist, wenden Sie die in Abschnitt 4.4.2 beschriebene Methode an.



INFORMATIONEN

- Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Kalkentferner.
- Eventuell befindet sich noch etwas Wasser in der Trommel. Dies liegt daran, dass das Gerät vor der Auslieferung noch einmal gründlich geprüft wurde. Ihrer Maschine schadet dies nicht.



VORSICHT!

- Beschädigte Netzkabel müssen durch den autorisierten Kundendienst ersetzt werden.

4.2 Vorbereitung

4.2.1 Wäsche sortieren

- Sortieren Sie die Wäsche nach Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Waschtemperatur.
- Halten Sie sich grundsätzlich an die Angaben auf den Pflegeetiketten.

4.2.2 Wäsche vorbereiten

- Wäsche mit Metallteilen wie Büstenhalter, Gürtelschnallen und Metallknöpfe beschädigen die Maschine. Entfernen Sie die Metallteile oder waschen Sie die Textilien in einem Wäschebeutel oder einem Kissenbezug.
- Leeren Sie sämtliche Taschen komplett aus und entfernen Sie Münzen, Kugelschreiber, Büroklammern, Papiertaschentücher und ähnliche Dinge, bevor Sie die Wäsche in die Maschine geben. Drehen Sie Taschen auf links, entfernen Sie Fusseln. Fremdkörper können das Gerät beschädigen und zu lauten Betriebsgeräuschen führen.
- Geben Sie sehr kleine Textilien wie Kinder- und Nylonstrümpfe in einen Wäschebeutel oder Kissenbezug.
- Drücken Sie Vorhänge nicht zusammen, wenn Sie diese in die Maschine geben. Bei Vorhängen entfernen Sie zuvor sämtliche Haken und sonstige nicht textile Teile.
- Schließen Sie Reißverschlüsse, nähen Sie lose Knöpfe an und reparieren Sie Risse und sonstige Defekte.
- Waschen Sie Textilien, die mit „maschinenwaschbar“ oder „Handwäsche“ gekennzeichnet sind, ausschließlich mit dem passenden Waschprogramm.
- Waschen Sie bunte und weiße Textilien nicht zusammen. Neue, intensiv gefärbte Baumwollachen (z. B. schwarze Jeans) können beim Waschen stark abfärben. Waschen Sie solche Wäschestücke grundsätzlich separat.
- Hartnäckige Verschmutzungen müssen vor dem Waschen richtig behandelt werden. Fragen Sie im Zweifelsfall bei einer chemischen Reinigung nach.
- Verwenden Sie ausschließlich Färbemittel oder Mittel zur Kalkentfernung, die sich ausdrücklich zur Verwendung in der Waschmaschine eignen. Beachten Sie dabei immer die Hinweise auf der Verpackung.

- Waschen Sie Hosen und empfindliche Kleidungsstücke „auf links“, also mit der Innenseite nach außen.
- Legen Sie Wäschestücke aus Angorawolle vor dem Waschen ein paar Stunden in das Gefrierfach Ihres Kühlschranks. Dadurch bilden sich weniger Knötchen im Material.
- Wäsche, die mit Substanzen wie Mehl, Kalk, Milchpulver oder ähnlichen Dingen verunreinigt ist, muss zuvor gründlich ausgeschüttelt werden, bevor sie in die Maschine gegeben wird. Andernfalls können sich staub- oder pulverförmige Substanzen innerhalb der Maschine ablagern und im Laufe der Zeit Schäden verursachen.

4.2.3 Tipps zum Einsparen von Energie und Wasser

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, Ihre neue Maschine umweltfreundlich und energie-/wassersparend zu benutzen.

- Beladen Sie die Maschine möglichst bis zur maximalen Kapazität des von Ihnen gewählten Programms, ohne sie jedoch zu überladen. Schauen Sie in die „Programm- und Verbrauchstabelle“.
- Beachten Sie die Temperaturvorgaben auf der Waschmittelverpackung.
- Waschen Sie nur leicht verschmutzte Wäsche bei niedrigeren Temperaturen.
- Nutzen Sie kürzere Programme, wenn Sie nur wenig leicht verschmutzte Wäsche waschen.
- Verzichten Sie bei nur gering verschmutzter Wäsche auf Vorwäsche und hohe Temperaturen.
- Wenn Sie die Wäsche später im Trockner trocknen möchten, wählen Sie beim Waschen die höchste Schleudergeschwindigkeit.
- Geben Sie nicht mehr Waschmittel als auf der Waschmittelpackung empfohlen in die Maschine.

4.2.4 Wäsche in die Maschine geben

1. Öffnen Sie die Waschmaschinentür.
2. Legen Sie die Wäschestücke lose in die Maschine.
3. Drücken Sie die Waschmaschinentür zu, bis sie hörbar einrastet. Vergewissern Sie sich, dass nichts in der Tür eingeklemmt ist.

4.2.5 Die richtige Wäschemenge

Die maximale Ladungskapazität (Wäschemenge) hängt vom Textilientyp, dem Verschmutzungsgrad und dem gewünschten Waschprogramm ab.

Die Maschine reguliert die Wassermenge automatisch je nach Wäschevolumen.



WARNUNG

- Halten Sie sich an die Hinweise in der „Programm- und Verbrauchstabelle“. Bei Überlastung nimmt die Waschleistung ab. Zusätzlich kann es zu lauten Betriebsgeräuschen und Vibrationen kommen.

4.2.6 Waschmittel und Weichspüler verwenden

Der richtige Waschmitteltyp

Die richtige Waschmittelauswahl hängt vom Waschprogramm sowie von Typ und Farbe der Textilien ab.

- Für Buntwäsche und Weißwäsche sollten Sie unterschiedliche Waschmittel benutzen.
- Waschen Sie empfindliche Textilien ausschließlich mit speziellen Waschmitteln (spezielle Flüssigwaschmittel, Wollshampoo usw.), die speziell auf den jeweiligen Textilientyp abgestimmt sind, und dies mit empfohlenen Programmen.
- Für dunkle Wäsche und Bettzeug empfehlen wir Flüssigwaschmittel.
- Woll Sachen waschen Sie mit einem speziellen Wollwaschmittel und den empfohlenen Programmen.
- Das für verschiedene Textilien empfohlene Programm entnehmen Sie bitte dem Abschnitt mit den Programmbeschreibungen.
- Alle Empfehlungen in Bezug auf Waschmittel gelten für den wählbaren Temperaturbereich der Programme.



WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die speziell für Waschmaschinen hergestellt wurden.
- Verzichten Sie auf Seifenpulver.



INFORMATIONEN

- Lesen Sie beim Einsatz von Waschmittel, Weichspüler, Stärke, Färbemittel, Bleichmittel oder Kalkentferner aufmerksam die Dosieranweisungen auf der Verpackung, halten Sie sich eng an die Dosierungsempfehlungen. Verwenden Sie einen Messbecher, falls vorhanden.

Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade in Ihrer Waschmaschine besitzt vier verschiedene Fächer: Pulverwaschmittel für die Hauptwäsche, Flüssigwaschmittel für die Hauptwäsche, Weichspüler und Pulverwaschmittel für die Vorwäsche. Jeder dieser Zusätze wird automatisch zu der entsprechenden Zeit während des Waschprogrammes freigesetzt. Geben Sie die Zusätze nicht direkt in die Trommel. Verwenden Sie immer die Waschmittelschublade. Schließen Sie die Schublade nicht zu schnell nach Zugabe der Zusätze. Andernfalls könnten die Zusätze vorzeitig freigesetzt werden, was zu schlechten Waschergebnissen und Textilschäden führt.

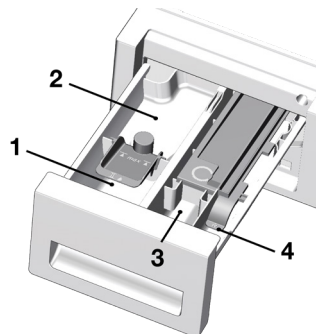


INFORMATIONEN

- Öffnen Sie die Schublade nicht während des Waschprogrammes.


Die Fächer der Waschmittelschublade werden nachstehend angezeigt:



- 1) Linkes Fach Nummer „II“ (Hauptwaschmittelfach für Waschmittel oder Bleichmittel/Flecktentferner in Pulverform)
- 2) Linkes Fach Nummer „II^{fl}“ (Hauptwaschmittelfach für Waschmittel oder Flecktentferner in flüssiger Form)
- 3) Mittleres Fach Nummer „I“ (Vorwäschefach für pulverförmiges Waschmittel, Flecktentferner oder flüssiges Bleichmittel – flüssiges Bleichmittel muss während der Vorwäsche oder während des ersten Spülschritts des Waschprogrammes hinzugegeben werden). Flüssiges Bleichmittel sollte von Hand hinzugegeben werden, während die Maschine Wasser aufnimmt.
- 4) Rechtes Fach mit „*“ -Symbol (Flüssigweichspülerfach)



(II) Hauptwaschmittelfach



Geben Sie Pulverwaschmittel in das linke Fach II, bevor Sie das Waschprogramm starten. Benutzen Sie den Messbecher des Waschmittelherstellers und beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung. Bleichmittel und Fleckentferner in Pulverform müssen ebenfalls in dieses Fach gegeben werden.

Geben Sie Flüssigwaschmittel in das Hauptwaschmittelfach „II “, bevor Sie das Waschprogramm starten. Flüssiger Fleckentferner muss in dieses Fach gegeben werden.

Geben Sie die empfohlene Menge Flüssigwaschmittel in das linke Fach mit „II “-Symbol und verdünnen Sie es bis zur maximalen Füllhöhe (max. II ) mit warmem Wasser.

Insbesondere konzentrierte Waschmittel müssen mit warmem Wasser verdünnt werden; andernfalls verstopft der Siphon in kürzester Zeit. Geben Sie nicht mehr Waschmittel als bis zur maximalen Füllhöhe hinein; andernfalls gelangt überschüssiges Waschmittel ohne Wasser an die Wäsche und kann Flecken verursachen. In diesem Fall müssen Sie das Fach erneut auffüllen. Geben Sie Waschmittel nicht direkt auf die Wäsche, da dies zu Flecken führen kann.

Flüssigweichspülerfach

Geben Sie die empfohlene Menge Flüssigweichspüler in das linke Fach mit „II “-Symbol und verdünnen Sie es bis zur maximalen Füllhöhe (max. ) mit warmem Wasser.

Insbesondere konzentrierte Weichspüler müssen mit warmem Wasser verdünnt werden; andernfalls verstopft der Siphon in kürzester Zeit. Geben Sie nicht mehr Weichspüler als bis zur maximalen Füllhöhe hinein; andernfalls vermischt sich überschüssiger Weichspüler mit dem zum Waschen verwendeten Wasser und Sie müssen das Fach erneut auffüllen. Geben Sie Weichspüler nicht direkt auf die Wäsche, da dies zu Flecken führen kann.

Flüssigweichspüler wird automatisch beim letzten Spülschritt des Waschprogrammes abgegeben.

(I) Vorwäschefach

Geben Sie pulverförmiges Vorwaschmittel oder pulverförmigen Fleckentferner in das mittlere Fach I. Sie können auch flüssiges Bleichmittel in dieses Fach geben, während die Maschine zum Zeitpunkt der Vorwäsche oder des ersten Spülgangs Wasser aufnimmt. Wenn Sie während der Wasserzulaufs flüssiges Bleichmittel hineingeben, wird dieses verdünnt, bevor es an die Wäsche gelangt.

Wenn Sie flüssiges Bleichmittel in einem Waschprogramm verwenden möchten, müssen Sie einen zusätzlichen Spülschritt auswählen. Bleichmittel muss per Spülgang von der Wäsche entfernt werden; andernfalls kann die Wäsche Juckreiz verursachen.



INFORMATIONEN

- Beachten Sie vor der Verwendung von Flüssigbleichmitteln die Dosierungsanweisungen und das Pflegeetikett.

Stärke

- Geben Sie Wäschestärke (auch in Pulverform) sowie Färbemittel in das Weichspülerfach; beachten Sie aber in jedem Fall die Anweisungen auf der Verpackung.
- Verwenden Sie Weichspüler und Stärke niemals gemeinsam in einem Waschprogramm.
- Wischen Sie das Innere der Trommel aus, wenn Sie Wäschestärke verwendet haben.

Bleichmittel

Wenn Sie reguläres Bleichmittel in Ihrer Maschine verwenden, sollten Sie ein Programm mit Vorwäsche wählen und das Bleichmittel zu Beginn der Vorwäsche ohne Waschmittel im Vorwäschefach zugeben. Alternativ sollten Sie ein Programm mit Extraspülen wählen und das Bleichmittel in das Waschmittelfach geben, während die Waschmaschine Wasser im ersten Spülschritt einlässt. Bleichmittel sollte nicht mit Waschmittel vermischt werden. Da Bleichmittel zu Hautreizungen führen kann, sollten Sie nur eine geringe Menge verwenden und die Wäsche gründliche spülen. Geben Sie Bleichmittel niemals direkt auf die Wäsche, behandeln Sie Buntwäsche nicht mit Bleichmitteln.

Wenn Sie Bleichmittel auf Sauerstoffbasis verwenden, halten Sie sich streng an die Anweisungen auf der Verpackung und wählen ein Waschprogramm mit niedriger Temperatur. Bleichmittel auf Sauerstoffbasis können gemeinsam mit Waschmitteln verwendet werden. Falls es nicht über die gleiche Konsistenz verfügt wie das Waschmittel, muss es unmittelbar nach Aufschäumen des Waschmittels mit Wasser in das Fach Nummer II gegeben werden.

Kalkbildung eliminieren

- Verwenden Sie bei Bedarf nur speziell für Waschmaschinen entwickelte Entkalker und beachten Sie immer die Hinweise auf der Verpackung.

4.2.7 Nützliche Tipps zum Waschen

		Kleidung			
		Helle Farben und Weißwäsche	Buntwäsche	Dunkles	Feinwäsche/Wolle/Seide
		(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: 40 bis 90 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: Kaltwäsche bis 40 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: Kaltwäsche bis 40 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: Kaltwäsche bis 30 °C)
Verschmutzungsgrad	Stark verschmutzt	Bei solchen Verschmutzungen kann es erforderlich sein, die Flecken zuvor zu behandeln oder ein Programm mit Vorwäsche auszuwählen. Für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Wir empfehlen Pulverwaschmittel zum Entfernen von Verschmutzungen durch Ton oder Erde sowie bei Verschmutzungen, die gut auf Bleichmittel reagieren.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Wir empfehlen Pulverwaschmittel zum Entfernen von Verschmutzungen durch Ton oder Erde sowie bei Verschmutzungen, die gut auf Bleichmittel reagieren. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Für Buntwäsche und Dunkles geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.
	Normal verschmutzt	(beispielsweise Kragen- oder Manschetten schmutz) Für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Für Buntwäsche und Dunkles geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.
	Leicht verschmutzt	(keine sichtbaren Flecken) Für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Für Buntwäsche und Dunkles geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können bei für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierungen verwendet werden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.

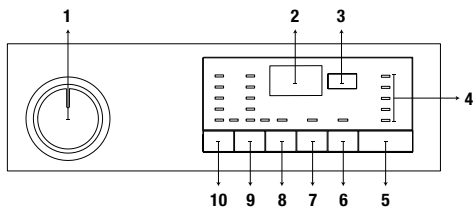
4.2.8 Angezeigte Programmzeit

Bei der Programmauswahl wird im Display der Maschine die Programmdauer angezeigt. Je nach Wäschemenge, Schaumbildung, Verteilung der Wäsche in der Maschine, Schwankungen der Stromversorgung, Wasserdruck und Programmeinstellungen wird die Programmdauer bei laufendem Programm automatisch angepasst.

SONDERFALL: Beim Starten der Programme Baumwolle und Baumwoll-Öko zeigt das Display die Dauer bei halber Beladung an, da dies das typische Nutzungsszenario ist. Erst 20 bis 25 Minuten nach Programmstart kann die Maschine die tatsächliche Beladung der Maschine erkennen. Falls die Maschine erkennt, dass sie zu mehr als der Hälfte beladen ist, wird das Waschprogramm entsprechend angepasst und die Programmdauer automatisch erhöht. Sie können diese Änderung am Display nachverfolgen.

4.3 Bedienung

4.3.1 Bedienfeld



- 1 - Programmauswahlknopf (oberste Position: Ein/Aus)
- 2 - Display
- 3 - Endzeit-Einstelltaste
- 4 - Programmfolgeanzeige
- 5 - Start-/Pause-Taste
- 6 - Zusatzfunktionstaste 3
- 7 - Zusatzfunktionstaste 2
- 8 - Zusatzfunktionstaste 1
- 9 - Schleuderdrehzahl-Einstelltaste
- 10 - Temperatureinstelltaste

4.3.2 Maschine vorbereiten

1. Dafür sorgen, dass sämtliche Schläuche fest und dicht angeschlossen sind.
2. Netzstecker der Maschine einstecken.
3. Wasserhahn vollständig aufdrehen.
4. Wäsche in die Maschine geben.
5. Waschmittel und Weichspüler einfüllen.

4.3.3 Programmauswahl und nützliche Tipps zum Waschen

1. Wählen Sie ein geeignetes Programm aus der „Programm- und Verbrauchstabelle“ (Temperaturtabelle darunter beachten). Orientieren Sie sich dabei an Wäschetyp, Wäschemenge und Verschmutzungsgrad.
2. Wählen Sie mit dem Programmauswahlknopf das gewünschte Programm.

4.3.4 Programm- und Verbrauchstabelle

DE	Programm	Max. Beladung (kg)	Wasserverbrauch (Liter)	Stromverbrauch (kWh)	Maximalgeschwindigkeit	Zusatzfunktion				Wählbarer Temperaturbereich (°C)
						Prelavado	Express	Aclarado Extra	Knitterschutz+	
Algodón	90	8	95	2,40	1400	•	•	•	•	Kalt-90
	60	8	95	1,80	1400	•	•	•	•	Kalt-90
	40	8	93	0,97	1400	•	•	•	•	Kalt-90
Eco 40-60	40 ***	8	54	1,019	1400					40-60
	40 ** ***	4	39,5	0,579	1400					40-60
	40 ***	2	28	0,227	1400					40-60
	60 **	8	53	1,022	1400					40-60
	60 **	4	38,4	0,579	1400					40-60
Sintéticos	60	3	75	1,35	1200	•	•	•	•	Kalt-60
	40	3	70	0,85	1200	•	•	•	•	Kalt-60
Mini / Mini 14'	90	8	66	2,20	1400		•	•	•	Kalt-90
	60	8	66	1,20	1400		•	•	•	Kalt-90
	30	8	66	0,20	1400		•	•	•	Kalt-90
Mini / Mini 14' + Express	30	2	40	0,15	1400		•	•	•	Kalt-90
Mix	40	3,5	83	1,00	800	•	•		•	Kalt-40
WoolProtect / Lavado a mano	40	1,5	62	0,55	1200			•		Kalt-40
Gentle Care	40	3,5	60	0,79	800			•		Kalt-40
Ropa deportiva	40	3,5	58	0,60	1200	•				Kalt-40
Ropa oscura / Jeans	40	3	88	1,05	1200	•	•	*	•	Kalt-40
Anti Manchas	60	3,5	85	1,70	1400	•	•			30-60
Plumíferos	60	2	95	1,40	1000			•		Kalt-60
Camisas	60	3	65	1,40	800	•	•	•	•	Kalt-60
Higiene+	90	8	129	2,90	1400			*		20-90
Trommelreinigung	90	-	80	2,70	600					90

• : Wählbar

* : Automatisch ausgewählt, Abbruch nicht möglich.

** : Eco 40-60 (40/60) ist das Prüfprogramm nach EN 60456:2016 mit dem Energiekett gemäß der Europa-Verordnung (EU 1061/2010)

***: Eco 40-60 mit 40 °C Temperaturwahl ist das Testprogramm gemäß EN 60456:2016/prA:2019 und das Energiekett gemäß der Verordnung EU 2019/2014 der Europakommission

- : Die maximale Beladung bitte der Programmbeschreibung entnehmen.



INFORMATION

- Wasser- und Stromverbrauch können sich abhängig von Wasserdruck, Wasserhärte und Wassertemperatur, Umgebungstemperatur, Wäscheart und Wäschemenge, Einsatz von Zusatzfunktionen, der Schleuderdrehzahl sowie Schwankungen der Versorgungsspannung ändern.
- Die Dauer des Waschprogramms wird bei der Programmauswahl auf dem Display der Maschine angezeigt. Je nach Wäschemenge in der Maschine kann sich eine Differenz von 1 – 1,5 Stunden zwischen der auf dem Display angezeigten Dauer und der tatsächlichen Dauer des Waschprogramms ergeben. Die Dauer wird unmittelbar nach Beginn des Waschprogrammes automatisch korrigiert.
- Die Zusatzfunktionen in der Tabelle können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.
- Die Auswahl an Zusatzfunktionen kann durch den Hersteller geändert werden. Bestehende Auswahlmodi können entfernt, neue Auswahlmodi können ergänzt werden.
- Grundsätzlich die niedrigstmögliche Temperatur wählen. Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen diejenigen, die mit niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer arbeiten.
- Lärm und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase, desto höher der Lärm und desto niedriger die Restfeuchte.

Verbrauchswerte (DE)

	Temperaturauswahl (°C)	Schleuderdrehzahl (U/min)	Kapazität (kg)	Programmdauer (hh:mm)	Energieverbrauch (kWh/Zyklus)	Wasserverbrauch (l/Zyklus)	Wassertemperatur (°C)	Restfeuchte (%)
Eco 40-60	40	1400	8	03:38	1,019	54	41	53
	40	1400	4	02:47	0,579	39,5	35	53
	40	1400	2	02:47	0,227	28	22	53
Algodón	20	1400	8	03:40	0,600	93	20	53
Algodón	60	1400	8	03:40	1,800	95	60	53
Sintéticos	40	1200	3	02:25	0,850	70	40	40
Mini / Mini 14'	30	1400	8	00:28	0,200	66	23	62

Tabelle der Symbole

4.3.5 Hauptprogramme

Je nach Textilientyp kann unter folgenden Hauptprogrammen gewählt werden:

• Algodón (Koch-/Buntwäsche)

Dieses Programm eignet sich zum Waschen strapazierfähiger Baumwollwäsche (Bettlaken, Bettwäsche, Handtücher, Bademantel, Unterwäsche). Wenn die Schnellwäsche-Funktionstaste betätigt wurde, wird die Dauer des jeweiligen Programms erheblich reduziert, ein effizientes Waschen aber trotzdem durch intensivere Waschbewegungen erzielt. Falls Sie jedoch bestmögliche Wasch- und Spüleistung besonders bei stark verschmutzter Wäsche wünschen, sollten Sie auf die Schnellwäsche-Funktion verzichten.

• Sintéticos (Pflegeleicht)

Mit diesem Programm können Sie T-Shirts, Synthetik/Baumwolle-Mischfasern usw. waschen. Die Programmdauer ist deutlich kürzer, eine effiziente Waschleistung jedoch trotzdem gewährleistet. Falls Sie jedoch bestmögliche Wasch- und Spüleistung besonders bei stark verschmutzter Wäsche wünschen, sollten Sie auf die Schnellwäsche-Funktion verzichten.

• WoolProtect / Lavado a mano (Wolle / Handwäsche)

Mit diesem Programm waschen Sie Ihre Woll Sachen/empfindlichen Textilien. Die richtige Waschttemperatur wird auf den Pflegeetiketten der jeweiligen Textilien angegeben. Ihre Wäsche wird zur Vermeidung von Schäden mit sehr sanften Bewegungen gewaschen.

4.3.6 Zusätzliche Programme

Für spezielle Fälle stehen zusätzliche Programme zur Verfügung.



INFORMATION

- Zusatzprogramme können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.

• Eco 40-60

Das Programm Eco 40-60 wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als bei 40 oder 60 °C waschbar angegeben ist, zusammen im selben Zyklus. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der Ökodesign-Rechtsvorschriften der EU zu bewerten.

Obwohl es länger als andere Programme wäscht, spart es Energie und Wasser. Die tatsächliche Wassertemperatur kann von der angegebenen Waschttemperatur abweichen. Wenn die Maschine mit weniger Wäsche (z. B. halber Kapazität oder weniger) beladen wird, verkürzt sich die Dauer bestimmter Programmschritte möglicherweise automatisch. In diesem Fall verringern sich Energie- und Wasserverbrauch weiter, was ein noch umweltfreundlicheres Waschen ermöglicht.

• Higiene+ (Hygiene+)

Verwenden Sie dieses Programm für Wäsche, die einen intensiven, langen, antiallergischen und hygienischen Waschzyklus bei hoher Temperatur erfordert. Ein hohe Hygienegrad wird durch das längere Heizen und einen zusätzlichen Spülgang gewährleistet.

- Das Programm wurde vom „VDE“-Institut bei einer Temperatur von 20 °C getestet und seine Wirksamkeit bei der Entfernung von Bakterien und Schimmel wurde zertifiziert.

- Das Programm wurde von „The British Allergy Foundation - Allergy UK“ bei einer Temperatur von 60 °C getestet und die Wirksamkeit bei der Beseitigung von Bakterien und Schimmel sowie Allergenen wurde zertifiziert.



„Allergy UK“ ist die Marke von The British Allergy Foundation. Das Zulassungssiegel wurde dazu entwickelt, Verbraucher darüber zu informieren, ob das Produkt die Menge an Allergenen am Installationsort deutlich verringert oder Allergene beschränkt/reduziert/beseitigt. Es dient als Beleg, dass die Produkte zur Lieferung messbarer Ergebnisse wissenschaftlich getestet oder geprüft wurden.

• Gentle Care (Feinwäsche)

Mit diesem Programm können Sie Feinwäsche, wie Strickkleidung aus Baumwolle/Synthetik-Mischgewebe oder Socken, waschen. Die Waschbewegungen sind in diesem Programm sanfter. Stellen Sie die Temperatur auf 20 °C ein oder verwenden Sie die Kaltwäsche-Option für Kleidung, deren Farbe Sie erhalten möchten.

• Mini / Mini 14'

Dieses Programm eignet sich zum schnellen Waschen leicht verschmutzter Baumwolltextilien. Wenn die Schnellwäsche-Funktion ausgewählt ist, kann die Programmdauer auf nur 14 Minuten reduziert werden. Wenn die Schnellwäsche-Funktion ausgewählt ist, dürfen maximal 2 (zwei) kg Wäsche gewaschen werden.

• Ropa oscura / Jeans (Dunkle Wäsche / Jeans)

Dieses Programm schützt die Farben Ihrer dunklen Kleidungsstücke oder Jeans. Dieses Programm bietet dank spezieller Trommelbewegungen selbst bei niedrigen Temperaturen eine hohe Waschleistung. Für dunkle Wäsche empfehlen wir Flüssig- oder Wollwaschmittel. Waschen Sie mit diesem Programm keine Feinwäsche, die Wolle usw. enthält.

• Mix

Mit diesem Programm können Sie Baumwoll- und Synthetikwäsche gemeinsam waschen, ohne dieser sortieren zu müssen.

• Camisas (Hemden)

Dieses Programm eignet sich zum gemeinsamen Waschen von Hemden aus Baumwolle, Synthetik und synthetischen Mischfasern. Dieses Programm sorgt dafür, dass Ihre Kleidung weniger Falten aufweist. Wenn die Schnellwäsche-Funktion ausgewählt ist, wird der Vorbehandlungsalgorithmus ausgeführt.

- Wenden Sie das Vorbehandlungsmittel direkt auf die Wäsche an oder geben Sie es gemeinsam mit dem Waschmittel in das Hauptwäschefach der Maschine, wenn die Maschine Wasser einlässt. Auf diese Weise erhalten Sie deutlich schneller die Leistung, die Sie normalerweise mit einem herkömmlichen Waschprogramm erzielen. Die Lebensdauer Ihrer Hemden verlängert sich.

• Ropa deportiva (Outdoor / Sportbekleidung)

Waschen Sie mit diesem Programm Outdoor-/Sportkleidung mit Baumwoll-Synthetik-Mischgewebe sowie wasserdichte Kleidung, wie Gore-Tex. Dieses Programm wäscht Ihre Wäsche dank spezieller Drehbewegungen besonders sanft.

• Anti Manchas (Flecken)

Ihre Waschmaschine hat ein spezielles Fleckenprogramm, das sicherstellt, dass verschiedene Fleckenarten auf die effizienteste Weise entfernt werden. Verwenden Sie dieses Programm nur für strapazierfähige, farbechte Baumwollwäsche. Waschen Sie in diesem Programm weder Feinwäsche noch nicht-farbechte Kleidung. Prüfen Sie vor der Wäsche die Pflegeetiketten (empfohlen für Hemden, Hosen, Shorts, T-Shirts, Babykleidung, Schlafanzüge, Schürzen, Tischdecken, Bettwäsche, Bettbezüge, Bettlaken, Bade-/Strandtücher, herkömmliche Handtücher, Socken und Baumwollunterwäsche, die sich für lange Waschzyklen bei hoher Temperatur eignen). Mit dem automatischen Fleckenprogramm können Sie 24 Arten von Flecken entfernen, die in Abhängigkeit von der Aktivierung der Schnellwaschfunktion in zwei Kategorien aufgeteilt sind. Hier sehen Sie die Fleckengruppen basierend auf der Auswahl der Schnellwaschfunktion.

Nachstehend finden Sie die Fleckengruppen basierend auf der Schnellwaschfunktion.

Bei ausgewählter Schnellwaschfunktion:	
Blut	Fruchtsaft
Schokolade	Ketchup
Pudding	Rotwein
Ei	Curry
Tee	Marmelade
Kaffee	Kohle

Bei nicht ausgewählter Schnellwaschfunktion:	
Butter	Essensreste
Gras	Mayonnaise
Schlamm	Salatsoße
Cola	Makeup
Schweiß	Maschinenöl
Kragenflecken	Babynahrung

- Wählen Sie das Fleckenprogramm.
- Suchen Sie in den oben angegebenen Fleckengruppen die Fleckenart, die Sie entfernen möchten, und wählen Sie die Schnellzusatzfunktionsauswahltaste zur Auswahl der entsprechenden Gruppe.
- Prüfen Sie sorgfältig das Pflegeetikett der Kleidung und stellen Sie sicher, dass die Auswahl von Temperatur und Schleuderdrehzahl geeignet ist.

• Plumíferos (Daunen)

Verwenden Sie dieses Programm zum Waschen von Mänteln, Westen, Jacken usw., die laut Pflegeetikett waschmaschinengeeignet sind. Dank spezieller Schleuderprofile wird gewährleistet, dass das Wasser auch die Luftpolster zwischen den Daunen erreicht.

4.3.7 Spezialprogramme

Für spezielle Zwecke können folgende Programme gewählt werden:

• Aclarado (Spülen)

Dieses Programm dient zum separaten Spülen oder Stärken.

• Centrifugado y vaciado (Schleudern+Abpumpen)

Entfernen Sie mit diesem Programm Wasser aus der Kleidung oder der Maschine. Dazu wählen Sie zunächst die gewünschte Schleuderdrehzahl und starten das Programm anschließend mit der Start-/Pausetaste. Zuerst wird das Wasser aus der Maschine abgepumpt. Anschließend wird die Wäsche mit der ausgewählten Drehzahl geschleudert und weitestgehend von Nässe befreit. Falls Sie lediglich das Wasser abpumpen möchten, ohne die Wäsche zu schleudern: Wählen Sie das „Schleudern + Abpumpen“-Programm, und wählen Sie über die Schleuderdrehzahl-Einstelltaste „Nicht schleudern“. Drücken Sie die Taste Start/Pause.



INFORMATION

- Bei empfindlichen Wäschestücken sollten Sie eine niedrige Schleuderdrehzahl wählen.

4.3.8 Temperatúrauswahl

Sobald ein neues Programm ausgewählt wird, wird die für das jeweilige Programm empfohlene Waschtemperatur in der Temperaturanzeige angezeigt.

Drücken Sie zum Verringern der Temperatur die Temperatureinstelltaste. Die Temperatur wird Schritt für Schritt vermindert. Wird Kaltwäsche ausgewählt, leuchtet keine Temperaturanzeigeleuchte.



INFORMATION

- Sofern die Maschine noch nicht mit dem Aufheizen des Wassers begonnen hat, können Sie die Temperatur ändern, ohne die Maschine zunächst anhalten zu müssen.

4.3.9 Schleuderdrehzahl auswählen

Nachdem ein Programm ausgewählt wurde, wird die empfohlene Schleuderdrehzahl des gewählten Programms in der Schleuderdrehzahlanzeige dargestellt. Drücken Sie zum Verringern der Schleuderdrehzahl die Schleuderdrehzahl-taste. Die Schleuderdrehzahl wird Schritt für Schritt vermindert. Anschließend werden je nach Modell die Optionen „Spülstopp“ und „Nicht schleudern“ angezeigt. Wurde „Nicht schleudern“ gewählt, leuchtet die Schleuderstufenleuchte nicht.

Spülstopp

Wenn die Textilien nicht gleich nach Abschluss des Waschprogramms aus der Maschine genommen werden sollen, kann mit Hilfe der Spülstopp-Funktion, bei der die Wäsche im Wasser des letzten Spülgangs verbleibt, verhindert werden, dass sie durch Antrocknen in der Maschine verknittert. Nach diesem Vorgang die Taste Start/Pause drücken, wenn das Wasser ohne Schleudern der Wäsche abgepumpt werden soll. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es angehalten wurde, das Wasser wird abgepumpt und das Programm endet.

Wenn Sie die im Wasser einweichende Wäsche schleudern möchten, wählen Sie die gewünschte Schleuderdrehzahl und drücken anschließend die Start-/Pause-Taste. Das Programm wird fortgesetzt. Wasser wird abgepumpt, die Wäsche wird geschleudert und das Programm endet.



INFORMATION

- Sofern die Maschine noch nicht mit dem Schleudern begonnen hat, können Sie die Drehzahl ändern, ohne die Maschine zunächst anhalten zu müssen.

4.3.10 Zusatzfunktionen auswählen

Wählen Sie die gewünschten Zusatzfunktionen, bevor Sie das Programm starten. Sie können auch im Betrieb zum laufenden Programm passende Zusatzfunktionen auswählen oder aufheben, ohne die Start-/Pause-Taste zu drücken. Allerdings darf der Schritt, in dem die jeweilige Zusatzfunktion eingesetzt wird, natürlich noch nicht erreicht sein. Falls sich eine Zusatzfunktion nicht auswählen oder aufheben lässt, blinkt die entsprechende Funktion zur Information dreimal.



INFORMATION

- Wenn Sie eine Zusatzfunktion wählen, die mit einer zuvor gewählten Funktion kollidiert (also nicht gleichzeitig ausgewählt werden kann), wird die zuerst ausgewählte Funktion aufgehoben, die zuletzt gewählte Zusatzfunktion bleibt aktiv.
- Zusatzfunktionen, die nicht mit dem gewählten Programm vereinbar sind, können nicht ausgewählt werden. (Siehe „Programm- und Verbrauchstabelle“.)
- Je nach Modell Ihrer Maschine können die Zusatzfunktionstasten etwas anders aussehen.

4.3.10.1 Zusatzfunktionen

• Prelavado (Vorwäsche)

Eine Vorwäsche ist nur bei stark verschmutzter Wäsche erforderlich. Wenn auf die Vorwäsche verzichtet wird, spart dies Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit.



INFORMATION

- Für Gardinen, Schleier und ähnliche Materialien empfehlen wir eine Vorwäsche ohne Waschmittelzugabe.

• Express (Schnell)

Wenn diese Funktion ausgewählt ist, verringert sich die Dauer des entsprechenden Programms um 50 %.

Dank optimierter Waschschriffe, intensiver mechanischer Bewegung und optimiertem Wasserverbrauch wird trotz verringerter Dauer hohe Waschleistung erzielt.

• Aclarado Extra (Extra Spülen)

Bei dieser Funktion führt Ihre Maschine nach der Hauptwäsche einen zusätzlichen Spülgang aus. Dadurch verringert sich die Gefahr von Hautreizungen bei empfindlichen Personen (z. B. Kleinkindern, Allergikern), da weniger Waschmittelreste in der Wäsche verbleiben.

4.3.10.2 Durch 3-sekündiges Betätigen der Taste ausgewählte Funktionen/Programme

• Trommelreinigung 3"

Halten Sie die Zusatzfunktionstaste 1 zur Auswahl des Programms 3 Sekunden lang gedrückt.

Reinigen Sie mit diesem Programm die Trommel alle 1 – 2 Monate; so bleibt die nötige Hygiene erhalten. Dieses Programm ist mit komplett leerer Maschine auszuführen. Füllen Sie für einen noch besseren Reinigungseffekt Kalkentferner für Waschmaschinen in das Waschmittelfach 2 ein. Nach Abschluss des Programms die Waschmaschinentür offen stehen lassen, damit das Innere der Maschine trocknen kann.



INFORMATION

- Dies ist kein Wasch-, sondern ein Wartungsprogramm.
- Dieses Programm nicht starten, wenn sich noch etwas in der Maschine befinden sollte. Falls sie nicht leer ist, erkennt die Maschine automatisch Objekte im Inneren und bricht das Programm ab.



INFORMATION

- Alternativ können Sie die Kindersicherung auch abschalten, indem Sie den Programmauswahlknopf im Leerlauf der Maschine auf die Ein/Aus-Position drehen und anschließend ein anderes Programm auswählen.
- Die Kindersicherung wird nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Steckers nicht deaktiviert.

• Kindersicherung

Die Kindersicherung verhindert unerwünschte Manipulationen der Maschine. Auf diese Weise verhindern Sie Änderungen an einem laufenden Programm.



INFORMATION

- Falls der Programmauswahlknopf bei aktiver Kindersicherung gedreht wird, erscheint „Con“ im Display. Bei aktivierter Kindersicherung können Sie keine Änderungen an den Programmen, der ausgewählten Temperatur, Drehzahl oder den Zusatzfunktionen vornehmen.
- Auch wenn bei aktiver Kindersicherung ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf ausgewählt werden sollte, wird weiterhin das zuvor eingestellte Programm ausgeführt.

So aktivieren Sie die Kindersicherung:

Halten Sie die Zusatzfunktionstaste 2 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, werden C03, C02 und C01 entsprechend angezeigt. Anschließend werden Sie durch Anzeige von „Con“ gewarnt, dass die Kindersicherung aktiviert ist. Falls Sie bei aktiver Kindersicherung eine beliebige Taste drücken oder den Programmauswahlknopf drehen, wird dieselbe Warnung angezeigt.

So deaktivieren Sie die Kindersicherung:

Halten Sie die Zusatzfunktionstaste 2 während des Programms 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, werden C03, C02 und C01 entsprechend angezeigt. Anschließend werden Sie durch Anzeige von „COF“ darüber informiert, dass die Kindersicherung deaktiviert ist.

• Knitterschutz+ 3"

Wenn Sie die Zusatzfunktionstaste 3 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird diese Funktion ausgewählt und die Programmfolgeleuchte des entsprechenden Programms schaltet sich ein. Wenn diese Funktion ausgewählt ist, dreht sich die Trommel bis zu acht Stunden, damit die Kleidung nach dem Programmende nicht knittert. Sie können das Programm während dieser acht Stunden jederzeit abbrechen und die Wäsche aus der Maschine herausnehmen. Zum Beenden der Funktion einfach eine Taste drücken oder den Programmauswahlknopf drehen. Die Programmfolgeanzeige bleibt selbst nach Beendigung der Funktion durch Betätigung einer beliebigen Taste aktiv. Wenn Sie die Funktion durch Drehen des Programmauswahlknopfs beenden, ist es vom ausgewählten Programm abhängig, ob die Programmfolgeanzeige aktiv bleibt oder ausgeschaltet wird. Falls Sie die Funktion nicht durch 3-sekündiges Drücken der Zusatzfunktionstaste 3 abbrechen, wird sie auch in den nächsten Waschzyklen verwendet.

4.3.11 Endzeit-Einstellung

Die Funktion zur Einstellung der Endzeit ermöglicht Ihnen die Einstellung der Endzeit des Programmes auf bis zu 19 Stunden. Sie können diese Zeit in 1-Stunden-Intervallen erhöhen.



INFORMATION

- Bitte verwenden Sie bei Auswahl der Funktion zur Einstellung der Endzeit kein Flüssigwaschmittel. Es könnten Flecken in der Kleidung zurückbleiben.

1. Öffnen Sie die Waschmaschinentür, füllen Sie die Wäsche und das Waschmittel ein, usw.
2. Wählen Sie Waschprogramm, Temperatur, Schleuderdrehzahl und – sofern gewünscht – Zusatzfunktionen aus.

3. Drücken Sie die Taste Endzeit-Einstellung und wählen Sie die gewünschte Zeit.
4. Drücken Sie die Taste Start/Pause. Die eingestellte Verzögerungszeit wird angezeigt. Der Countdown für das verzögerte Ende startet. Am Display bewegt sich „_“ neben der Verzögerungszeit nach oben und unten.



INFORMATION

- Falls das Programm noch nicht begonnen hat, können Sie während der Verzögerungszeit weiterhin Wäsche in die Maschine geben.

5. Zum Abschluss des Countdowns wird die Laufzeit des ausgewählten Programms angezeigt. „_“ verschwindet, das ausgewählte Programm beginnt.

Verzögerungszeit ändern

Wenn Sie die Zeit bei laufendem Countdown ändern möchten: Drehen Sie den Programmauswahlknopf zum Abbrechen der Verzögerungszeit. Stellen Sie anschließend erneut die gewünschte Zeit ein.

1. Drücken Sie die Taste Endzeit-Einstellung. Bei erstmaliger Betätigung wird die Programmdauer auf die nächste ganze Stundenzahl aufgerundet. Mit jeder nachfolgenden Betätigung erhöht sich die Zeit um eine Stunde.
2. Wenn Sie die Verzögerungszeit verringern möchten, drücken Sie mehrmals in Folge die Taste Endzeit-Einstellung, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.

Startverzögerung aufheben

So wird der Verzögerungszeit-Countdown abgebrochen und das Programm sofort gestartet:

1. Wählen Sie mit dem Programmauswahlknopf ein beliebiges Programm. Auf diese Weise wird die Verzögerungszeit abgebrochen. Die Ende/Abbrechen-Leuchte blinkt.
2. Dann das gewünschte Programm wählen.
3. Starten Sie das Programm mit der Start-/Pause-Taste.

4.3.12 Programm starten

1. Starten Sie das Programm mit der Start-/Pause-Taste.
2. Die Programmfolgeanzeige leuchtet zur Anzeige des Programmstarts auf.



INFORMATION

- Falls kein Programm gestartet oder innerhalb 10 Minuten während der Programmauswahl keine Taste gedrückt wird, schalten sich die Anzeigeleuchten ab. Sobald der Programmauswahlknopf gedreht oder eine Taste betätigt wird, schalten sich die Anzeigeleuchten wieder ein.

4.3.13 Programmfortschritt

Die Programmfolgeanzeige informiert Sie über den Fortschritt des laufenden Programms. Zu Beginn jedes Programmschrittes leuchtet die relevante Anzeigeleuchte auf.



INFORMATION

- Wenn die Zusatzfunktion „Anti-Falten +“ ausgewählt wurde, leuchten „Ende“-LED und „Anti-Falten +“-LED gleichzeitig, während dieser Schritt fortgesetzt wird.
- Sie können das Programm während des Schrittes „Anti-Falten +“ beenden, indem Sie einfach eine Taste drücken oder den Programmauswahlknopf drehen.

Sie können Zusatzfunktionen sowie Drehzahl- und Temperatureinstellungen ändern, ohne ein laufendes Programm zuvor stoppen zu müssen. Dazu muss die gewünschte Änderung nach dem laufenden Programmschritt ausgeführt werden. Falls keine Änderung möglich ist, blinkt die entsprechende Leuchte dreimal.



INFORMATION

- Falls die Maschine nicht schleudern sollte, ist eventuell die Spülstopp-Funktion aktiv – oder die Wäsche ist so ungleichmäßig in der Trommel verteilt, dass Schleudern nicht ratsam wäre.

4.3.14 Türsperre

Ein spezielles Sicherungssystem verhindert das Öffnen der Tür, solange der Wasserpegel innerhalb der Maschine noch nicht als sicher gilt. Die Tür-Leuchte beginnt zu blinken, wenn die Maschine angehalten wird. Die Maschine prüft nun den Wasserstand im Inneren. Wenn der Wasserstand dies zulässt, erlischt die Tür-Leuchte und die Gerätetür kann innerhalb 1 bis 2 Minuten geöffnet werden.

Solange die Tür-Leuchte nicht dauerhaft leuchtet, lässt sich die Tür aufgrund des unsicheren Wasserstandes nicht öffnen. Falls Sie die Tür öffnen müssen, während die Tür-Leuchte leuchtet, müssen Sie das aktuelle Programm abbrechen. Siehe „Programm abbrechen“.

Gerätetür bei Stromausfall öffnen:



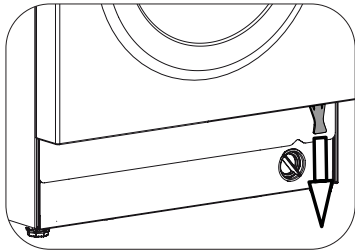
INFORMATIONEN

- Bei Stromausfall können Sie die Ladetür per Hand mithilfe des Nothebels unter der Abdeckung des Pumpenfilters öffnen.



WARNUNG!

- Achten Sie vor dem Öffnen der Ladetür darauf, dass sich kein Wasser in dem Gerät mehr befindet, um das Ausfließen von Wasser zu verhindern.



- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Gerätestecker.
- Öffnen Sie die Ladetür, indem Sie das Notfallhebel für die Ladetür nach unten ziehen.
- Wiederholen Sie den Vorgang, wenn sich die Ladetür nicht sofort öffnet.

4.3.15 Änderungen nach Programmstart Maschine anhalten (Pause)

Drücken Sie zum Anhalten eines laufenden Programms die Taste Start/Pause. Die Leuchte des aktuellen Programmes blinkt in der Programmfortschrittsanzeige, was anzeigt, dass das Programm angehalten wurde.

Wenn die Tür geöffnet werden kann, leuchtet zusätzlich zur Programmschrittleuchte auch die Tür-Leuchte auf.

Zusatzfunktionen, Drehzahl und Temperatur ändern

Je nach aktuellem Programmschritt lassen sich Zusatzfunktionen aufheben oder zuschalten. Siehe „Zusatzfunktionen auswählen“.

Darüber hinaus können Sie auch Drehzahl- und Temperatureinstellungen ändern. Schauen Sie sich dazu bitte die Abschnitte „Schleuderdrehzahl auswählen“ und „Temperatur auswählen“ an.



INFORMATION

- Wenn keine Änderung erlaubt ist, blinkt die entsprechende Anzeige dreimal.

Wäsche zugeben und herausnehmen

1. Halten Sie die Maschine durch Drücken der Start-/Pause-Taste an. Die Programmfolgeanzeige des Schritts, bei dem die Maschine angehalten wurde, blinkt.
2. Warten Sie, bis die Tür geöffnet werden kann.
3. Öffnen Sie die Ladetür und fügen Sie Wäsche hinzu oder nehmen Sie welche heraus.
4. Schließen Sie die Waschmaschinentür.
5. Führen Sie bei Bedarf Änderungen an Zusatzfunktionen, Temperatur- und Drehzahleinstellungen vor.
6. Starten Sie die Maschine mit der Taste Start/Pause.

4.3.16 Programme abbrechen

Zum Abbrechen eines Programms wählen Sie einfach ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf. Das zuvor aktive Programm wird abgebrochen. Die Ende/Abbrechen-Leuchte blinkt und zeigt an, dass das vorherige Programm abgebrochen wurde. Wenn Sie den Programmauswahlknopf drehen, beendet die Maschine das Programm, allerdings wird das Wasser nicht aus der Maschine abgepumpt. Nach Auswahl und Starten eines neuen Programms wird das neue Programm passend zu dem Schritt fortgesetzt, bei dem das vorherige Programm abgebrochen wurde.

Beispielsweise wird neues Wasser eingelassen oder die Wäsche gleich fortgesetzt, wenn sich noch Wasser in der Maschine befindet.



INFORMATION

- Je nachdem, bei welchem Schritt ein Programm abgebrochen wurde, müssen Sie eventuell erneut Waschmittel und Weichspüler einfüllen, nachdem Sie ein neues Programm ausgewählt haben.

4.3.17 Programmende

Bei Beendigung des Programmes wird „Ende“ angezeigt.

1. Warten Sie, bis die Leuchte der Gerätetür vollständig erlischt.
2. Drehen Sie den Programmauswahlknopf zum Abschalten der Maschine in die Ein/Aus-Position.
3. Nehmen Sie die Wäsche heraus, schließen Sie die Waschmaschinentür. Die Maschine ist nun zum nächsten Waschen bereit.

4.3.18 Ihre Maschine hat eine „Pause“-Funktion

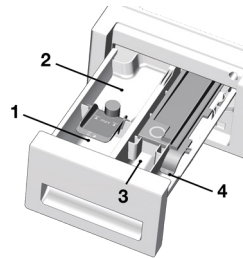
Wenn Sie nach Einschalten der Maschine über die Ein-/Austaste kein Programm im Auswahlschritt starten oder nichts anderes durchführen oder 10 Minuten nach Abschluss des ausgewählten Programmes keine Bedienung erfolgt, wechselt das Gerät automatisch in den Energiesparmodus. Falls Ihr Gerät mit einem Display ausgestattet ist, das die Programmdauer anzeigt, erlischt auch dieses Display vollständig. Falls Sie den Programmauswahlknopf drehen oder eine beliebige Taste drücken, werden Anzeigen und Display auf den vorherigen Zustand zurückgesetzt. Die Einstellungen, die Sie beim Verlassen des Energiesparmodus vornehmen, können sich ändern. Prüfen Sie, ob Sie alles richtig ausgewählt haben, bevor Sie das Programm starten. Nehmen Sie bei Bedarf Anpassungen vor. Dies ist kein Fehler.

4.4 Reinigung und Wartung

Viele Probleme lassen sich vermeiden, wenn Sie Ihre Waschmaschine in regelmäßigen Abständen reinigen; zusätzlich verlängern Sie die Lebensdauer Ihres neuen Gerätes.

4.4.1 Waschmittelschublade reinigen

Entfernen Sie Pulverreste aus der Schublade. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



- a. Sie können die Waschmittel schublade herausnehmen, indem Sie sie kraftvoll zu sich ziehen.



INFORMATIONEN

- Wenn eine Mischung aus Weichspüler und Flüssigwaschmittel im Weichspülerfach zurückbleibt, ist es Zeit, den Siphon zu reinigen.

- b. Reinigen Sie Schublade und Siphon mit reichlich warmem Wasser im Waschbecken aus. Tragen Sie beim Reinigen Schutzhandschuhe oder benutzen Sie eine Bürste, damit die Rückstände bei der Reinigung nicht an Ihre Haut gelangen können.
- c. Bauen Sie die Schublade nach der Reinigung wieder ein. Prüfen Sie, ob sich der Siphon an seiner ursprünglichen Position befindet.

4.4.2 Waschmaschinentür und Trommel reinigen

Bei Geräten mit Trommelreinigungsprogramm beachten Sie bitte „Programme“ unter „Bedienung“.



INFORMATIONEN

- Lassen Sie das Trommelreinigungs-Programm alle zwei Monate durchlaufen.
- Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Kalkentferner.



Achten Sie nach jeder Wäsche darauf, dass keine Fremdkörper in der Trommel zurückbleiben.

Falls die in der Abbildung gezeigten Öffnungen in der Gummidichtung verstopft sein sollten, entfernen Sie die Verstopfung mit einem Zahnstocher.



INFORMATIONEN

- Metallische Objekte können Rostflecken in der Trommel verursachen. Reinigen Sie die Trommel mit einem Edelstahlreiniger. Benutzen Sie niemals Stahlwolle oder ähnliche Scheuermittel.



WARNUNG

- Benutzen Sie niemals Scheuerschwämme oder andere Scheuermittel. Solche Mittel beschädigen lackierte Flächen und Kunststoffteile.

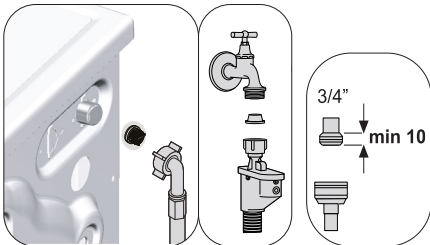
4.4.3 Gehäuse und Bedienfeld reinigen

Wischen Sie das Gehäuse der Maschine bei Bedarf mit Seifenwasser oder einem milden Gel-Reinigungsmittel ab; anschließend mit einem weichen Tuch trocknen.

Das Bedienfeld reinigen Sie lediglich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

4.4.4 Wasserzulauffilter reinigen

Am Endstück jedes Wasserzulaufventils an der Rückseite der Maschine sowie am Ende der Wasserzulaufschläuche (dort, wo diese an den Wasserhahn angeschlossen werden) befindet sich ein Filter. Diese Filter verhindern, dass Fremdkörper und Schmutz mit dem Wasser in die Waschmaschine gelangen. Die Filter sollten bei Verschmutzung gereinigt werden.



1. Schließen Sie die Wasserhähne.
2. Entfernen Sie die Muttern der Wasserzulaufschläuche, damit Sie auf die Filter an den Wasserzulaufventilen zugreifen können. Reinigen Sie sie mit einer geeigneten Bürste. Falls die Filter stark verschmutzt sein sollten, können Sie diese mit einer kleinen Zange herausnehmen und säubern.
3. Die Filter an den flachen Enden der Wasserzulaufschläuche nehmen Sie zusammen mit den Dichtungen heraus und reinigen sie gründlich unter fließendem Wasser.
4. Setzen Sie die Dichtungen und Filter sorgfältig wieder an den alten Platz und ziehen Sie die Muttern an den Schläuchen von Hand an.

4.4.5 Restliches Wasser ablaufen lassen und Pumpenfilter reinigen

Die Filtersysteme in Ihrer Maschine sorgen dafür, dass Festkörper wie Knöpfe, Münzen und Textilfasern ausgefiltert werden und den Propeller der Pumpe beim Ablaufen des Wassers nicht zusetzen können. So wird die Pumpe beim Abpumpen des Wassers weniger stark belastet und hält länger.

Falls das Wasser nicht mehr vollständig aus Ihrer Maschine abgepumpt wird, kann der Pumpenfilter verstopft sein. Dieser Filter muss mindestens alle drei Monate (und natürlich, wenn er verstopft ist) gereinigt werden. Zum Reinigen des Pumpenfilters muss das Wasser zunächst abgelassen werden.

In bestimmten Fällen – beispielsweise bei einem Umzug oder wenn Frostgefahr droht – muss das Wasser komplett abgelassen werden.



WARNUNG

- Im Pumpenfilter verbliebene Fremdkörper können die Maschine beschädigen und zu starken Betriebsgeräuschen führen.

So lassen Sie das Wasser ab und reinigen einen verschmutzten Filter:

1. Trennen Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen.



WARNUNG

- Die Wassertemperatur im Inneren der Maschine kann bis zu 90 °C erreichen. Damit es nicht zu Verbrühungen oder Verbrennungen kommt, darf der Filter erst gereinigt werden, wenn das Wasser in der Maschine abgekühlt ist.

2. Bestimmte Modelle sind mit einem Notfall-Ablaufschlauch ausgestattet. Mit den nachstehenden Schritten lassen Sie das Wasser ab.

Wasser bei Geräten mit Notfall-Ablaufschlauch ablassen:



- a. Ziehen Sie den Notfall-Ablaufschlauch aus seinem Gehäuse.

- b. Stellen Sie ein großes Gefäß unter das Ende des Schlauches. Lassen Sie das Wasser in den Behälter ablaufen, indem Sie den Stopfen am Ende des Schlauches herausziehen. Wenn der Behälter voll ist, verschließen Sie das Ende des Schlauches, indem Sie den Stopfen wieder einsetzen. Leeren Sie den Behälter aus. Anschließend wiederholen Sie den Vorgang und lassen das restliche Wasser aus der Maschine ablaufen.
 - c. Nachdem das Wasser komplett abgelaufen ist, verschließen Sie das Ende des Schlauches mit dem Stopfen und schieben den Schlauch wieder an seinen Platz.
 - d. Drehen Sie den Pumpenfilter heraus.
3. Reinigen Sie den Filter sorgfältig von sämtlichen Rückständen und entfernen Sie sämtliche Textilfasern (sofern vorhanden) in der Nähe der Pumpenflügel.
 4. Installieren Sie den Filter.
 5. Falls die Filterkappe aus zwei Teilen besteht, schließen Sie die Filterkappe, indem Sie auf die Lasche drücken. Bei einer einteiligen Filterkappe setzen Sie zuerst die Nasen im unteren Teil entsprechend ein, anschließend drücken Sie zum Verschließen den oberen Teil nach unten.

5 Problemlösung

Programm startet nach Schließen der Tür nicht.

- Start/Pause/Abbrechen-Taste wurde nicht gedrückt. >>> *Drücken Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste.
- Möglicherweise lässt sich die Gerätetür bei übermäßiger Beladung nur schwer schließen. >>> Reduzieren Sie die Wäschemenge und stellen Sie sicher, dass die Gerätetür richtig schließt.

Programme lassen sich nicht starten oder auswählen.

- Die Waschmaschine hat sich eventuell aus Sicherheitsgründen selbst abgeschaltet; dies kann äußere Ursachen (z. B. Schwankungen von Spannung oder Wasserdruck, etc.) haben. >>> Zum Abbrechen eines Programms wählen Sie einfach ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf. Das zuvor aktive Programm wird abgebrochen (Siehe „Programmende“).

Wasser in der Maschine.

- Eventuell befindet sich noch etwas Wasser in der Trommel. Dies liegt daran, dass das Gerät vor der Auslieferung noch einmal gründlich geprüft wurde. >>> Dies ist kein Defekt – natürlich wird Ihre Waschmaschine nicht von Wasser beeinträchtigt.

Das Gerät ruft nach Programmstart den Bereitschaftsmodus auf oder es zieht kein Wasser.

- Der Wasserhahn ist geschlossen. >>> Drehen Sie den Wasserhahn auf.
- Der Wasserzulaufschlauch ist gebogen. >>> Begradigen Sie den Schlauch.
- Der Filter im Wasserzulauf ist verstopft. >>> Reinigen Sie den Filter.
- Die Waschmaschinentür ist eventuell geöffnet. >>> Schließen Sie die Tür.
- Möglicherweise stimmt etwas mit dem Wasseranschluss nicht oder die Wasserversorgung ist unterbrochen (wenn die Wasserversorgung unterbrochen ist, blinkt die Waschen- oder Spülen-LED). >>> Prüfen Sie den Wasseranschluss. Falls die Wasserversorgung unterbrochen wurde, drücken Sie nach Wiederherstellung der Wasserversorgung die Start/Pause-Taste, damit der Betrieb aus dem Bereitschaftsmodus fortgesetzt wird.

Das Wasser fließt nicht aus der Maschine ab.

- Der Wasserablaufschlauch ist eventuell verstopft oder geknickt. >>> Reinigen oder begradigen Sie den Schlauch.
- Der Pumpenfilter ist verstopft. >>> Reinigen Sie den Pumpenfilter.

Die Maschine vibriert stark oder arbeitet sehr laut.

- Die Maschine steht eventuell nicht gerade. >>> Balancieren Sie die Maschine mit den einstellbaren Füßen aus.
- Ein Fremdkörper ist in den Pumpenfilter eingedrungen. >>> Reinigen Sie den Pumpenfilter.
- Die Transportsicherungen (Bolzen) wurden nicht entfernt. >>> Entfernen Sie die Transportsicherungen (Bolzen).
- Zu wenig Wäsche in der Maschine. >>> Geben Sie mehr Wäsche in die Maschine.
- Die Maschine wurde eventuell überladen. >>> Reduzieren Sie die Wäschemenge in der Maschine oder verteilen Sie die Wäsche von Hand gleichmäßiger.
- Die Maschine stößt gegen einen anderen Gegenstand. >>> Achten Sie darauf, dass die Maschine nirgendwo anstößt.

Wasser tritt aus dem unteren Teil der Waschmaschine aus.

- Der Wasserablaufschlauch ist eventuell verstopft oder geknickt. >>> Reinigen oder begradigen Sie den Schlauch.
- Der Pumpenfilter ist verstopft. >>> Reinigen Sie den Pumpenfilter.

Die Maschine stoppt kurz nach Programmbeginn.

- Die Maschine kann vorübergehend anhalten, wenn die Spannung zu niedrig ist. >>> Sie setzt den Betrieb fort, wenn die Spannung wieder den Normalwert erreicht hat.

Gleich nach dem Einlaufen wird das Wasser wieder ausgestoßen.

- Eventuell befindet sich der Ablaufschlauch nicht in der richtigen Höhe. >>> Schließen Sie den Wasserablaufschlauch genau wie in der Bedienungsanleitung beschrieben an.

Beim Waschen ist kein Wasser in der Maschine zu sehen.

- Der Wasserstand ist von außen oft nicht zu erkennen. >>> Dies ist kein Problem.

Die Waschmaschinentür lässt sich nicht öffnen.

- Die Türsperre ist aktiv, da das Wasser recht hoch in der Maschine steht. >>> Entfernen Sie das Wasser mit dem Abpumpen- oder Schleudern-Programm.
- Die Maschine heizt gerade das Wasser auf oder befindet sich im Schleudergang. >>> Warten Sie, bis das Programm abgeschlossen ist.
- Die Kindersicherung ist aktiv. Die Türsperre wird wenige Minuten nach Abschluss des Programms wieder aufgehoben. >>> Warten Sie ein paar Minuten ab, bis die Türsperre aufgehoben wird.
- Die Gerätetür klemmt möglicherweise aufgrund des Drucks, dem sie ausgesetzt ist. >>> Greifen Sie den Griff, drücken und ziehen Sie die Gerätetür zum Lösen und Öffnen.
- Bei einem Stromausfall lässt sich die Gerätetür nicht öffnen. >>> Öffnen Sie sie von Hand, indem Sie die Pumpenfilterkappe öffnen und den Notgriff an der Rückseite besagter Kappe nach unten ziehen. Siehe „Gerätetürsperre“.

Das Waschen dauert länger als in der Anleitung angegeben. (*)

- Der Wasserdruck ist sehr niedrig. >>> Die Maschine wartet ab, bis genügend Wasser eingeflossen ist, damit das Waschergebnis nicht durch eine unzureichende Wassermenge leidet. Dadurch verlängert sich die Waschzeit entsprechend.
- Eventuell ist die Spannung zu gering. >>> Bei geringer Versorgungsspannung verlängert sich der Waschvorgang, damit dennoch gute Resultate erzielt werden können.
- Das einlaufende Wasser ist möglicherweise sehr kalt. >>> Die Maschine braucht mehr Zeit zum Aufheizen des Wassers, dies gilt insbesondere in der kalten Jahreszeit. Darüber hinaus kann sich die Programmdauer verlängern, wenn dies zum Erreichen eines guten Waschergebnisses erforderlich ist.
- Die Anzahl der Spülvorgänge steigt an und/oder es wird mehr Wasser zum Spülen gebraucht. >>> Wenn nötig, nutzt die Maschine mehr Wasser zum Spülen oder hängt einen zusätzlichen Spülgang an, um die Waschqualität zu verbessern.
- Durch übermäßig viel Waschmittel hat sich zu viel Schaum gebildet; das automatische Schaumbeseitigungssystem wurde aktiv. >>> Verwenden Sie nicht mehr als die empfohlene Waschmittelmenge.

Die Programmdauer wird nicht heruntergezählt. (bei Modellen mit Anzeige) (*)

- Der Timer hält an, solange Wasser in die Maschine einläuft. >>> Die Zeit läuft erst dann weiter, wenn sich ausreichend viel Wasser in der Maschine befindet. Die Maschine wartet, bis eine ausreichende Menge Wassers eingelaufen ist; ansonsten kann es vorkommen, dass die Wäsche nicht richtig sauber wird. Anschließend läuft die Zeit weiter.
- Der Timer hält an, solange das Wasser aufgewärmt wird. >>> Die Zeit läuft erst dann weiter, wenn das Wasser die vorgegebene Temperatur erreicht hat.
- Die Zeit läuft beim Schleudern eventuell nicht weiter. >>> Bei sehr ungleichmäßiger Wäscheverteilung spricht eine spezielle Schutzschaltung an.

Die Programmdauer wird nicht heruntergezählt. (*)

- Dies kann an ungleichmäßiger Verteilung der Wäsche in der Maschine liegen. >>> Bei sehr ungleichmäßiger Wäscheverteilung spricht eine spezielle Schutzschaltung an.

Die Maschine schleudert nicht. (*)

- Dies kann an ungleichmäßiger Verteilung der Wäsche in der Maschine liegen. >>> Bei sehr ungleichmäßiger Wäscheverteilung spricht eine spezielle Schutzschaltung an.
- Die Maschine schleudert nicht, wenn das Wasser nicht komplett abgepumpt werden konnte. >>> Überprüfen Sie Filter und Ablaufschlauch.
- Durch übermäßig viel Waschmittel hat sich zu viel Schaum gebildet; das automatische Schaumbeseitigungssystem wurde aktiv. >>> Verwenden Sie nicht mehr als die empfohlene Waschmittelmenge.

Die Waschleistung ist schlecht: Die Wäsche wird grau. ()**

- Über längere Zeit wurde zu wenig Waschmittel benutzt. >>> Benutzen Sie die für Wasserhärte und Wäsche empfohlene Waschmittelmenge.
- Über längere Zeit wurde bei niedrigen Temperaturen gewaschen. >>> Wählen Sie das zur Wäsche passende Waschprogramm und die entsprechende Temperatur.
- Bei hoher Wasserhärte wurde nicht die richtige Waschmittelmenge verwendet. >>> Wenn Sie bei hoher Wasserhärte zu wenig Waschmittel verwenden, haften Verschmutzungen an der Wäsche an und färben die Textilien mit der Zeit grau. Ein Grauschleier der Wäsche lässt sich nur schwierig beseitigen, wenn dieses Problem einmal aufgetreten ist. Benutzen Sie die für Wasserhärte und Wäsche empfohlene Waschmittelmenge.
- Zu viel Waschmittel. >>> Benutzen Sie die für Wasserhärte und Wäsche empfohlene Waschmittelmenge.

Die Waschleistung ist schlecht: Flecken verschwunden nicht oder die Wäsche wird nicht richtig weiß. ()**

- Zu wenig Waschmittel. >>> Benutzen Sie die für Wasserhärte und Wäsche empfohlene Waschmittelmenge.
- Es wurde zu viel Wäsche in die Maschine gegeben. >>> Überladen Sie die Maschine nicht. Orientieren Sie sich bei der Beladung an den Angaben in der „Programm- und Verbrauchstabelle“.
- Es wurde ein falsches Programm/eine falsche Temperatur gewählt. >>> Wählen Sie das zur Wäsche passende Waschprogramm und die entsprechende Temperatur.
- Ein falsches Waschmittel wurde verwendet. >>> Wählen Sie ein für die Maschine geeignetes Waschmittel.
- Zu viel Waschmittel. >>> Achten Sie darauf, das Waschmittel in das richtige Fach einzufüllen. Mischen Sie Waschmittel nicht mit Bleichmitteln.

Die Waschleistung ist schlecht: Die Wäsche weist ölige Flecken auf. ()**

- Die Trommel wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie die Trommel regelmäßig. Beachten Sie dazu bitte 4.4.2.

Die Waschleistung ist schlecht: Die Wäsche riecht unangenehm. ()**

- Bei permanenter Nutzung von geringen Temperaturen und/oder Kurzprogrammen können sich Bakterien in der Trommel bilden, die auch einen üblen Geruch verursachen können. >>> Lassen Sie nach jeder Wäsche sowohl Waschmittelschublade als auch Waschmaschinentür offen. Dadurch kann sich kein feuchter Nährboden für Bakterien in der Maschine bilden.

Die Farben der Textilien verblassen. ()**

- Es wurde zu viel Wäsche in die Maschine gegeben. >>> Überladen Sie die Maschine nicht.
- Das Waschmittel ist feucht geworden. >>> Lagern Sie Waschmittel an einem trockenen Ort, meiden Sie starke Temperaturschwankungen.
- Eine zu hohe Temperatur wurde ausgewählt. >>> Wählen Sie das richtige Programm und die richtige Temperatur je nach Typ und Verschmutzungsgrad der Wäsche.

Die Wäsche wird nicht richtig gespült.

- Waschmittelmenge, Marke und Lagerbedingungen des Waschmittels waren möglicherweise nicht optimal. >>> Wählen Sie ein für Wäsche und Waschmaschine geeignetes Waschmittel. Lagern Sie Waschmittel an einem trockenen Ort, meiden Sie starke Temperaturschwankungen.
- Das Waschmittel wurde in das falsche Fach eingefüllt. >>> Wenn Waschmittel in das Vorwäschefach eingefüllt wird, jedoch keine Vorwäsche erfolgt, kann dieses Waschmittel beim Spülen oder Weichspülen in die Maschine geschwemmt werden. Achten Sie darauf, das Waschmittel in das richtige Fach einzufüllen.
- Der Pumpenfilter ist verstopft. >>> Prüfen Sie den Filter.
- Der Ablaufschlauch ist geknickt. >>> Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.

Die Wäsche wird nach dem Waschen steif. ()**

- Bei hoher Wasserhärte wurde nicht die richtige Waschmittelmenge verwendet. >>> Bei hoher Wasserhärte kann die Wäsche mit der Zeit steif werden, wenn Sie zu wenig Waschmittel benutzen. Verwenden Sie eine an die Wasserhärte angepasste Waschmittelmenge.
- Das Waschmittel wurde in das falsche Fach eingefüllt. >>> Wenn Waschmittel in das Vorwäschefach eingefüllt wird, jedoch keine Vorwäsche erfolgt, kann dieses Waschmittel beim Spülen oder Weichspülen in die Maschine geschwemmt werden. Achten Sie darauf, das Waschmittel in das richtige Fach einzufüllen.
- Das Waschmittel wurde mit Weichspüler vermischt. >>> Weichspüler nicht mit dem Waschmittel vermischen. Waschen Sie die Waschmittelschublade gut mit heißem Wasser aus.

Die Wäsche riecht nicht nach Weichspüler. ()**

- Das Waschmittel wurde in das falsche Fach eingefüllt. >>> Wenn Waschmittel in das Vorwäschefach eingefüllt wird, jedoch keine Vorwäsche erfolgt, kann dieses Waschmittel beim Spülen oder Weichspülen in die Maschine geschwemmt werden. Waschen Sie die Waschmittelschublade gut mit heißem Wasser aus. Achten Sie darauf, das Waschmittel in das richtige Fach einzufüllen.
- Das Waschmittel wurde mit Weichspüler vermischt. >>> Weichspüler nicht mit dem Waschmittel vermischen. Waschen Sie die Waschmittelschublade gut mit heißem Wasser aus.

Waschmittelrückstände in der Waschmittelschublade. (**)

- Das Waschmittel wurde eingefüllt, während die Waschmittelschublade noch feucht war. >>> Trocknen Sie die Waschmittelschublade, bevor Sie das Waschmittel einfüllen.
- Das Waschmittel ist feucht geworden. >>> Lagern Sie Waschmittel an einem trockenen Ort, meiden Sie starke Temperaturschwankungen.
- Der Wasserdruck ist sehr niedrig. >>> Prüfen Sie den Wasserdruck.
- Das Waschmittel im Hauptfach wurde beim Einlassen des Wassers zur Vorwäsche durchnässt. Die Öffnungen in der Waschmittelschublade sind verstopft. >>> Prüfen Sie die Öffnungen, reinigen Sie diese, falls sie verstopft sein sollten.
- Ein Problem mit den Düsen der Waschmittelschublade ist aufgetreten. >>> Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.
- Das Waschmittel wurde mit Weichspüler vermischt. >>> Weichspüler nicht mit dem Waschmittel vermischen. Waschen Sie die Waschmittelschublade gut mit heißem Wasser aus.
- Die Trommel wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie die Trommel regelmäßig. Beachten Sie dazu bitte 4.4.2.

Zu starke Schaumbildung in der Maschine. (**)

- Ein falsches, eventuell nicht für Waschmaschinen geeignetes, Waschmittel wurde benutzt. >>> Nutzen Sie ein für Waschmaschinen geeignetes Waschmittel.
- Es wurde zu viel Waschmittel verwendet. >>> Benutzen Sie die geeignete Waschmittelmenge.
- Das Waschmittel wurde falsch gelagert. >>> Lagern Sie Waschmittel gut verschlossen an einem trockenen Ort. Lagern Sie Waschmittel nicht an übermäßig warmen Stellen.
- Bei bestimmten Textilien (wie zum Beispiel Gardinen) kommt es durch die Maschenstruktur des Materials zu übermäßiger Schaumbildung. >>> Verwenden Sie für solche Textilien eine geringere Waschmittelmenge.
- Das Waschmittel wurde in das falsche Fach eingefüllt. >>> Achten Sie darauf, das Waschmittel in das richtige Fach einzufüllen.
- Der Weichspüler wurde zu früh freigegeben. >>> Eventuell liegt eine Störung der Ventile oder der Waschmittelschublade vor. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Schaum tritt aus der Waschmittelschublade aus.

- Zu viel Waschmittel. >>> Mischen Sie einen Teelöffel Weichspüler mit einem halben Liter Wasser, gießen Sie die Mischung in das Hauptwäschefach der Waschmittelschublade. >>> Orientieren Sie sich bei der Auswahl der passenden Waschmittelmenge an den Angaben zu Programmen und maximaler Beladung in der „Programm- und Verbrauchstabelle“. Wenn Sie zusätzliche Chemikalien (Fleckentferner, Bleichmittel und dergleichen) verwenden, geben Sie weniger Waschmittel hinzu.

Die Wäsche ist nach Abschluss des Programms noch nass (*)

- Durch übermäßig viel Waschmittel hat sich zu viel Schaum gebildet; das automatische Schaumbeseitigungssystem wurde aktiv. >>> Verwenden Sie nicht mehr als die empfohlene Waschmittelmenge.

(*) Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt. In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern, gleichmäßiger verteilen und erneut schleudern.

(**) Die Trommel wurde nicht regelmäßig gereinigt. Reinigen Sie die Trommel regelmäßig. Siehe 4.4.2



VORSICHT!

- Falls sich Störungen nicht durch die Hinweise in diesem Abschnitt beseitigen lassen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

GRUNDIG

Lave-linge

Manuel d'utilisation



GWl 48440 R



1 Consignes générales de sécurité

Cette section contient des instructions de sécurité qui permettent d'éviter les blessures et les dégâts matériels. Tous les types de garanties ne sont pas valables si ces instructions ne sont pas respectées.

1.1 Sécurité des personnes et des biens



MISE EN GARDE !

- N'installez jamais la machine sur un sol couvert de moquette. Sinon, l'absence de circulation d'air en dessous de votre machine va entraîner la surchauffe des pièces électriques. Cela endommagera votre machine.
- Débranchez la machine lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.
- Faites toujours appel au service agréé pour toute procédure d'installation et de réparation. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une installation ou d'une réparation effectuées par des techniciens non agréés.

- Les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange doivent être solidement fixés et rester en bon état. Autrement, ils pourraient causer des fuites d'eau.
- N'ouvrez jamais le hublot ou ne retirez jamais le filtre lorsque la machine contient encore de l'eau. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'inondation et de brûlure par l'eau chaude.
- Ne pas ouvrir la porte de chargement verrouillée en forçant. La porte s'ouvre immédiatement à la fin du cycle de lavage. Si la porte ne s'ouvre pas, appliquez la solution proposée pour la panne « Impossible d'ouvrir la porte de chargement » dans la section Dépannage. Si vous forcez la porte de chargement, vous pourriez endommager la porte et le mécanisme de verrouillage.
- Seuls les lessives, les adoucissants, et les suppléments appropriés pour les lave-linge automatiques peuvent être utilisés.
- Suivez les instructions inscrites sur l'étiquette de textiles et l'emballage du détergent.

1.2 Sécurité relative aux surfaces chaudes



MISE EN GARDE !

- Pendant le lavage du linge à des températures élevées, la porte de chargement vitrée devient chaude. Pour cela précisément, ne laissez pas les enfants toucher la vitre de la porte de chargement pendant le lavage.

1.3 Sécurité des enfants



MISE EN GARDE !

- Ce produit peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus, par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ainsi que par les personnes étrangères à ce type d'appareil, à condition d'être sous la surveillance ou d'avoir reçu la formation auprès d'une personne responsable leur permettant d'utiliser l'appareil en toute sécurité et d'éviter les risques y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit jamais être effectué par un enfant sans la surveillance d'une personne responsable. Tenez à l'écart les enfants de moins de 3 an, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.



MISE EN GARDE !

- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Maintenez-les à l'écart de la machine lorsque celle-ci fonctionne. Ne les laissez pas jouer avec la machine. Utilisez la fonction Sécurité enfant pour empêcher les enfants de jouer avec l'appareil.
- N'oubliez pas de fermer la porte de chargement lorsque vous quittez la pièce dans laquelle l'appareil est situé.
- Conservez tous les lessives et additifs soigneusement, hors de portée des enfants en refermant le couvercle de l'emballage de la lessive ou en scellant complètement l'emballage.

1.4 Sécurité électrique



DANGER

- Si l'appareil tombe en panne, évitez de l'utiliser à moins qu'il ait été réparé par l'agent de service agréé ! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !
- Cet appareil été conçu pour reprendre son fonctionnement en cas de démarrage après une coupure dans l'alimentation électrique. Si vous souhaitez annuler le programme, référez-vous à la section « Annulation du programme ».
- Branchez la machine à une prise mise à la terre protégée par un fusible de 16 A. Ne négligez pas de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre entreprise ne pourra être tenue responsable des dommages liés à une utilisation de l'appareil sans prise de terre en conformité avec la réglementation locale.
- Ne lavez jamais l'appareil en aspergeant ou en répandant de l'eau dessus ! Vous vous exposeriez à un risque d'électrocution !



DANGER

- Ne touchez jamais la fiche du câble d'alimentation avec des mains mouillées ! Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le câble. Appuyez toujours sur la fiche avec une main et retirez en attrapant avec l'autre main.
- Débranchez l'appareil pendant les procédures d'installation, d'entretien, de nettoyage et de réparation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente, toute autre personne ayant qualité semblable (de préférence un électricien) ou une personne désignée par l'importateur afin d'éviter les risques potentiels.

2 Consignes importantes pour l'environnement

2.1 Conformité avec la Directive DEEE



Ce produit est conforme à la Directive européenne DEEE (2012/19/UE). Ce produit porte un symbole de classement pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cette machine a été fabriquée avec des pièces et des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et recyclés. Veuillez ne pas jeter ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles et autres déchets, à la fin de leur durée de service. Transportez-les vers un point de collecte en vue du recyclage des appareils électriques et électroniques. Veuillez contacter les autorités locales pour vous informer au sujet de ces points de collecte.

Conformité avec la Directive RoHS :

Le produit que vous avez acheté est conforme à la Directive RoHS de l'UE (2011/65/UE). Il ne contient pas de matières dangereuses et interdites spécifiées dans la Directive.

2.2 Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de l'appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément aux règlements nationaux en matière d'environnement. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Transportez-les plutôt vers les points de collecte de matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

3 Utilisation prévue

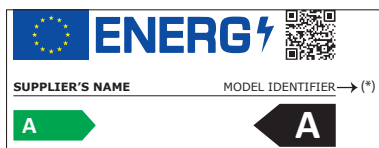
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. Par conséquent, il n'est pas approprié pour un usage commercial ou il ne devrait pas être utilisé en dehors de l'usage prévu.
- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage et le rinçage du linge pouvant être lavé et rincé en machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité face à un éventuel problème survenu à cause de l'utilisation ou du transport incorrect de l'appareil.
- La durée de service de votre appareil est de 10 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les maisons de ferme ;
 - par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les environnements de type chambres d'hôtes ;
 - les espaces à usage collectif dans les immeubles d'habitation ou dans les laveries.

4 Caractéristiques techniques

Nom du fournisseur ou marque déposée	GRUNDIG
Nom du modèle	GWI 48440 R
	7178483800
Masse maximale de linge sec (kg)	8
Vitesse d'essorage maximale (tr/min)	1400
Intégrable	Non
Charge maximale de linge sec (kg)	8
Hauteur (cm)	84
Largeur (cm)	60
Profondeur (cm)	59
Simple arrivée d'eau / Double arrivée d'eau	• / -
• Disponible	
Consommation électrique (V/Hz)	230 V / 50Hz
Courant total (A)	10
Puissance totale (W)	2200
Code du modèle principal	9211



INFORMATIONS



- Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

4.1 Installation

- Contactez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit.
- La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit à sa place, après les procédures d'installation ou de nettoyage.
- Assurez-vous que l'installation et les branchements électriques de l'appareil sont effectués par un agent d'entretien agréé. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages découlant des travaux effectués par des personnes non autorisées.
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si vous en identifiez un, ne procédez pas à l'installation. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

4.1.1 Emplacement d'installation approprié

- Placez le produit sur un sol rigide et nivelé. Ne placez pas votre appareil sur un tapis à poils longs ou sur d'autres surfaces similaires.
- Lorsque le lave-linge et le sèche-linge sont superposés, leur poids total -lorsqu'ils sont chargés- s'élève à 180 kg. Placez le produit sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- N'installez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- N'installez pas le produit dans les environnements où la température est inférieure à 0 ° C.
- Pour réduire les vibrations et les bruits, il est conseillé de laisser un espace autour de la machine.
- Sur un plancher non uniforme, ne placez pas le produit à côté des bordures ou sur une plate-forme.
- Ne placez ni n'utilisez aucune source de chaleur (tables de cuisson, fers à repasser, fours, etc.) sur le lave-linge.

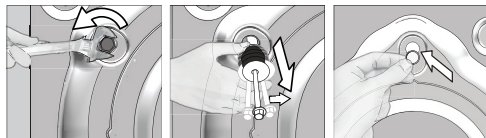
4.1.2 Retrait des renforts de conditionnement



Inclinez la machine vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban. Ne réalisez pas cette opération vous-même.

4.1.3 Retrait des sécurités de transport

- 1 Dévissez tous les boulons à l'aide d'une clé appropriée jusqu'à ce qu'ils tournent librement.
- 2 Enlevez les vis de sécurité en les tournant doucement.
- 3 Placez les couvercles en plastique, fournis dans le sac contenant le manuel d'utilisation, sur les ouvertures situées à l'arrière du panneau.



MISE EN GARDE !

- Retirez les boulons de sécurité de transport avant de faire fonctionner le lave-linge ! Sinon, la machine sera endommagée.



INFORMATIONS

- Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser au cas où vous aurez besoin de transporter le lave-linge ultérieurement.
- Installez les boulons de sécurité de transport dans l'ordre inverse de la procédure de démontage.
- Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées !

4.1.4 Raccordement de l'arrivée d'eau



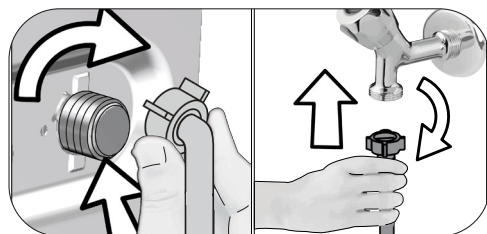
INFORMATIONS

- La pression d'eau requise à l'arrivée pour faire fonctionner la machine, doit être comprise entre 1 et 10 bars (0,1 – 1 MPa). Il est nécessaire de disposer de 10 – 80 litres d'eau provenant du robinet grand ouvert en une minute, pour que votre machine fonctionne sans problèmes. Fixez un réducteur de pression si la pression de l'eau est plus grande.



MISE EN GARDE !

- Les modèles à simple admission d'eau ne doivent pas être connectés au robinet d'eau chaude. Ce type de raccord endommagerait le linge ou le produit passerait en mode de protection et ne fonctionnerait pas.
- N'utilisez pas de vieux tuyaux d'arrivée d'eau sur votre produit neuf. Ils pourraient tacher votre linge.



- 1 Serrez les écrous du tuyau à la main. N'utilisez jamais un outil pour serrer ces écrous.
- 2 Une fois le raccordement du tuyau terminé, vérifiez s'il existe des problèmes de fuites au niveau des points de raccordement en ouvrant complètement les robinets. Si vous constatez des fuites, fermez le robinet et retirez l'écrou. Resserrez l'écrou soigneusement après avoir vérifié le joint. Afin d'éviter les fuites d'eau et les dommages qui en résultent, gardez les robinets fermés lorsque vous n'utilisez pas le produit.

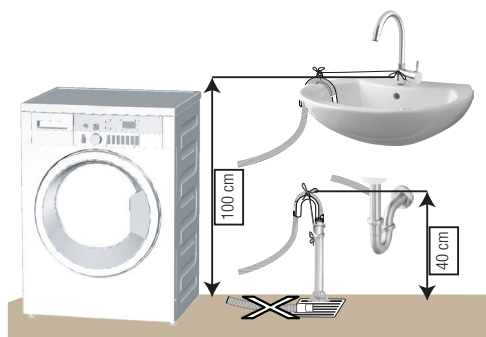
4.1.5 Raccordement du conduit d'évacuation

- Fixez l'extrémité du tuyau de vidange directement à la conduite d'évacuation d'eau, aux toilettes ou à la baignoire.



MISE EN GARDE !

- Votre maison sera inondée si le tuyau de vidange sort de son logement pendant la vidange. De plus, il y a un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Afin de prévenir de telles situations et de vous assurer que la machine opère les entrées et évacuation d'eau sans problèmes, fixez solidement le tuyau de vidange.



- Raccordez le tuyau de vidange à une hauteur minimale de 40 cm et à une hauteur maximale de 100 cm.
- Si le tuyau de vidange est soulevé après qu'il a été posé au niveau sol ou près de celui-ci (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.
- Pour éviter que l'eau usée ne rentre à nouveau dans la machine et pour assurer un drainage facile, évitez de plonger l'extrémité du tuyau dans l'eau usée ou de l'insérer dans la conduite d'évacuation à plus de 15 cm. Si le tuyau est trop long, coupez-le.
- L'extrémité du tuyau ne doit être ni coudée, ni piétinée, ni pliée entre la canalisation et la machine.

- Si la longueur du tuyau est très courte, vous pouvez y ajouter un tuyau d'extension d'origine. La longueur du tuyau ne peut pas être supérieure à 3,2 m. Pour éviter tout dysfonctionnement occasionné par une éventuelle fuite d'eau, le raccordement entre le tuyau d'extension et le tuyau de vidange du produit doit être bien inséré à l'aide d'une bride appropriée, pour empêcher toute sortie et toute fuite.

4.1.6 Réglage des pieds



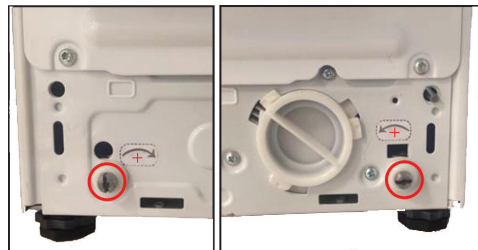
MISE EN GARDE !

- Afin de s'assurer que votre appareil fonctionne de façon plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et équilibré sur ses pieds. Équilibrez la machine en réglant les pieds. Sinon, la machine pourrait se déplacer et entraîner un certain nombre de problèmes, donc celui de la vibration.
- N'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous. Sinon, vous pouvez les endommager.

- 1 Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds.
- 2 Réglez les pieds jusqu'à ce que la machine soit à niveau et équilibrée.
3. Serrez tous les écrous des tuyaux à la main.



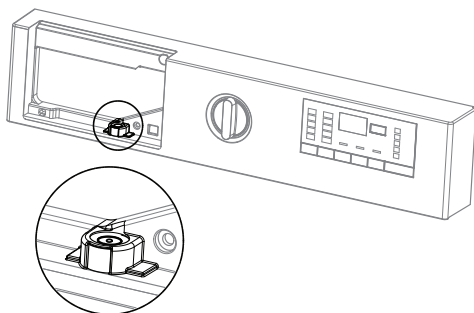
Réglage des pieds arrière



- Lorsque vous tournez le bouton (visible dans le cercle) dans le sens de la flèche, la machine est soulevée de 0,3 mm. Lorsque vous tournez le bouton dans le sens opposé, la machine est abaissée de 0,3 mm.

- Pour un réglage correct, vous pouvez vérifier les pieds arrière et avant de votre machine à l'aide d'une colonne d'eau.
- Ne réglez pas les pieds arrière en utilisant des appareils rechargeables. Utilisez plutôt un tournevis.

Réglage des pieds avec le niveau d'eau



- Vous devez retirer le tiroir à produit afin de régler le niveau d'eau.
- Pour que le système fonctionne de manière optimale, la bulle à l'intérieur du niveau d'eau doit se trouver au **milieu**.
- Si cette bulle se trouve à **gauche**, le pied **droit** pré-réglé du lave-linge doit être réglé.
- Si elle se trouve à **droite**, le pied **gauche** pré-réglé du lave-linge doit être réglé.
- Si cette bulle se trouve à **l'arrière**, vous devez tourner le pied **avant** pré-réglé du lave-linge vers la gauche (dans le sens horaire).
- Si elle se trouve **devant**, vous devez tourner le pied **avant** pré-réglé du lave-linge vers la droite (dans le sens antihoraire).

4.1.7 Branchement électrique

Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible de 16 A. Notre entreprise ne pourra être tenue responsable des dommages liés à une utilisation de l'appareil sans prise de terre en conformité avec la réglementation locale.

- Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Le câblage du circuit de sortie électrique doit pouvoir répondre aux exigences de l'appareil. Il est recommandé d'utiliser un disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT).
- La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.

- Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
- La tension spécifiée dans la section « Caractéristiques techniques » doit être égale à celle de votre réseau électrique.
- Ne réalisez pas de branchements en utilisant des rallonges ou des multiprises.



MISE EN GARDE !

- Les câbles d'alimentation abîmés doivent être remplacés par les agents d'entretien agréés.

4.1.8 Utilisation initiale



Avant de commencer à utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les préparatifs sont effectués en conformité avec les instructions des sections

« Consignes importantes en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ». Pour préparer la machine au lavage du linge, effectuez la première opération dans le programme Nettoyage du tambour. Si ce programme n'est pas disponible sur votre machine, appliquez la méthode décrite dans la section 4.4.2.



INFORMATIONS

- Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.
- Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

4.2 Préparation

4.2.1 Trier le linge

- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes de vos vêtements.

4.2.2 Préparation du linge pour le lavage

- Des articles avec des accastillages comme les soutiens-gorge à armature les boucles de ceinture ou les boutons métalliques endommageront la machine. Vous pouvez enlever les pièces métalliques ou laver les vêtements en les introduisant dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Videz les poches de tous les corps étrangers comme les pièces, les stylos à bille et les trombones. Retournez-les et brossez. De tels objets peuvent endommager votre machine ou faire du bruit.
- Mettez les vêtements de petite taille à l'exemple des chaussettes pour enfants et des bas en nylon dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Mettez les rideaux dans l'appareil sans les compresser. Retirez les éléments de fixation des rideaux.
- Fermez les fermetures à glissière, cousez les boutons desserrés, puis raccommodez les aubes et les déchirures.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Ne lavez pas les couleurs et le blanc ensemble. Le linge en coton neuf de couleur foncée peut déteindre fortement. Lavez-les séparément.
- Les taches difficiles doivent être traitées correctement avant tout lavage. En cas d'incertitude, consultez un nettoyeur à sec.
- N'utilisez que les changeurs de couleur/teinture et les détartrants adaptés au lave-linge. Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.
- Lavez les pantalons et le linge délicat à l'envers.
- Mettez les pièces de linge en Angora dans le compartiment congélateur pendant quelques heures avant tout lavage. Cette précaution réduira le boulochage.

- Les linges intensément tachetés par des saletés comme de la farine, de la poussière de chaux, de la poudre de lait, etc. doivent être secoués avant d'être introduits dans la machine. Avec le temps, de telles poussières et poudres peuvent se former sur les surfaces internes de la machine et occasionner des dégâts matériels.

4.2.3 Conseils pour économiser l'énergie et l'eau

Les informations suivantes vous permettront d'utiliser cet appareil de manière écologique en économisant l'eau et l'énergie.

- Utilisez le produit en tenant compte de la capacité la plus élevée autorisée par le programme que vous avez sélectionné, mais évitez de surcharger la machine. Voir « Tableau des programmes et de consommation »
- Respectez les recommandations de température prescrites sur l'emballage de la lessive.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le pré-lavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage.

4.2.4 Chargement du linge

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Placez les articles de linge dans la machine sans les tasser.
3. Poussez la porte de chargement pour la fermer jusqu'à entendre un son de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.

4.2.5 Capacité de charge appropriée

La charge maximale dépend du type de linge, du degré de saleté et du programme de lavage que vous souhaitez utiliser.

La machine ajuste automatiquement la quantité d'eau selon le poids du linge qui s'y trouve.



AVERTISSEMENT

- Veuillez suivre les informations contenues dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Lorsque la machine est surchargée, ses performances de lavage chutent. En outre, des bruits et des vibrations peuvent survenir.

4.2.6 Utilisation du détergent et de l'adoucissant

Choix du type de détergent

Le type de lessive à utiliser dépend du programme de lavage, du type et de la couleur du tissu.

- Utilisez des lessives différentes pour le linge coloré et le linge blanc.
- Pour vos vêtements délicats, utilisez uniquement les programmes suggérés et les lessives spéciales (lessive liquide, shampoing à laine, etc.) destinés uniquement aux vêtements délicat.
- Pour le lavage de vêtements et de couettes de couleur foncée, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide.
- Lavez les lainages au programme suggéré et avec une lessive spéciale adaptée.
- Veuillez consulter la partie des descriptions de programmes pour connaître les programmes suggérés pour différents textiles.
- Toutes les recommandations concernant les détergents sont valables pour la gamme de température sélectionnable des programmes.



MISE EN GARDE !

- N'utiliser que des détergents fabriqués spécialement pour les lave-linge.
- L'utilisation de savon en poudre n'est pas recommandée.



INFORMATIONS

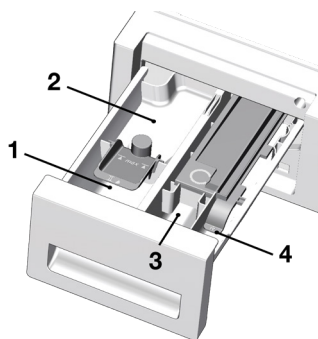
- Avant d'utiliser de la lessive, de l'adoucissant, de l'amidon, du colorant, de la javel ou du détartreur, lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage. Utilisez le gobelet gradué, le cas échéant.

Tiroir à produits

Le tiroir à produits de votre lave-linge est constitué de quatre compartiments différents pour le détergent de lavage en poudre principal, le détergent de lavage liquide principal, l'adoucissant liquide et le détergent de pré-lavage en poudre. Chacun de ces additifs de lavage du linge est diffusé automatiquement au moment adéquat au cours du programme de lavage.

Ne mettez pas les additifs de lavage du linge directement dans le tambour. Utilisez toujours le tiroir à lessive.

Ne fermez pas le tiroir trop rapidement après avoir ajouté les additifs de lavage du linge. Ceux-ci pourraient être diffusés trop tôt, entraînant des résultats de lavage insatisfaisants et endommager le linge.



INFORMATIONS

- N'ouvrez pas le tiroir au cours du programme de lavage.

Les compartiments du tiroir à produits sont indiqués ci-dessous :

- 1) Le compartiment de gauche portant le numéro « II » (le compartiment de lavage principal pour le détergent en poudre ou le détachant/la javel en poudre)
- 2) Le compartiment de gauche portant le numéro « II » (le compartiment de lavage principal pour le détergent liquide ou le détachant liquide)
- 3) Le compartiment médian portant le numéro « I » (compartiment de pré-lavage pour le détergent en poudre, le détachant en poudre ou la javel liquide - la javel liquide doit être ajoutée lors du pré-lavage ou lors de la première étape de rinçage du programme de lavage). La javel liquide doit être ajoutée manuellement lorsque la machine se remplit d'eau.
- 4) Le compartiment de droite portant le symbole « ❀ » (compartiment pour l'adoucissant liquide)

(II) Compartiment de lavage principal

Avant de lancer le programme de lavage, placez du détergent en poudre dans le compartiment gauche portant le numéro « II ». Utilisez le gobelet gradué fourni par le fabricant et suivez les instructions figurant sur l'emballage. La javel/le détachant en poudre doivent également être placés dans ce compartiment.

Mettez la lessive liquide dans le compartiment de lavage principal portant le numéro « II » avant de lancer le programme de lavage. Le détachant liquide doit être placé dans ce compartiment.

Mettez la quantité de lessive liquide suggérée dans le compartiment de gauche portant le symbole « II » et diluez-la jusqu'au niveau de remplissage maximum (max. II) avec de l'eau chaude.

En particulier, les détergents concentrés doivent être dilués avec de l'eau chaude, car le siphon peut être obstrué avec le temps.

Ne remplissez pas le compartiment à détergent au-delà du repère de niveau de remplissage maximum, car l'excédent de produit peut entrer en contact avec le linge sans eau et le tâcher. Dans ce cas, vous serez contraint de remplir le compartiment à nouveau. Ne placez pas le détergent directement sur le linge pour éviter de tâcher les vêtements.

Compartiment pour l'adoucissant liquide

Versez la quantité d'adoucissant liquide suggérée dans le compartiment de droite portant le symbole « ❀ » et diluez-le jusqu'au niveau de remplissage maximum (max. ❀) avec de l'eau chaude.

En particulier, les adoucissants concentrés doivent être dilués avec de l'eau chaude, car le siphon peut être obstrué avec le temps.

Ne remplissez pas l'adoucissant au-delà du repère de niveau de remplissage maximum, car l'excédent d'adoucissant risque de se mélanger à l'eau de lavage et vous serez contraint de remplir le compartiment à nouveau. Ne placez pas l'adoucissant directement sur le linge pour éviter de tâcher les vêtements.

L'adoucissant liquide sera diffusé automatiquement lors de l'étape de rinçage finale du programme de lavage.

(I) Compartiment de prélavage

Placez le détergent de prélavage ou le détachant en poudre dans le compartiment médian portant le numéro « I ».

Vous pouvez également placer de la javel liquide dans ce compartiment lorsque la machine se remplit d'eau pendant le prélavage ou la première étape de rinçage. L'ajout de javel liquide lorsque la machine se remplit d'eau permet de la diluer avant qu'elle n'entre en contact avec le linge.

Vous devez sélectionner une option de rinçage supplémentaire si vous utilisez de la javel liquide dans un programme de lavage. La javel doit être supprimée du linge par le rinçage, car elle peut causer des irritations sur la peau.



INFORMATIONS

- Lisez attentivement les instructions de dosage et les étiquettes sur vos vêtements avant d'utiliser de la javel liquide.

Amidon

- Ajoutez l'amidon liquide, l'amidon en poudre, ou le colorant dans le compartiment de l'adoucissant, conformément aux instructions de l'emballage.
- N'utilisez jamais d'adoucissant textile et de l'amidon simultanément dans le même cycle de lavage.
- Essuyez l'intérieur du tambour après l'utilisation d'amidon.

Javel

Si vous souhaitez utiliser de la javel standard dans votre machine, nous vous conseillons de sélectionner un programme avec une étape de prélavage et d'ajouter la javel au début du prélavage sans ajouter de détergent dans le compartiment de prélavage. Sinon, nous vous conseillons de sélectionner un programme avec un rinçage supplémentaire et d'ajouter la javel dans le tiroir à produits pendant que la machine se remplit d'eau au cours de la première étape de rinçage. Ne jamais mélanger de la javel avec du détergent. La javel pouvant causer des irritations sur la peau, de petites quantités peuvent être utilisées et rincées complètement. Ne placez pas de javel directement sur le linge et n'utilisez pas de javel avec du linge coloré.

Lorsque vous utilisez de l'eau de javel oxygénée, respectez les consignes qui figurent sur l'emballage et sélectionnez un programme à basse température. L'eau de javel oxygénée eut être utilisée simultanément avec du détergent. Toutefois, si sa texture n'est pas aussi épaisse que le détergent, ajoutez-la au compartiment portant le numéro « II » juste après que le détergent ne mousse sous l'effet de l'eau.

Éliminer la formation de calcaire

- Le cas échéant, utilisez uniquement un détartrant approprié développé spécifiquement pour les lave-linge et respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage.

4.2.7 Astuces pour un lavage efficace

		Vêtements			
		Couleurs claires et blanc	Couleurs	Couleurs foncées	Délicats/Laine/Soies
		(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : 40-90 °C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : froid-40 °C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : froid-40 °C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : froid-30 °C)
Degré de saleté	Très sale (taches difficiles, par exemple d'herbe, de café, de fruit et de sang.)	Il peut être nécessaire de pré-traiter les taches ou d'effectuer un pré-lavage. Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Normalement sale (Par exemple, taches causées par la transpiration sur les cols et manchettes)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Peu sale (Pas de tache visible.)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.

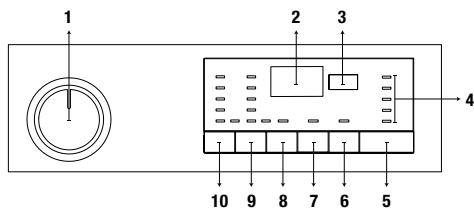
4.2.8 Durée affichée du programme

La durée du programme est visible sur l'écran de la machine lors de la sélection d'un programme. La durée du programme est ajustée automatiquement pendant l'exécution du programme en fonction de la quantité de ligne chargée dans la machine, de la formation de mousse, des conditions de charge déséquilibrées, des variations de l'alimentation électrique, de la pression de l'eau et des paramètres du programme.

CAS SPÉCIAL : au démarrage des programmes coton et coton éco, l'écran affiche la durée d'une demi-charge qui est le cas d'utilisation le plus fréquent. Après le démarrage du programme, environ après 20 à 25 minutes, la machine détecte la charge réelle. Si la charge détectée est supérieure à une demi-charge, le programme de lavage sera réglé en conséquence et la durée du programme augmentée automatiquement. Ce changement de programme est visible dans l'écran.

4.3 Fonctionnement de l'appareil

4.3.1 Panneau de commande



- 1 - Sélecteur de programme (position la plus élevée marche/arrêt)
- 2 - Écran
- 3 - Bouton de réglage de l'heure de fin
- 4 - Indicateur de déroulement du programme
- 5 - Bouton Départ/Pause
- 6 - Bouton de fonction auxiliaire 3
- 7 - Bouton de fonction auxiliaire 2
- 8 - Bouton de fonction auxiliaire 1
- 9 - Bouton de réglage de la vitesse d'essorage
- 10 - Bouton de réglage de la température

4.3.2 Préparation de la machine

1. Veillez que les tuyaux soient bien connectés.
2. Branchez la machine.
3. Ouvrez complètement le robinet.
4. Introduisez le linge dans la machine.
5. Ajoutez la lessive et l'adoucissant.

4.3.3 Sélection de programme et astuces pour un lavage efficace

1. Sélectionnez le programme approprié pour le type, la quantité et le degré de saleté de votre linge conformément au "Tableau des programmes et de consommation" et du tableau de températures ci-après.
2. Sélectionnez le programme souhaité à l'aide du sélecteur de programme.

4.3.4 Tableau des programmes et de consommation

FR					Fonction optionnelle					Gamme de température sélectionnable °C
Programme		Charge maximale (kg)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Vitesse Max	Prelavado	Express	Aclarado Extra	Anti-froissage+	
Algodón	90	8	95	2,40	1400	•	•	•	•	Froid-90
	60	8	95	1,80	1400	•	•	•	•	Froid-90
	40	8	93	0,97	1400	•	•	•	•	Froid-90
Eco 40-60	40 ***	8	54	1,019	1400					40-60
	40 ** ***	4	39,5	0,579	1400					40-60
	40 ***	2	28	0,227	1400					40-60
	60 **	8	53	1,022	1400					40-60
	60 **	4	38,4	0,579	1400					40-60
Sintéticos	60	3	75	1,35	1200	•	•	•	•	Froid-60
	40	3	70	0,85	1200	•	•	•	•	Froid-60
Mini / Mini 14'	90	8	66	2,20	1400		•	•	•	Froid-90
	60	8	66	1,20	1400		•	•	•	Froid-90
	30	8	66	0,20	1400		•	•	•	Froid-90
Mini / Mini 14' + Express	30	2	40	0,15	1400		•	•	•	Froid-90
Mix	40	3,5	83	1,00	800	•	•		•	Froid-40
WoolProtect / Lavado a mano	40	1,5	62	0,55	1200			•		Froid-40
Gentle Care	40	3,5	60	0,79	800			•		Froid-40
Ropa deportiva	40	3,5	58	0,60	1200	•				Froid-40
Ropa oscura / Jeans	40	3	88	1,05	1200	•	•	*	•	Froid-40
Anti Manchas	60	3,5	85	1,70	1400	•	•			30-60
Plumíferos	60	2	95	1,40	1000			•		Froid-60
Camisas	60	3	65	1,40	800	•	•	•	•	Froid-60
Higiene+	90	8	129	2,90	1400			*		20-90
Nettoyage du tambour	90	-	80	2,70	600					90

- : Sélection possible
- * : Sélectionné automatiquement, ne peut pas être annulé.
- ** : Le programme Eco 40-60 (◀40▶◀60▶) est le programme de test conformément à la norme EN 60456:2016 et au label énergétique conforme au Règlement délégué (UE) 1061/2010 de la Commission
- *** : Le programme Eco 40-60 avec sélection de la température de 40 °C est le programme de test conforme à EN 60456:2016/prA:2019 et au label énergétique conforme au Règlement délégué (UE) 2019/2014 de la Commission.
- : Voir la description du programme pour la charge maximale.



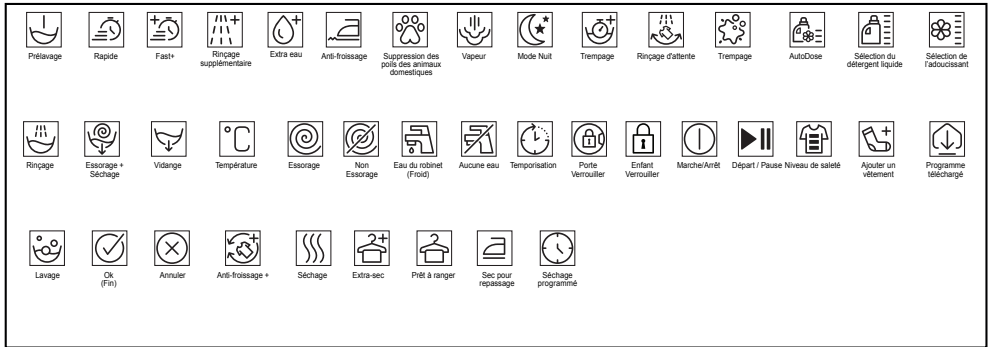
INFORMATIONS

- La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions auxiliaires et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.
- Lors de la sélection d'un programme, le temps de lavage s'affiche sur l'écran de la machine. En fonction de la quantité de linge que vous avez chargée dans la machine, il peut y avoir une différence de 1 à 1,5 heure entre le temps qui s'affiche à l'écran et la durée réelle du programme de lavage. La durée sera corrigée automatiquement juste après le démarrage du programme de lavage.
- Les fonctions auxiliaires contenues dans le tableau peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.
- Les modes de sélection des fonctions auxiliaires peuvent être modifiés selon le fabricant. Les modes de sélection existants peuvent être supprimés ou des nouveaux modes ajoutés.
- Sélectionnez en permanence la température nécessaire la plus basse. Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une plus longue durée.
- Le bruit et l'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée pendant la phase d'essorage, plus le bruit est important et plus l'humidité résiduelle est faible.

Valeurs de consommation (FR)

	Sélection de température (°C)	Vitesse d'essorage (tr/min)	Capacité (kg)	Durée du programme (hh:mm)	Consommation énergétique (kWh/cycle)	Consommation d'eau (L/cycle)	Température de fonctionnement (°C)	Humidité résiduelle (%)
Eco 40-60	40	1400	8	03:38	1,019	54	41	53
	40	1400	4	02:47	0,579	39,5	35	53
	40	1400	2	02:47	0,227	28	22	53
Algodón	20	1400	8	03:40	0,600	93	20	53
Algodón	60	1400	8	03:40	1,800	95	60	53
Sintéticos	40	1200	3	02:25	0,850	70	40	40
Mini / Mini 14'	30	1400	8	00:28	0,200	66	23	62

Tableau des symboles



4.3.5 Programmes principaux

En fonction du type de tissu, utilisez les principaux programmes suivants.

• Algodón (Coton)

Vous pouvez laver votre linge en coton durable (draps, linge de lit, serviettes, peignoirs, sous-vêtements, etc.) à l'aide de ce programme. Lorsque vous appuyez sur le bouton de la fonction de lavage rapide, la durée du programme est considérablement réduite, mais un lavage efficace est assuré grâce aux mouvements de lavage intenses. Si vous ne sélectionnez pas la fonction de lavage rapide, une performance de lavage et de rinçage supérieure vous est assurée pour le linge très sale.

• Sintéticos (Synthétique)

Vous pouvez utiliser ce programme pour laver les t-shirts, les tissus mélangés synthétiques/ en coton, etc. La durée du programme est considérablement plus courte et une performance efficace de lavage est garantie. Si vous ne sélectionnez pas la fonction de lavage rapide, une performance de lavage et de rinçage supérieure vous est assurée pour le linge très sale.

• WoolProtect / Lavado a mano (Laine / Lavage Main)

Utilisez ce programme pour laver vos vêtements en laine/délicats. Sélectionnez la température appropriée en respectant les étiquettes de vos vêtements. Votre linge sera lavé avec des mouvements très délicats pour éviter tout dommage.

4.3.6 Programmes supplémentaires

Il existe des programmes supplémentaires pour des cas spéciaux.



INFORMATIONS

- Les programmes supplémentaires peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

• Eco 40-60

Le programme eco 40-60 permet de nettoyer du linge en coton lavable à 40 °C ou 60 °C normalement sale, ensemble dans le même cycle. Par ailleurs, ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation de l'UE en matière d'écoconception.

Bien qu'il dure plus longtemps que tous les autres programmes, il permet de grosses économies d'énergie et d'eau. La température réelle de l'eau peut être différente de la température de lavage spécifiée. Lorsque vous chargez une petite quantité (environ 1/2 capacité ou moins) de linge dans la machine, la durée du programme peut être raccourcie automatiquement durant les phases ultérieures. Dans ce cas, la consommation d'énergie et d'eau diminuera.

• Higiene+ (Hygiène+)

Utilisez ce programme pour le linge qui requiert un cycle de lavage long, antiallergique et hygiénique à une température élevée. Un niveau d'hygiène optimal est assuré grâce au chauffage long et à une phase de rinçage supplémentaire.

- Le programme a été testé par l'institut "VDE" avec une température de 20 °C, et son efficacité pour l'élimination des bactéries et de la moisissure a été certifiée.

- Le programme a été testé par « The British Allergy Foundation - Allergy UK » avec une température de 60 °C, et son efficacité pour l'élimination des bactéries et de la moisissure ainsi que des allergènes a été certifiée.



Allergy UK est la marque de la British Allergy Foundation. Le sigle d'homologation a été conçu pour guider les personnes qui souhaitent savoir si le produit diminue considérablement la quantité

d'allergènes dans l'environnement où il est installé ou s'il limite/réduit/élimine les allergènes. Son objectif est de fournir la preuve que les produits ont été testés scientifiquement ou examinés pour fournir des résultats mesurables.

• Gentle Care (Délicat)

Vous pouvez utiliser ce programme pour laver le linge délicat tel que les chaussettes ou vêtements tricotés en mélange de coton/matière synthétique. Les mouvements de lavage dans ce programme sont plus délicats. Réglez la température à 20 degrés ou utilisez l'option Lavage froid pour les vêtements dont vous souhaitez préserver la couleur.

• Mini / Mini 14' (Xpress / Super Xpress)

Utilisez ce programme pour laver rapidement votre linge en coton peu sale. La durée du programme peut être réduite jusqu'à 14 minutes lorsque la fonction de lavage rapide est sélectionnée. Lorsque la fonction de lavage rapide est sélectionnée, la quantité de linge à laver ne doit pas excéder 2 (deux) kg.

• Ropa oscura / Jeans (Textiles Foncés / Jeans)

Utilisez ce programme pour préserver la couleur de vos vêtements foncés et de vos jeans. Ce programme offre une grande efficacité de lavage grâce à un mouvement spécial du tambour, même à basse température. Il est recommandé d'utiliser une lessive liquide ou un shampoing à laine pour le linge de couleur foncée. Ne lavez pas vos vêtements délicats contenant de la laine, etc. avec ce programme.

• Mix

Vous pouvez utiliser ce programme pour laver le linge en coton et synthétique en même temps sans devoir les trier.

• Camisas (Chemises)

Utilisez ce programme pour laver dans le même compartiment des chemises en coton, fibres synthétiques et tissus mélangés. Ce programme garantit que vos vêtements sont moins froissés. Lorsque la fonction de lavage rapide est sélectionnée, l'algorithme de pré-traitement est utilisé.

- Appliquez le produit de traitement chimique directement sur vos vêtements ou ajoutez-le à la lessive lorsque la machine commence à prendre l'eau dans le compartiment principal de lavage. De cette façon, cela prendra moins de temps à atteindre la performance normalement obtenue avec un cycle de lavage normal. La durée de vie de vos chemises sera prolongée.

• Ropa deportiva (Vêtement de sport)

Utilisez ce programme pour laver des vêtements de sport/d'extérieur qui contiennent un mélange coton/matière synthétique ainsi que des vêtements imperméables comme le gore-tex. Ce programme lave votre linge de manière délicate grâce à ses mouvements de rotation spéciaux.

• Anti Manchas (Expert Taches)

Votre lave-linge a un programme spécial pour les taches qui garantit l'élimination de différents types de taches de la manière la plus efficace. Utilisez ce programme uniquement pour le coton grand teint durable. Ne lavez pas les vêtements délicats ou non traités grand teint avec ce programme. Vous devez vérifier les étiquettes des vêtements avant le lavage (recommandé pour les chemises, les pantalons, les shorts, les T-shirts, les vêtements de bébé, les pyjamas, les tabliers, le linge de table, la literie, les housses de couette, les draps, les serviettes de bain/de plage, les serviettes normales, les chaussettes et les sous-vêtements en coton appropriés pour les cycles de lavage long à une température élevée). Avec le programme d'élimination des taches automatique, vous pouvez retirer 24 types de taches regroupés en deux catégories suivant la sélection de la fonction rapide. Vous pouvez voir ici un aperçu des groupes de taches fondés sur la sélection de la fonction rapide.

Vous trouverez ci-dessous les groupes de taches fondés sur la fonction rapide.

Lorsque la fonction rapide est sélectionnée :	
Sang	Jus de fruit
Chocolat	Ketchup
Pudding	Vin rouge
Œuf	Curry
Thé	Confiture
Café	Charbon

Lorsque la fonction rapide n'est pas sélectionnée :	
Beurre	Nourriture
Herbe	Mayonnaise
Boue	Vinaigrette
Soda	Maquillage
Sueur	Huile de machine
Saleté du col	Aliments pour bébé

- Sélectionnez le programme pour les taches.
- Dans les groupes de taches susmentionnés, trouvez le type de tache que vous souhaitez enlever et choisissez le bouton de sélection de la fonction auxiliaire rapide pour sélectionner le groupe pertinent.
- Lisez attentivement l'étiquette des vêtements et assurez-vous que la température et la vitesse d'essorage sélectionnées sont adaptées.

• Plumíferos (Doudoune)

Utilisez ce programme pour laver vos manteaux, gilets, vestes, etc. portant une étiquette « Lavable à la machine ». Grâce aux profils d'essorage spéciaux, l'eau atteint les espaces d'air situés entre les duvets.

4.3.7 Programmes spéciaux

Pour les applications spécifiques, vous pouvez sélectionner l'un des programmes suivants.

• Aclarado (Rinçage)

Utilisez ce programme lorsque vous voulez effectuer un rinçage ou un amidonnage séparément.

• Centrifugado y vaciado (Essorage+Vidange)

Utilisez ce programme pour enlever l'eau des vêtements/dans la machine.

Avant de sélectionner ce programme, sélectionnez la vitesse d'essorage désirée et appuyez sur le bouton « Démarrage/Pause ». Tout d'abord, la machine procède à la vidange de l'eau qu'elle contient. Ensuite, elle essore le linge à la vitesse d'essorage sélectionnée et vidange l'eau qui s'écoule du linge.

Si vous souhaitez uniquement vidanger l'eau sans essorer le linge, sélectionnez le programme « Pompage+Essorage » et utilisez le bouton de réglage de la vitesse d'essorage pour sélectionner la fonction Aucun essorage. Appuyez sur le bouton Départ / Pause.



INFORMATIONS

- Utilisez une vitesse d'essorage minimale pour les linges délicats.

4.3.8 Sélection de température

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la température recommandée pour ledit programme apparaît sur l'indicateur de température.

Pour réduire la température, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température. La température décroît graduellement. Lorsque vous sélectionnez le niveau froid, les voyants de niveau de température ne s'allument pas.



INFORMATIONS

- Si le programme n'a pas atteint la phase de chauffage, vous pouvez changer la température sans faire basculer la machine en mode Pause.

4.3.9 Sélection de la vitesse d'essorage

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la vitesse d'essorage recommandée du programme sélectionné s'affiche sur le voyant de vitesse d'essorage.

Pour réduire la vitesse d'essorage, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage. Cette vitesse décroît graduellement. Ensuite, en fonction du modèle du produit, les options " Attente de rinçage " et " Sans essorage " s'affichent à l'écran. Lorsque vous sélectionnez la fonction « Sans essorage », les voyants de niveau de rinçage ne s'allument pas.

Rinçage en attente

Si vous ne souhaitez pas retirer votre linge de la machine immédiatement après la fin du programme, vous pouvez utiliser la fonction Rinçage en attente pour conserver votre linge dans l'eau de rinçage final afin d'empêcher à vos vêtements de se froisser lorsque la machine ne contient pas d'eau. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » après cette procédure si vous voulez évacuer l'eau sans essorage. Le programme reprend là où il s'était arrêté, vidange l'eau et se termine.

Si vous souhaitez essorer le linge contenu dans l'eau, réglez la vitesse d'essorage et appuyez sur le bouton Départ/Pause. Le programme redémarre. L'eau est drainée, le linge est essoré et le programme se termine.



INFORMATIONS

- Si le programme n'a pas atteint la phase d'essorage, vous pouvez modifier la vitesse d'essorage sans faire basculer la machine en mode Pause.

4.3.10 Sélection des fonctions auxiliaires

Sélectionnez les fonctions auxiliaires souhaitées avant de lancer le programme. Vous pouvez aussi sélectionner ou annuler les fonctions auxiliaires adaptées au programme en cours d'exécution sans toutefois appuyer sur le bouton Départ/Pause pendant le fonctionnement de la machine. Pour ce faire, la machine doit se trouver dans une phase avant la fonction auxiliaire que vous allez sélectionner ou annuler. Si la fonction auxiliaire ne peut être sélectionnée ou annulée, le voyant lumineux de la fonction auxiliaire correspondante clignotera 3 fois pour avertir l'utilisateur.



INFORMATIONS

- Si une deuxième fonction auxiliaire en conflit avec la première est sélectionnée avant le démarrage de la machine, la fonction sélectionnée en premier sera annulée et celle sélectionnée en deuxième lieu restera active.
- Une fonction auxiliaire qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée. (Voir "Tableau des programmes et de consommation")
- Les boutons de fonction auxiliaire peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

4.3.10.1 Fonctions auxiliaires

• **Prelavado (Prélavage)**

Un prélavage n'est utile que si le linge est très sale. La non-utilisation du prélavage économisera de l'énergie, de l'eau, de la lessive et du temps.



INFORMATIONS

- Un prélavage sans lessive est conseillé pour les tulles et les rideaux.

• **Express (Lavage Express)**

Lorsque cette fonction est sélectionnée, les durées des programmes correspondants sont réduites de 50 %.

Grâce aux étapes de lavage optimisées, à une forte action mécanique de lavage et une consommation en eau optimale, vous obtenez de hautes performances de lavage bien que la durée soit réduite.

• **Aclarado Extra (Rinçage Plus)**

Cette fonction permet à votre machine d'effectuer un autre cycle de rinçage en plus de celui effectué après le lavage principal. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles (comme celles des bébés, des peaux allergiques, etc.) due au résidu de produit de lavage sur les vêtements est diminué.

4.3.10.2 Fonctions/Programmes sélectionnés en appuyant sur les boutons de fonction pendant 3 secondes :

• **Nettoyage du tambour** 3"

Appuyez sur le bouton de fonction auxiliaire et le maintenir pendant 1 à 3 secondes pour sélectionner ce programme.

Utilisez ce programme de façon régulière (tous les 1 à 2 mois) pour nettoyer le tambour et garantir l'hygiène requise. Exécutez le programme lorsque la machine est complètement vide. Pour obtenir de meilleurs résultats, versez le détartrant en poudre pour lave-linge dans le compartiment à lessive n° « 2 ». À la fin du programme, laissez la porte entrouverte afin de faciliter le séchage de l'intérieur de la machine.



INFORMATIONS

- Ceci n'est pas un programme de lavage. Il s'agit d'un programme d'entretien.
- Évitez d'exécuter le programme lorsque la machine contient un objet quelconque. Dans le cas contraire, elle détecte automatiquement la charge à l'intérieur et interrompt le programme.

• Sécurité Enfants

Vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec la machine en utilisant la fonction Sécurité Enfants. Ainsi, vous pouvez éviter des modifications lorsqu'un programme est en cours.



INFORMATIONS

- Si vous tournez le sélecteur de programme lorsque la Sécurité Enfants est activée, l'indication "Con" apparaît à l'écran. Lorsque la Sécurité Enfants est activée, vous ne pouvez pas apporter de modifications aux programmes, à la température sélectionnée, à la vitesse ou aux fonctions auxiliaires.
- Même si un autre programme est sélectionné à l'aide du sélecteur de programme pendant que la Sécurité Enfants est activée, le programme précédemment sélectionné continuera à fonctionner.

Pour activer la Sécurité Enfants :

Appuyez et maintenez le bouton Fonction auxiliaire 2 pendant 3 secondes. Tout en maintenant le bouton enfoncé pendant 3 secondes, C03, C02 et C01 s'affichent respectivement. Ensuite, « Con » s'affiche pour avertir l'utilisateur que la sécurité enfants est activée. Si vous appuyez sur un bouton ou tournez le sélecteur de programme alors que la Sécurité Enfants est activée, le même avertissement est affiché.

Pour désactiver la Sécurité Enfants :

Appuyez sur le bouton de fonction auxiliaire 2 pendant 3 secondes au cours de l'exécution d'un programme. Alors que vous maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes, C03, C02 et C01 s'affichent respectivement. « COF » est ensuite affiché pour avertir l'utilisateur que la Sécurité Enfants est désactivée.



INFORMATIONS

- En plus de la méthode ci-dessus, pour désactiver la Sécurité Enfants, faites passer le sélecteur de programme à la position Marche/Arrêt lorsque aucun programme n'est en cours, et sélectionnez-en un autre.
- La Sécurité Enfants n'est pas désactivée après une coupure de courant ou un débranchement.

• Anti-froissage+

Si vous appuyez sur le bouton de fonction auxiliaire 3 et le maintenez pendant 3 secondes, cette fonction sera sélectionnée et le voyant de déroulement du programme pertinent s'allumera. Lorsque cette fonction est sélectionnée, le tambour tourne pendant une durée allant jusqu'à huit heures pour garantir que les vêtements ne soient pas froissés à la fin du programme. À tout moment au cours de ces huit heures, vous pouvez annuler le programme et décharger la machine. Appuyez simplement sur un bouton ou tournez le sélecteur de programme pour terminer la fonction. Le témoin de déroulement du programme reste allumé même si vous terminez la fonction en appuyant sur un bouton. Si vous terminez la fonction en tournant le sélecteur de programme, le témoin de déroulement du programme reste allumé ou s'éteint en fonction du programme sélectionné. Si vous n'annulez pas la fonction en appuyant sur le bouton de Fonction auxiliaire 3 pendant 3 secondes, elle sera également utilisée lors des prochains cycles de lavage.

4.3.11 Réglage de l'heure de fin

La fonction de réglage de l'heure de fin vous permet de régler l'heure de fin du programme jusqu'à 19 heures. Vous pouvez augmenter cette heure par intervalles de 1 heure.



INFORMATIONS

- N'utilisez pas de lessive liquide si vous avez sélectionné la fonction de réglage de l'heure de fin. Des taches peuvent se former sur les vêtements.

1. Ouvrez la porte de chargement, introduisez votre linge et ajoutez la lessive, etc.
2. Sélectionnez le programme de lavage, la température, la vitesse d'essorage et, le cas échéant, sélectionnez les fonctions auxiliaires.
3. Appuyez sur le bouton Réglage de l'heure de fin et sélectionnez l'heure souhaitée.

- Appuyez sur le bouton Départ / Pause. L'heure de fin différée que vous avez réglée s'affiche. Le compte à rebours pour la fin différée démarre. Sur l'écran, « _ » monte et descend à côté de l'heure de fin différée.



INFORMATIONS

- Si le programme n'a pas démarré, vous pouvez ajouter du linge dans la machine avant l'heure de fin différée.

- À la fin du compte à rebours, la durée du programme sélectionné s'affiche. « _ » disparaît de l'écran et le programme sélectionné démarre.

Changement de l'heure de fin différée

Si vous souhaitez changer l'heure pendant le compte à rebours : Tournez le sélecteur de programme pour annuler la fonction d'heure de fin différée puis réglez à nouveau l'heure souhaitée.

- Appuyez sur le bouton Réglage de l'heure de fin. Lorsque vous appuyez dessus pour la première fois, la durée du programme sera arrondie à l'heure pleine la plus proche. Chaque pression suivante, augmente l'heure d'une heure.
- Si vous souhaitez réduire l'heure de fin différée, appuyez consécutivement sur le bouton Réglage de l'heure de fin jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit affichée.

Annulation de la fonction de fin différée

Si vous voulez annuler le compte à rebours de l'heure de fin différée et commencer le programme immédiatement :

- Positionnez le sélecteur de programme sur n'importe quel programme. De cette façon, l'heure de fin différée sera annulée. Le voyant Terminer/Annuler clignote en continu.
- Ensuite, sélectionnez à nouveau le programme que vous souhaitez faire fonctionner.
- Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour lancer le programme.

4.3.12 Lancement du programme

- Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour lancer le programme.
- Un voyant de déroulement de programme présentant le démarrage du programme s'allume.



INFORMATIONS

- Si aucun programme n'est démarré ou aucune touche n'est utilisée dans un intervalle de 10 minutes lors de la sélection du programme, les voyants sur l'écran s'éteignent. Après avoir tourné le sélecteur de programme ou appuyé sur n'importe quel bouton, les voyants sur l'écran s'allumeront de nouveau.

4.3.13 Déroulement du programme

Le déroulement d'un programme en cours d'exécution peut être suivi à partir de l'indicateur de suivi du programme. Au début de chaque étape de programme, le voyant correspondant s'allume.



INFORMATIONS

- Si la fonction auxiliaire « Anti-froissage+ » a été sélectionnée, la LED « Fin » et « Anti-froissage+ » sont allumées en même temps alors que l'étape se poursuit.
- Pour mettre fin au programme lorsque l'étape « Anti-froissage+ » est en cours, appuyez simplement sur un bouton ou tourner le sélecteur de programme.

Vous pouvez modifier les fonctions auxiliaires, les réglages de vitesse et de température sans toutefois interrompre le déroulement du programme pendant le fonctionnement de ce dernier. Pour ce faire, le changement que vous êtes sur le point d'effectuer doit être quelque chose qui sera effectué après l'étape de programme en cours. Si le changement n'est pas adapté, les voyants correspondants clignoteront 3 fois.



INFORMATIONS

- Si la machine ne passe pas à la phase d'essorage, il est possible que la fonction Rinçage en attente soit activée ou que le système de détection automatique d'une charge non équilibrée soit activé en raison d'une répartition inégale du linge dans la machine.

4.3.14 Verrouillage de la porte de chargement

Un système de verrouillage a été prévu au niveau de la porte de chargement de la machine pour empêcher l'ouverture de la porte de chargement lorsque le niveau d'eau est inapproprié.

Le témoin de la porte de chargement commence à clignoter lorsque la machine est en mode Pause. La machine vérifie le niveau d'eau à l'intérieur. Si le niveau d'eau est approprié, le témoin de la porte de chargement s'éteint et cette dernière ne pourra s'ouvrir qu'au bout de 1 à 2 minutes.

Si le niveau d'eau n'est pas approprié, le témoin de la porte de chargement reste allumé pour indiquer que la porte de chargement ne peut être ouverte. Si vous êtes obligé d'ouvrir la porte de chargement lorsque son voyant est allumé, vous devez annuler le programme en cours. Voir " Annulation de programme "

Ouverture de la porte de chargement en cas de panne électrique :



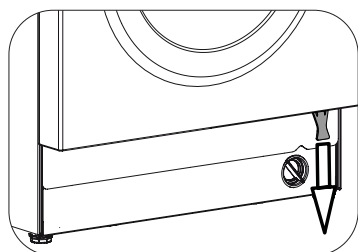
INFORMATIONS

- En cas de panne de courant, vous pouvez ouvrir la porte de chargement manuellement en utilisant la poignée de secours située sous le couvercle du filtre de la pompe.



AVERTISSEMENT !

- Avant d'ouvrir la porte de chargement, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau à l'intérieur de la machine pour éviter tout débordement d'eau.



- Éteignez et débranchez l'appareil.
- Ouvrez la porte de chargement en tirant la poignée de secours de la porte de chargement vers le bas.
- Essayez de tirer à nouveau la poignée vers le bas si la porte de chargement n'est pas ouverte.

4.3.15 Modifier les sélections après le lancement du programme

Basculer la machine en mode pause

Appuyez sur Départ/Pause pour faire basculer la machine en mode Pause pendant le fonctionnement d'un programme. Le témoin du programme actuel clignote sur l'indicateur de déroulement du programme, signalant que la machine est passée en mode pause.

De plus, lorsque la porte de chargement est prête à être ouverte, le voyant de la porte de chargement s'éteint en plus du voyant d'étape du programme.

Changer la fonction auxiliaire, la vitesse et la température

En fonction de la phase atteinte par le programme, vous pouvez annuler ou sélectionner les fonctions auxiliaires. Voir « Sélection des fonctions auxiliaires ».

Vous pouvez également modifier les réglages de la vitesse et de la température. Voir les points "Sélection de la vitesse d'essorage" et "Sélection de température".



INFORMATIONS

- S'il est impossible d'effectuer des modifications, le voyant concerné clignote 3 fois.

Chargement et retrait du linge

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour mettre la machine en pause. Le voyant de suivi du programme de la phase appropriée pendant laquelle la machine a été réglée en mode « Pause » clignote.
2. Patientez jusqu'à ce que la porte de chargement puisse être ouverte.
3. Ouvrez la porte de chargement et ajoutez ou retirez le linge.
4. Fermez la porte de chargement.
5. Effectuez des changements dans les fonctions auxiliaires, les réglages de température et de vitesse, si cela est nécessaire.
6. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour démarrer la machine.

4.3.16 Annulation du programme

Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programme pour choisir un autre programme. Le programme précédent sera annulé. Le voyant Terminer/Annuler clignote en continu pour indiquer que le programme est annulé.

Lorsque vous tournerez le sélecteur de programme, la machine termine le programme mais l'eau contenue dans la machine ne sera pas vidangée. Lorsque vous sélectionnez et lancez un nouveau programme, celui-ci commence en fonction de l'étape d'annulation du précédent programme. Par exemple, la machine peut nécessiter une quantité d'eau supplémentaire ou poursuivre le lavage avec l'eau contenue dans la machine.



INFORMATIONS

- En fonction de la phase au cours de laquelle le programme a été annulé, vous pouvez avoir besoin d'ajouter la lessive et l'adoucissant pour le programme que vous avez sélectionné à nouveau.

4.3.17 Fin du programme

À la fin du programme, « Fin » s'affiche.

1. Attendez que le voyant de la porte de chargement s'éteigne complètement.
2. Commutez le sélecteur de programme sur Marche/Arrêt pour éteindre la machine.
3. Retirez votre linge et fermez la porte de chargement. Votre machine est maintenant prête pour le prochain cycle de lavage.

4.3.18 Votre machine dispose de la fonction "Mode pause".

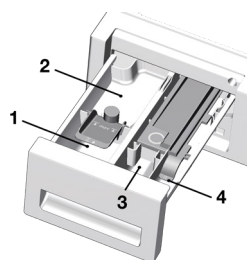
Après avoir utilisé le bouton marche/arrêt pour mettre la machine en service, si vous ne lancez pas un programme dans l'étape de sélection ou si vous n'effectuez aucune autre action, ou bien si vous n'effectuez aucune action dans les 10 minutes suivant la fin du programme sélectionné, la machine passe automatiquement en mode économie d'énergie. En outre, si votre appareil est équipé d'un écran indiquant la durée du programme, celui-ci s'éteint complètement. Si vous tournez le sélecteur de programme ou tout autre bouton, les voyants et l'écran repassent à leur position précédente. Les sélections que vous effectuez en quittant le mode efficacité énergétique peuvent être modifiées. Vérifiez la pertinence de vos sélections avant de lancer le programme. Si nécessaire, effectuez de nouveau les réglages. Ceci n'est pas une erreur.

4.4 Entretien et nettoyage

La durée de vie de l'appareil augmente et les problèmes fréquemment rencontrés diminuent s'il est nettoyé à intervalles réguliers.

4.4.1 Nettoyage du bac à produits

Retirez toute accumulation de résidus de poudre dans le tiroir. Pour ce faire ;



- a. vous pouvez retirer le tiroir à produits en le tirant vers vous vigoureusement.



INFORMATIONS

- Si le mélange d'adoucissant et de détergent liquide en quantité supérieure à la normale commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, nettoyez le siphon.
- b. Lavez le tiroir à détergent et le siphon à grand renfort d'eau tiède dans une baignoire. Lors du nettoyage, portez des gants de protection ou utilisez une brosse appropriée pour éviter que votre peau n'entre en contact avec les résidus qui se trouvent à l'intérieur du tiroir.
- c. Remettez le tiroir en place dans son logement après le nettoyage. Vérifiez que le siphon est bien à son emplacement.

4.4.2 Nettoyage du hublot et du tambour

Pour les lave-linges disposant d'un programme de nettoyage du tambour, reportez-vous à la section Fonctionnement du produit - Programmes.



INFORMATIONS

- Reprenez le processus de nettoyage du tambour tous les 2 mois.
- Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.



Après chaque lavage, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne soit resté dans le tambour.

Si les orifices qui se trouvent sur le soufflet présenté dans le schéma ci-dessous sont obstrués, débloquez-les à l'aide d'un cure-dent.



INFORMATIONS

- Des corps étrangers en métal provoqueront des taches de rouilles dans le tambour. Nettoyez les taches qui se trouvent sur la surface du tambour à l'aide d'un agent nettoyant pour acier inoxydable. Ne jamais utiliser de laine d'acier ni de paille de fer.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais d'éponge ni aucun autre matériel de nettoyage. Ces deux objets endommageront les pièces peintes et celles en plastique.

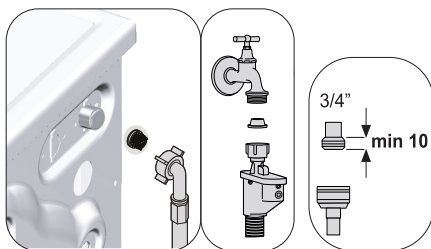
4.4.3 Nettoyage de la carrosserie et du bandeau de commande

Nettoyez la carrosserie du lave-linge avec de l'eau savonneuse ou avec du détergent en gel doux et non corrosif, le cas échéant, et séchez avec un chiffon doux.

Utilisez uniquement un chiffon mou et humide pour nettoyer le bandeau de commande.

4.4.4 Nettoyage des filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité de chaque vanne d'arrivée d'eau, située au dos de la machine et à l'extrémité de chaque tuyau d'admission d'eau, où ils sont raccordés au robinet. Ces filtres empêchent les corps étrangers et la saleté qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans le lave-linge. Les filtres doivent être nettoyés lorsqu'ils deviennent sales.



1. Fermez les robinets.
2. Enlevez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau afin d'accéder aux filtres sur les vannes d'arrivée d'eau. Nettoyez-les avec une brosse adaptée. Si les filtres sont trop sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince et les nettoyer.
3. Extrayez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et Nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet.
4. Remplacez soigneusement les joints et les filtres à leur place et serrez les écrous du tuyau à la main.

4.4.5 Évacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Le système de filtration dans votre machine empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer la turbine de la pompe au cours de l'évacuation de l'eau de lavage. Ainsi, l'eau sera évacuée sans problème et la durée de service de la pompe s'en trouvera prolongée.


Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe est obstrué. Le filtre doit être nettoyé chaque fois qu'il est obstrué ou tous les 3 mois. L'eau doit être vidangée en premier lieu pour nettoyer le filtre de la pompe.

De plus, avant de transporter la machine (en la déplaçant d'une maison à une autre par exemple) et en cas de congélation de l'eau, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer complètement l'eau.

	AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> • Les corps étrangers laissés dans le filtre de la pompe peuvent endommager votre machine ou l'amener à faire des bruits. 	

Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau:

1. Débranchez la machine pour couper l'alimentation électrique.

	AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> • La température de l'eau contenue dans la machine peut monter jusqu'à 90 °C. Pour éviter tout risque de brûlure, le filtre doit être nettoyé après le refroidissement de l'eau qui se trouve dans la machine. 	

- 2 Certains de nos produits sont dotés d'un tuyau de vidange en cas d'urgence et d'autres par contre n'en n'ont pas. Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau.

Pour évacuer l'eau lorsque l'appareil est doté d'un tuyau de vidange en cas d'urgence:



- a. Sortez ce tuyau de vidange en cas d'urgence de son logement
 - b. Mettez un grand bac à l'extrémité du tuyau. Évacuez l'eau dans le bac en retirant la prise de courant à l'extrémité du tuyau. Lorsque le récipient est plein, bloquez la sortie du tuyau en replaçant le bouchon. Après avoir vidé le bac, répétez l'opération ci-dessus pour vider l'eau complètement de la machine.
 - c. À la fin de l'évacuation de l'eau, fermez l'extrémité à nouveau par la prise et fixez le tuyau en place.
 - d. Tournez le filtre de la pompe pour l'enlever.
3. Nettoyez tous les résidus à l'intérieur du filtre, ainsi que les fibres, s'il y en a, autour de la roue de pompe.
 4. Installez le filtre.
 5. Si le couvercle du filtre comprend deux pièces, fermez-le en appuyant sur l'onglet. Si en revanche l'appareil comprend une pièce, installez d'abord les étiquettes à leurs emplacements dans la partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure pour fermer.

5 Dépannage

Le programme ne démarre pas après la fermeture de la porte.

- Vous n'avez pas appuyé sur le bouton Démarrer / Pause / Annuler. >>> *Appuyez sur le bouton Démarrer / Pause / Annuler.
- En cas de chargement excessif, il vous sera difficile de fermer la porte de chargement. >>> Réduisez la quantité de linge et assurez-vous que la porte de chargement est correctement fermée.

Impossible de lancer ou de sélectionner le programme.

- La machine est passée en mode de sécurité à cause des problèmes liés à l'alimentation (tension du circuit, pression d'eau, etc.). >>> Pour annuler le programme, utilisez le sélecteur de programmes pour choisir un autre programme. Le programme précédent sera annulé. (Voir la section « Annulation du programme »).

Eau dans la machine.

- Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. >>> Ceci ne pose aucun problème et n'affecte nullement votre machine.

La machine passe en mode veille après le démarrage du programme ou n'aspire pas l'eau.

- Le robinet est fermé. >>> Ouvrez les robinets.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est coincé. >>> Redressez le tuyau.
- Le filtre d'arrivée d'eau est obstrué. >>> Nettoyez le filtre.
- Le hublot peut être ouverte. >>> Fermez la porte.
- Le raccordement d'eau peut avoir été mal effectué ou l'alimentation en eau peut être coupée (lorsque l'alimentation en eau est coupée, les voyants DEL de nettoyage ou de rinçage clignotent). >>> Vérifiez le raccordement d'eau. Si l'alimentation en eau est coupée, appuyez sur la touche Départ / Pause après que l'alimentation en eau a été rétablie pour reprendre l'opération à partir du mode veille.

La machine ne vidange pas l'eau.

- Le tuyau de vidange peut être obstrué ou tordu. >>> Nettoyez ou redressez le tuyau.
- Le filtre de la pompe est obstrué. >>> Nettoyez le filtre de la pompe.

La machine vibre ou fait des bruits.

- La machine pourrait ne pas être en équilibre. >>> Réglez les pieds pour mettre la machine à niveau.
- Il se peut qu'une substance rigide soit entrée dans le filtre de la pompe. >>> Nettoyez le filtre de la pompe.
- Les vis de sécurité de transport n'ont pas été retirées. >>> Retirez les vis de sécurité de transport.
- La quantité de linge contenue dans la machine pourrait être trop faible. >>> Ajoutez du linge dans la machine.
- La machine pourrait avoir été surchargée de linge. >>> Retirez une quantité de linge de la machine ou procédez à une distribution manuelle afin de l'équilibrer de façon homogène dans la machine.
- Vérifiez si la machine n'est pas posée sur un objet rigide. >>> Assurez-vous que la machine n'est posée sur aucun objet.

De l'eau fuit du bas du lave-linge.

- Le tuyau de vidange peut être obstrué ou tordu. >>> Nettoyez ou redressez le tuyau.
- Le filtre de la pompe est obstrué. >>> Nettoyez le filtre de la pompe.

La machine s'est arrêtée juste après le démarrage du programme.

- Vérifiez si le lave-linge ne s'est pas arrêté de façon provisoire en raison d'une basse tension. >>> Il peut reprendre son fonctionnement lorsque la tension revient au niveau normal.

La machine vidange directement l'eau qu'elle prélève.

- La hauteur du tuyau de vidange n'est pas appropriée. >>> Raccordez le tuyau de vidange d'eau comme indiqué dans le manuel.

Aucune eau n'est visible dans la machine au cours du lavage.

- Le niveau d'eau n'est pas visible de l'extérieur de la machine. >>> Ceci ne pose aucun problème.

Le hublot ne s'ouvre pas.

- Le verrouillage de la porte est activé à cause du niveau d'eau dans la machine. >>> Vidangez l'eau de la machine en lançant le programme Pompage ou Essorage.
- La machine chauffe l'eau ou se trouve au cycle d'essorage. >>> Attendez que le programme s'achève.
- Le mode Sécurité enfants est activé. Le verrouillage de la porte sera désactivé deux minutes après la fin du programme. >>> Patientez pendant deux minutes pour que le verrouillage de la porte se désactive.
- La porte de chargement doit être bloquée à cause de la pression qu'elle subit. >>> Saisissez la poignée, poussez et tirez la porte de chargement pour la relâcher ensuite et l'ouvrir.
- En cas d'absence d'alimentation électrique, la porte de chargement de l'appareil ne s'ouvre pas. >>> Pour ouvrir la porte de chargement, ouvrez le bouchon du filtre de pompe et poussez la poignée d'urgence qui se trouve à l'arrière dudit bouchon. Se reporter à la section « Verrouillage de la porte de chargement »

Le temps de lavage dure plus longtemps que prévu dans le manuel.(*)

- La pression d'eau est basse. >>> La machine patiente jusqu'à ce qu'une quantité adéquate d'eau soit prélevée afin d'éviter un lavage de mauvaise qualité à cause de la faible quantité d'eau. C'est la raison pour laquelle le temps de lavage se prolonge.
- La tension pourrait être basse. >>> Le temps de lavage est prolongé pour éviter de mauvais résultats de lavage lorsque la tension d'alimentation est faible.
- La température d'entrée d'eau peut être basse. >>> Le temps nécessaire au chauffage de l'eau se prolonge pendant les saisons froides. Par ailleurs, le temps de lavage peut être prolongé pour éviter de mauvais résultats de lavage.
- Le nombre de rinçages et / ou la quantité d'eau de rinçage pourrait avoir augmenté. >>> La machine augmente la quantité d'eau de rinçage lorsqu'un bon rinçage est nécessaire et ajoute une étape de rinçage supplémentaire, le cas échéant.

- Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent. >>> Utilisez la quantité recommandée de détergent.

La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (Sur les modèles avec affichage) (*)

- La minuterie peut s'arrêter pendant le prélèvement de l'eau. >>> Le témoin de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine prélève la quantité suffisante d'eau. La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau, pour éviter de mauvais résultats de lavage dus au manque d'eau. L'indicateur de la minuterie reprendra le compte à rebours après ceci.
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase de chauffage. >>> Le témoin de la minuterie n'effectuera aucun comptage jusqu'à ce que la machine atteigne la température sélectionnée.
- La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase d'essorage. >>> Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activé en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.

La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (*)

- Il se peut que la machine contient une charge non équilibrée. >>> Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activé en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.

La machine ne passe pas à la phase d'essorage. (*)

- Il se peut que la machine contient une charge non équilibrée. >>> Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activé en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.
- La machine n'essore pas si l'eau n'a pas complètement été évacuée. >>> Vérifiez le filtre et le tuyau de vidange.
- Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent. >>> Utilisez la quantité recommandée de détergent.

Les résultats de lavage sont nuls : Le linge devient gris. ()**

- Une quantité insuffisante de détergent a été utilisée pendant une longue période. >>> Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.
- Le lavage a été réalisé à basses températures pendant une longue période. >>> Sélectionnez la température adaptée pour le linge à laver.
- Une quantité insuffisante de détergent a été utilisée avec de l'eau dure. >>> Si la dureté de l'eau est élevée, l'utilisation d'une quantité insuffisante de détergent peut amener le linge à prendre la couleur grise avec le temps. Il est difficile d'éliminer une telle couleur grise une fois qu'elle s'est produite. Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.
- Une grande quantité de détergent a été utilisée. >>> Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.

Les résultats de lavage sont nuls : Les taches persistent ou le linge ne se laisse pas blanchir. ()**

- La quantité de détergent utilisée est insuffisante. >>> Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.
- Du linge a été ajouté en quantité excessive. >>> Évitez de surcharger la machine. Chargez le linge en respectant les quantités recommandées dans le « Tableau des programmes et de consommation ».
- Un programme et une température inadaptés ont été sélectionnés. >>> Sélectionnez le programme et la température adaptés pour le linge à laver.
- Un détergent inapproprié a été utilisé. >>> Utilisez le détergent original approprié pour la machine.
- Trop de détergent a été utilisé. >>> Mettez le détergent dans le compartiment approprié. Évitez de mélanger le produit à blanchir au détergent.

Les résultats de lavage sont nuls : Des taches huileuses apparaissent sur le linge. ()**

- Le tambour n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Procédez à un nettoyage régulier du tambour. Pour ce faire, veuillez vous reporter à 4.4.2.

Les résultats de lavage sont nuls : Les vêtements dégagent une odeur désagréable. ()**

- Des odeurs et couches de bactérie se forment sur la surface du tambour à la suite d'un lavage continu à des températures inférieures et/ou dans des programmes courts. >>> Laissez le bac à produits de même que le hublot de la machine entrouverts après chaque lavage. Ainsi, un environnement humide favorable aux bactéries ne peut pas se créer à l'intérieur de la machine.

La couleur des vêtements a disparu. ()**

- Du linge a été ajouté en quantité excessive. >>> Évitez de surcharger la machine.
- Le détergent utilisé est mouillé. >>> Conservez les détergents fermés dans un environnement sans humidité et évitez de les exposer à des températures excessives.
- Une température supérieure a été sélectionnée. >>> Sélectionnez le programme et la température adaptés selon le type et le degré de saleté du linge.

Le rinçage ne se fait pas bien.

- La quantité de détergent, la marque, et les conditions de conservation utilisées ne sont pas appropriées. >>> Utilisez un détergent approprié pour la machine et votre linge. Conservez les détergents fermés dans un environnement sans humidité et évitez de les exposer à des températures excessives.
- Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment. >>> Si le détergent est introduit dans le compartiment de prélavage quoique le cycle de prélavage ne soit pas sélectionné, la machine peut prendre ce détergent au cours du rinçage ou de la phase de l'adoucissant. Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
- Le filtre de la pompe est obstrué. >>> Vérifiez le filtre.
- Le tuyau de vidange est plié. >>> Vérifiez le tuyau de vidange.

Le linge s'est raidi après le lavage. ()**

- La quantité de détergent utilisée est insuffisante. >>> Avec la dureté de l'eau, l'utilisation d'une quantité insuffisante de détergent peut amener le linge à se raidir avec le temps. Utilisez une quantité appropriée de détergent suivant la dureté de l'eau.
- Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment. >>> Si le détergent est introduit dans le compartiment de prélavage quoique le cycle de prélavage ne soit pas sélectionné, la machine peut prendre ce détergent au cours du rinçage ou de la phase de l'adoucissant. Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
- Il se peut que le détergent ait été mélangé à l'adoucissant. >>> Évitez de mélanger l'adoucissant au détergent. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude.

Le linge ne sent pas comme l'adoucissant. ()**

- Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment. >>> Si le détergent est introduit dans le compartiment de prélavage quoique le cycle de prélavage ne soit pas sélectionné, la machine peut prendre ce détergent au cours du rinçage ou de la phase de l'adoucissant. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude. Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
- Il se peut que le détergent ait été mélangé à l'adoucissant. >>> Évitez de mélanger l'adoucissant au détergent. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude.

Résidu de détergent dans le bac à produits. ()**

- Le détergent a été versé dans un tiroir mouillé. >>> Séchez le tiroir à produits avant d'y introduire le détergent.
- Le détergent est devenu mouillé. >>> Conservez les détergents fermés dans un environnement sans humidité et évitez de les exposer à des températures excessives.
- La pression d'eau est basse. >>> Vérifiez la pression d'eau.
- Le détergent contenu dans le compartiment de lavage principal est devenu mouillé lors de l'admission de l'eau de prélavage. Les orifices du compartiment destiné au détergent sont obstrués. >>> Vérifiez les orifices et nettoyez-les s'ils sont obstrués.
- Il y a un problème avec les vannes du tiroir à produits. >>> Contactez un agent d'entretien agréé.
- Il se peut que le détergent ait été mélangé à l'adoucissant. >>> Évitez de mélanger l'adoucissant au détergent. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude.
- Le tambour n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Procédez à un nettoyage régulier du tambour. Pour ce faire, veuillez vous reporter à 4.4.2.

Une quantité excessive de mousse se forme dans la machine. ()**

- Un détergent inapproprié pour le lave-linge est en train d'être utilisé. >>> Utilisez un détergent adapté pour le lave-linge.
- La quantité de détergent utilisée est excessive. >>> N'utilisez qu'une quantité suffisante de détergent.
- Le détergent a été stocké dans de mauvaises conditions. >>> Conservez le détergent dans un endroit fermé et sec. Ne le conservez pas dans des endroits excessivement chauds.

- Certains linges, comme les tulle, etc. génèrent trop de mousse à cause de leur structure maillée. >>> Utilisez de petites quantités de détergent pour ce type d'articles.
- Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment. >>> Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
- L'adoucissant est en train d'être prélevé tôt. >>> Il se peut qu'il y ait un problème au niveau des vannes ou du tiroir à produits. Contactez l'agent d'entretien agréé.

La mousse déborde du bac à produits.

- Trop de détergent a été utilisé. >>> Mélangez 1 cuillère à soupe d'adoucissant dans ½ litre d'eau et versez ce mélange dans le compartiment de lavage principal du bac à produits. >>> Versez le détergent dans la machine appropriée pour les programmes et respectez les charges maximales indiquées dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Si vous utilisez des produits chimiques supplémentaires (détachants, javels, etc.), diminuez la quantité du détergent.

Le linge reste mouillé à la fin du programme. (*)

- Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent. >>> Utilisez la quantité recommandée de détergent.

(*) La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois.

(**) Le tambour n'est pas nettoyé régulièrement. Procédez à un nettoyage régulier du tambour. Voir point 4.4.2



MISE EN GARDE !

- Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré le respect des consignes prescrites dans la présente section, contactez votre revendeur ou l'agent de service agréé. N'essayez jamais de réparer un appareil endommagé par vous-même.